

LAGUNA

INSTRUKTIONSBOK



RENAULT rekommenderar ELF

ELF utvecklar en komplett serie smörjmedel för RENAULT:

- motoroljor
- oljor för manuella och automatiska växellådor

Meddelande: För att optimera motorns funktion bör man använda rätt smörjmedel för bilen. Se underhållshäftet.

Utvecklingen av smörjmedlen har inspirerats av forskning för Formel 1 och medlen är därför av mycket hög kvalitet.

Produktserien utvecklas tillsammans med RENAULTs tekniker och är därför perfekt anpassad till bilarna.

- ELF-smörjmedel ökar bilens prestanda betydligt.



RENAULT rekommenderar godkända smörjmedel från ELF för påfyllning och byte.
Kontakta din RENAULT-representant eller besök www.lubrifiants.elf.com



Ett varumärke som tillhör TOTAL

INSTRUKTIONSBOK

Denna instruktionsbok innehåller uppgifter som du kommer att ha användning av för att:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- se till så att den förblir i så gott skick som möjligt genom att beakta skötselråden.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

För att göra dig uppmärksam på vissa viktiga punkter i denna instruktionsbok har vi infört nedanstående symbol:



Risk eller fara, viktig information om säkerhet.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de tekniska specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. **Instruktionsboken kan förutom standardutrustning innehålla annan utrustning** (i serie eller tillvalsutrustning) **eller uppgifter som inte gäller just din bil beroende på version, tillval eller land där bilen säljs.**

Likaså kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok.

När det i dokumentet hänvisas till en märkesrepresentant handlar det om en RENAULT-representant.

Lycka till med din nya bil!

I N N E H Å L L

Kapitel

Presentation och förarplats

1

Start och körning

2

Inredning och klimatanläggning

3

Service och skötsel

4

Praktiska råd

5

Tekniska specifikationer

6

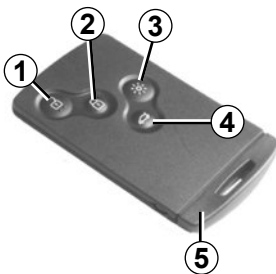
Alfabetiskt register

7



Kapitel 1: Presentation och förarplats

RENAULT-kort: allmänt, användning, blockerat låsläge	1.2
Dörrar	1.11
Automatisk låsning av dörrarna under körning	1.15
Nackskydd – Stolar	1.16
Bilbälten	1.20
Kompletterande krockskyddssystem:	1.23
till bilbälten fram	1.23
till bilbälten bak	1.27
för sidoskydd	1.28
Barnsäkerhet: Allmänt	1.30
Val av fastsättning av barnstol	1.33
installation av barnstol	1.35
urkoppling, inkoppling av passagerarairbagen fram	1.38
Ratt	1.41
Servostyrning	1.41
Förarplats	1.42
Kombinationsinstrument	1.46
Färddator	1.51
meny för personliga funktionsinställningar	1.61
Klocka och yttertemperaturmätare	1.62
Backspeglar	1.63
Ljud- och ljussignalering	1.65
Belysning och dimljus	1.66
Strålkastarinställning	1.69
Vindrute- och bakrutetorkare	1.70
Bränsletank (påfyllning av bränsle)	1.73



- 1 Upplåsning av alla dörrar.
- 2 Låsning av alla dörrar.
- 3 Tändning av belysningen med fjärrkontroll.
- 4 Låsning/upplåsning av bagagerummet.
- 5 Integrerad nyckel.

ANM.:

Om bilen är utrustad med RENAULT-nyckelkort känns det igen på att ordet "SERVICE" är ingraverat på kortet. Se stycket "RENAULT Nyckelkort" i kapitel 1.

RENAULT-kortet möjliggör:

- låser/låser upp dörrarna, bakluckan och tankluckan (se följande sidor)
- tändning av belysningen med fjärrkontroll (se följande sidor)
- beroende på bil, automatisk stängning av rutor och taklucka med fjärrkontroll (se "Impulsfönsterhissar: stängning med fjärrkontrollen" och "Elmanövrerad taklucka: stängning med fjärrkontrollen" i kapitel 3)
- starta motorn, se "Start av motor" i kapitel 2.

Räckvidd

Kontrollera att batteriet är i gott skick, av rätt typ och rätt insatt. Kortets batteri varar i cirka två år. Byt det när ett meddelande om att batteriets laddning är låg visas på instrumentpanelen (se "RENAULT-kort: Batteri" i kapitel 5).

Aktiveringsområde för RENAULT-kortet

RENAULT-kortets räckvidd varierar. Undvik att trycka på kortets knappar så att du låser eller låser upp oavsiktligt.

När batteriet är urladdat kan du ändå låsa/låsa upp och starta bilen. Se "Låsning/upplåsning av bilen" i kapitel 1 och "Start av motor" i kapitel 2.



Förarens ansvar

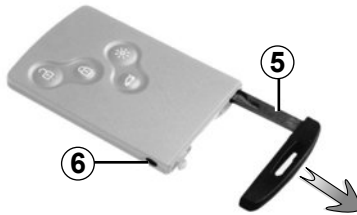
Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn (eller djur i bilen), inte ens en kort stund.

Detta kan leda till fara för barnet, djuret eller förbipasserande personer eftersom bilen kan startas, reglagen kan användas (till exempel fönsterhissarna) och dörrarna kan låsas.

Risk för allvarliga skador.

RENAULT-KORT: allmänt (2/2)

26788



Integrerad nyckel 5

Med den integrerade nyckeln kan man låsa och låsa upp vänster framdörr när RENAULT-kortet inte fungerar:

- när RENAULT-kortets batteri håller på att ta slut eller batteriet är urladdat.
- när apparater som arbetar på samma frekvens som kortet används
- När bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Åtkomst av nyckel 5

Tryck på knappen **6** och dra i nyckeln **5**. Släpp sedan knappen.

Användning av nyckeln

Se "Låsning/upplåsning av dörrar".

När du har stigit in i bilen med hjälp av den integrerade nyckeln, placera den på dess plats i RENAULT-kortet och för sedan in RENAULT-kortet i läsaren så att du kan starta.

Råd

Se till att kortet aldrig hamnar i hetta, kyla eller fukt.

Förvara inte RENAULT-kortet på en plats där det kan skadas, t.ex. i en bakficka.

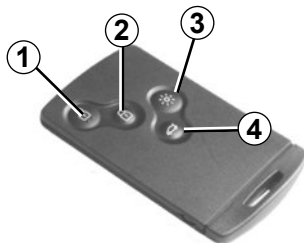
Byte eller behov av extra RENAULTkort

Om du skulle bli av med ditt RENAULT-kort eller om du vill ha ytterligare ett kort, kan du endast beställa detta hos din märkesrepresentant.

Vid byte av ett RENAULT-kort ska både bilen **och alla dess kort** lämnas in hos din RENAULT-representant. Det är nämligen nödvändigt att bilen och alla dess kort samställs med varandra vid ev. nyinkodning.

Du kan använda upp till fyra RENAULTkort per bil.

RENAULTKORT MED FJÄRRKONTROLL: Användning



26787

Upplåsning av dörrar och tanklucka

Tryck på upplåsningssknappen **1**.
Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar **en** gång.

Särskilda anvisningar (för vissa länder):

- om du trycker på knappen **1** kan man låsa upp endast förardörren och tankluckan
- om du trycker två gånger efter varandra på knappen **1** låses alla dörrar upp.

Låsning av dörrar och tanklucka

Tryck på lås-knappen **2**.

Låsningen visas genom att varningsblinkrarna **blinkar två gånger**. Om någon dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, eller om ett RENAULT-kort sitter kvar i läsaren, låses och låses dörrarna upp snabbt och varningsblinkrarna **blinkar inte**.

Upplåsning/låsning av endast bakluckan

Tryck på knappen **4** för att låsa upp eller låsa bakluckan.

Funktion "Fjärrbelysning"

Med fjärrbelysningen kan man se bilen på långt håll, om den är parkerad.

Om du trycker på knappen **3** tänds bilens halvljus, sidoblinkljus och innerbelysning i cirka 30 sekunder.

ANM.: Om du trycker på knappen **3** en gång till slocknar belysningen.

Larm som signalerar att RENAULT-kortet inte registrerats

Om du öppnar en dörr med motorn igång och kortet inte sitter i läsaren visas ett meddelande om att kortet inte har registrerats och en ljudsignal hörs. Varningen försvinner när kortet placeras i läsaren igen.

Varningsblinkrarnas blinkningar signalerar bilens status:

- **en blinkning** visar att bilen är helt upplåst
- **två blinkningar** visar att bilen är helt låst.

Kortets knappar är inte aktiverade, när motorn är igång.

RENAULT HANDSFREE-KORT: användning (1/4)



27183

Användning

Hos bilar som är utrustade med handsfree-kort kan detta, utöver funktionerna hos det fjärrstyrda RENAULT-kortet, dessutom användas för låsning/upplåsning utan RENAULT-kortet när handsfree-kortet finns i aktivitetsfältet **1**.

Råd

Se till att RENAULT-kortet inte kommer i kontakt med annan elektronisk utrustning (dator, handdator, telefon) som kan störa dess funktion.

RENAULT HANDSFREE-KORT: användning (2/4)



27183

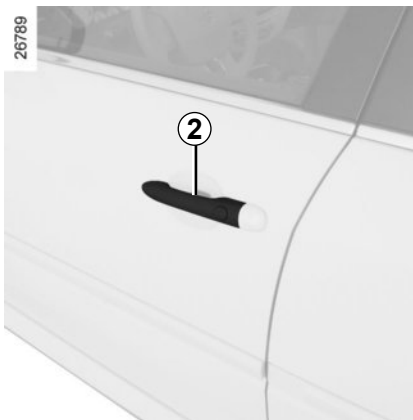
Upplåsning av bilen

När RENAULT-kortet befinner sig i området **1**, för handen bakom ett handtag **2** så låses bilen upp. Bilen låses upp.

I vissa fall (då bilen stått parkerad i flera dagar) måste man dra två gånger i handtaget **2** för att låsa upp bilen och öppna dörren.

En tryckning på knappen **3** eller **4** (om bilen har denna utrustning) låser alla dörrar och luckor på hela bilen.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar **en** gång.



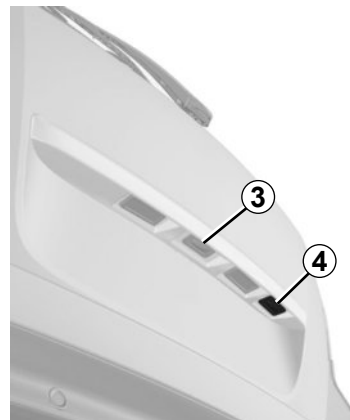
26789



27450

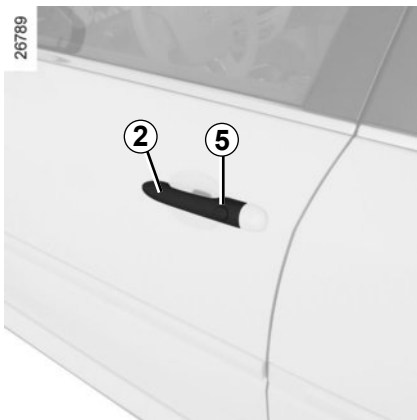
Efter en upplåsning av bilen eller bakluckan endast med hjälp av knapparna på RENAULT-kortet kopplas låsningen med fjärrkontroll och handsfree-upplåsningen ur.

Om du vill återgå till handsfree-funktionen: starta om bilen.



26983

RENAULT HANDSFREE-KORT: användning (3/4)



Låsning av bilen

Det finns tre sätt att låsa bilen: på avstånd, med knappen **5** och med hjälp av RENAULT-kortet.

Låsning med fjärrkontroll

Ta RENAULT-kortet med dig och se till att dörrarna och bakluckan är stängda. Gå bort från bilen. Den låses automatiskt när du går utanför området **1**.

ANM.: Vid vilket avstånd bilen låses, beror på omgivningen.



Låsningen visas med en ljudsignal och genom att varningsblinkrarna **blinkar två gånger**.

Denna ljudsignal kan ändras eller tas bort. Kontakta din märkesrepresentant.

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte helt stängd, eller om ett kort finns i kupén (eller i kortläsaren), sker ingen låsning. I det här fallet **hörs ingen ljudsignal och varningsblinkrarna blinkar inte**.

När fordonet är utrustat med fjärrlåsning av elfönster medför låsning av dörrarna med knapp **5** också stängning av alla fönster (se "Fönsterhissar med automatfunktion" och "Taklucka" i kapitel 3).

Låsning med knappen 5

Se till att dörrarna och bakluckan är stängda och tryck på knappen **5** på förardörrens handtag. Bilen låses. Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd sker en snabb låsning/upplåsning av bilen.

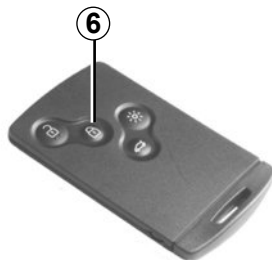
ANM.: Det måste finnas ett RENAULT-kort i avkänningsområdet (område **1**) för att bilen ska kunna låsas upp med knappen.

ANM.:

Om du vill kontrollera att låsningen med knappen **5** har fungerat har du cirka **tre** sekunder på dig att använda dörrhandtagen utan att dörrarna låses upp.

Därefter aktiveras handsfree-läget på nytt och om du rör handtaget låses dörrarna upp.

RENAULT HANDSFREE-KORT: användning (4/4)



26787

Låsning med hjälp av RENAULT-kortet

Stäng dörrarna och bakluckan och tryck på knappen **6**: Bilen låses.

Låsningen visas genom att varningsblinkrarna **blinker två gånger**.

ANM.: Vid vilket avstånd bilen låses beror på omgivningen.



27037

ANM.:

Bilen låses inte om:

- en dörr eller bakluckan är öppen eller inte helt stängd
- ett kort är kvar i området **7** (eller i kortläsaren) och inget annat kort finns i det yttre registreringsområdet.

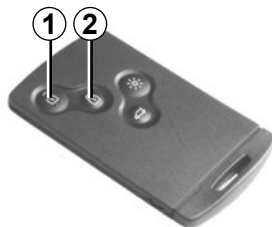
Om du öppnar och stänger en dörr när **motorn är i gång** och kortet inte längre finns kvar i kupén visas ett meddelande om att kortet inte har registrerats (och en ljudsignal hörs när hastigheten överskrider ett tröskelvärde). Detta förhindrar att bilen startar när en passagerare har lämnat bilen med kortet på sig.

Varningen försvinner när kortet registreras.

Efter låsning/upplåsning av bilen eller bakluckan endast med hjälp av knapparna på RENAULT-kortet avaktiveras låsningen med fjärrkontroll och handsfree-upplåsningen.

Om du vill återgå till handsfree-funktionen startar du om bilen.

RENAULT-KORT: blockerat låsläge



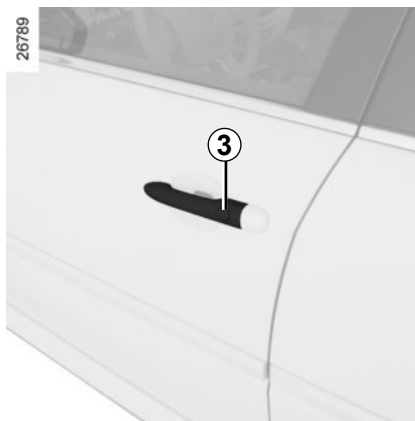
26787

Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra öppning av dörrarna inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.

26789



Aktivering av blockerat låsläge

Du kan välja mellan två aktiveringslägen för blockerat låsläge:

- tryck snabbt två gånger på knappen **2**
- eller tryck snabbt två gånger på förardörrens handtag **3**.

Att det blockerade låsläget är aktiverat visas genom att varningsblinkrarna blinkar **fem gånger**.

Avaktivering av blockerat låsläge

Lås upp bilen med knappen **1** på RENAULT-kortet.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar en gång.

Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan detta även aktivera stängningen av rutorna och/eller den elmanövrerade takluckan med fjärrkontroll.

När det aktiverade låsläget har aktiverats med knappen **2** kopplas låsningen och upplåsningen med fjärrkontroll i handsfree-läge ur.

Om du vill återgå till handsfree-funktionen startar du om bilen.

RENAULT-KORT "SERVICE"

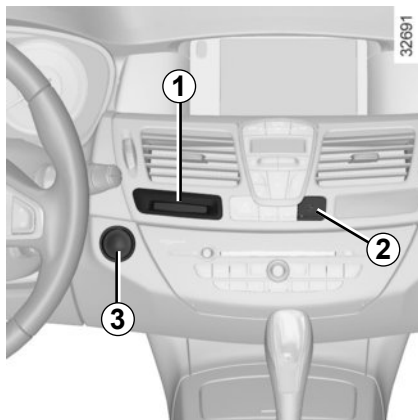
27967



Om bilen är utrustad med detta kort är ordet "SERVICE" ingraverat på kortet.

I vissa situationer kan du behöva lämna din bil till en person (parkeringsvakt, mekaniker) och kunna begränsa hans åtkomst till bilen.

Med RENAULT-kortet "SERVICE" kan bilen låsas men endast förardörren kan låsas upp för att bilen ska kunna startas.



Aktivering av läget "SERVICE"

Stoppa in RENAULT-kortet "SERVICE" i kortläsaren **1**. Alla bilens dörrar låses (utom förardörren).

Avaktivering av läget "SERVICE"

Kan utföras på två sätt:

- Tryck på en knapp på ett RENAULT-kort (ett annat kort än RENAULT-kortet "SERVICE").
- Starta motorn med ett RENAULT-kort (ett annat kort än RENAULT-kortet "SERVICE"). När kortet är i läsaren **1**, tryck på knappen **3**.

Låsnings-/upplåsningsreglaget på insidan **2** är avaktiverat under den tid RENAULT-kortet "SERVICE" används.

Bilen kan endast ha ett RENAULT Servicekort "SERVICE".

Under den tid RENAULT Servicekort "SERVICE" används behåller de andra korten alla sina funktioner.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (1/2)



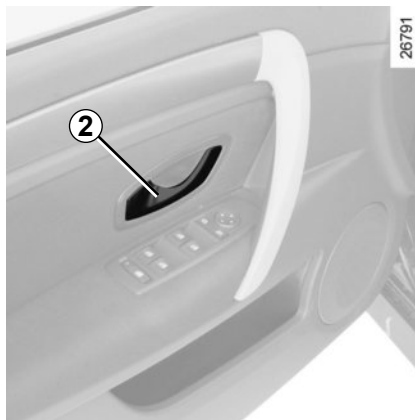
Öppning utifrån

När dörrarna har låsts upp eller du har RENAULT-handsfree-kortet på dig, dra handtaget **1** mot dig.

I vissa fall kan du behöva dra i handtaget två gånger för att öppna dörren.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.



Öppning inifrån

Dra i handtaget **2**.

ANM.: Belysning och tillbehör (radio etc.) fortsätter att fungera när motorn har stängts av. När förardörren öppnas slutar de att fungera.

Ljudsignal för glömt ljus

När en dörr öppnas hörs en ljudsignal som talar om att ljusen är tända trots att motorn har stängts av.

Ljudsignal för glömt kort

När förardörren öppnas och kortet är kvar i läsaren visas meddelandet "Ta ut kortet" på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Ljudsignal för öppen dörr eller baklucka

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd visas meddelandet "Baklucka öppen" eller "Dörr öppen" på instrumentpanelen tillsammans med en varningslampa när bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h.

ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (2/2)



Barnsäkerhet



Bil med strömställare 1

Tryck på strömställaren **1** för att bakhöjarna ska öppnas. Om bilen är utrustad med elektriska fönsterhissar bak, sätts även dessa igång. Kontrollampen i strömställaren tänds och visar att bilen är låst.

ANM.: Vid fel på systemet visas meddelandet "Kontrollera barnsäkerhet" på instrumentpanelen. Kontakta din märkesrepresentant.



Säkerhet för baksätespassagerarna

Föraren kan upphäva fönsterhissarnas och bakhöjarnas funktion om han trycker på symbolen på strömställaren **1**.

Vid fel:

- en ljudsignal hörs
- ett meddelande visas på instrumentpanelen
- den inbyggda kontrollampen tänds inte.

När batteriet har varit fränkopplat måste du trycka på brytaren **1** på symbolsidan för att låsa bakhöjarna.



Bil med manuell låsning av dörrarna

För att inte bakhöjarna ska kunna öppnas inifrån, kan du ställa om spaken **2** för varje dörr. Kontrollera sedan inifrån att dörrarna är ordentligt låsta.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna. Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRAR OCH LUCKOR (1/2)

Låsning/upplåsning av dörrarna utifrån

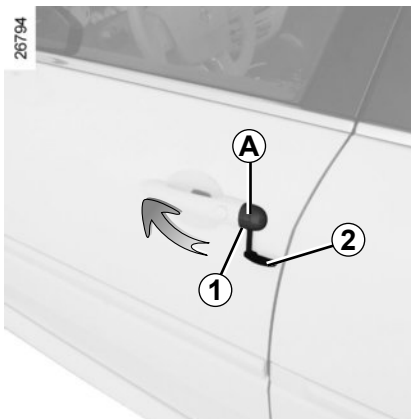
Du låser och låser upp med RENAULT-kortet. Se avsnittet "RENAULT-kort" i kapitel 1.

I vissa fall fungerar inte RENAULT-kortet:

- när RENAULT-kortets batteri håller på att ta slut, är urladdat etc.
- när apparater med samma frekvens som kortet används (mobiltelefon t.ex.)
- När bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Då kan du:

- att använda nyckeln från kortet för att låsa upp vänster framdörr
- låsa varje dörr manuellt (se nästa sida)
- använda dörrarnas upplåsnings/låsnings-reglage från insidan (se följande sidor).



Användning av nyckeln i RENAULT-kortet

Ta ut den inbyggda nyckeln (se "RENAULT-kort: allmänt").

Ta bort skyddet **A** från vänster framdörr (med hjälp av nyckelns ände **2**) vid urtaget **1**.

Tryck uppåt för att ta bort skyddet **A**.

Sätt in nyckeln **2** i låset och lås eller lås upp vänster framdörr.



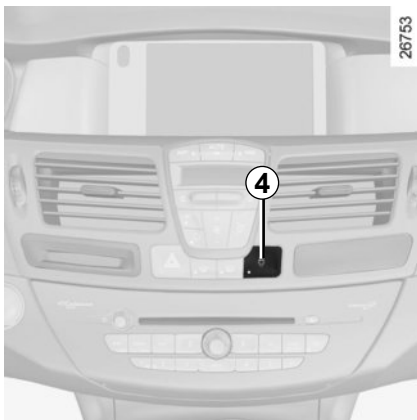
Manuell låsning av dörrarna

Öppna dörren och vrid på skruven **3** (med hjälp av nyckelns ände) och stäng dörren.

Dörren är nu låst utifrån.

Man kan endast öppna dörren inifrån eller med hjälp av nyckeln till vänster framdörr.

LÅSNING OCH UPPLÅSNING AV DÖRRAR OCH LUCKOR (2/2)



Reglage för låsning/upplåsning inifrån

Brytaren **4** styr samtidigt ut dörrarna, bakluckan och i vissa fall även tankluckan. Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, sker en snabb låsning/upplåsning av dörrarna och bakluckan.

Om du transporterar föremål med bagageluckan öppen kan du ändå låsa övriga dörrar och luckor: med **stillastående motor**, tryck i minst fem sekunder på strömställaren **4** för att låsa övriga dörrar och luckor.

Låsning av dörrarna utan RENAULT-kortet

T.ex. om batteriet är urladdat, om RENAULT-kortet tillfälligt är ur funktion etc.

Med stillastående motor och en dörr eller lucka öppen, tryck in brytaren **4** i minst fem sekunder.

När dörren stängs är alla dörrar låsta.

Det går bara att låsa upp bilen utifrån om RENAULT-kortet finns inom bilens aktivitetsfält.

Efter låsning/upplåsning av bilen eller bakluckan endast med hjälp av knapparna på RENAULT-kortet avaktiveras låsningen med fjärrkontroll och hands-free-upplåsningen.

För att återgå till handsfree-läget: starta om bilen.

Kontrollampa för låst/olåst dörr

Med tändningen påslagen visar kontrollampen i brytaren **4** om dörrarna och luckorna är låsta eller ej:

- om lampan är tänd, är dörrarna låsta
- om lampan är släckt, är dörrarna inte låsta.

När du låser dörrarna lyser lampan en stund och slocknar sedan.



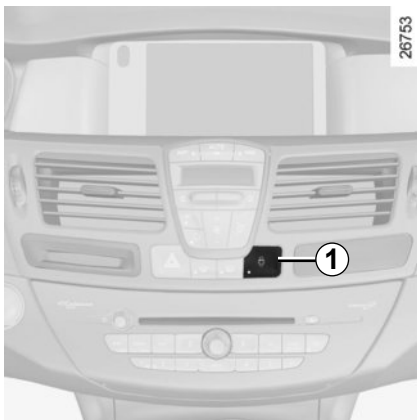
Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet kvar i kupén.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING



Funktionsprincip

När du har startat bilen läser systemet automatiskt dörrarna när bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h.

Upplåsning sker automatiskt:

- när du trycker på upplåsningssknappen **1**
- när du stannar bilen och öppnar en av framdörrarna.

ANM.: Om en dörr öppnas och stängs låses den automatiskt på nytt när bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h.

Aktivering/avaktivering av funktionen

Se "Meny för personliga funktionsinställningar" i kapitel 1, funktion "Automatisk låsning av dörrar under körning":



: funktionen aktiverad



: funktionen avaktiverad.

Funktionsfel

Om ett fel uppstår (ingen automatisk låsning, kontrollampen i knappen **1** tänds inte när dörrarna låses), kontrollera i första hand att alla dörrar är ordentligt stängda. Om de är stängda, vänd dig till din återförsäljare.



Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.



Ditsättning av nackskyddet

Dra nackskyddet uppåt till önskad höjd.

Nedsänkning av nackskyddet

Tryck på knappen **2** och för ner nackskyddet till önskad höjd.

Reglering av lutning

För delen **A** framåt eller bakåt till önskad lutning.

Borttagning av nackskyddet

Ställ nackskyddet i det högsta läget (luta eventuellt ryggstödet bakåt). Tryck på knappen **1** och dra nackskyddet uppåt tills det frigörs.

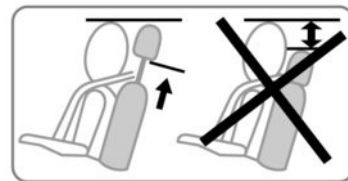
Ditsättning av nackskyddet

Dra stängerna **3** uppåt så långt det går. Kontrollera att de går rakt, att de är rena och vid problem, kontrollera att hacken är riktade framåt.

För in nackskyddets stänger i hylsorna (luta eventuellt ryggstödet bakåt).

Sänk nackskyddet tills det spärras. Tryck sedan på knappen **1** och sänk nackskyddet så långt som möjligt.

Kontrollera att stängerna **3** är ordentligt låsta på stolens ryggstöd genom att prova att höja och sänka dem.

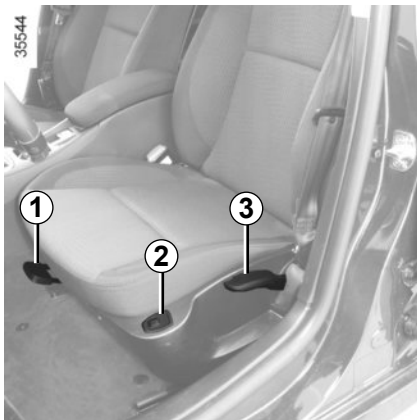


De tre övre hacken kan användas utan att man behöver trycka in knappen **2**. Men det är ändå bättre att trycka in knappen för att sänka nackskyddet.



Nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, det ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och del **A** ska vara minimalt.

FRAMSTOLAR, MANUELLT STÄLLBARA



Framåt- eller bakåtskjutning av stolen

Lyft handtaget **1** för att låsa upp. När du ställt in önskat läge, släpp spaken och kontrollera att den spärrats ordentligt.

Lutning av ryggstödet

Vrid ratten **4** till önskat läge.

Inställning av förarstolens svankstöd

Sänk reglaget **5** för att öka stödet och höj det för att minska det.



Höjning eller sänkning av sittdynan

För spaken **3** uppåt eller nedåt så många gånger som behövs.

Eluppvärmda stolar

(kan variera från bil till bil)

När motorn är i gång vrider du reglaget **2** till något av lägena **1**, **2** eller **3** (till önskad temperatur). En kontrollampa tänds på instrumentpanelen när uppvärmningen av någon av framstolarna är igång.

Systemet, som styrs av en termostad, reglerar uppvärmningen och kopplar ur den vid behov.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

ELSTYRDA FRAMSTOLAR

Kontakten **3** är till för inställning av ryggstödet och kontakten **4** är till för inställning av sittdynan.

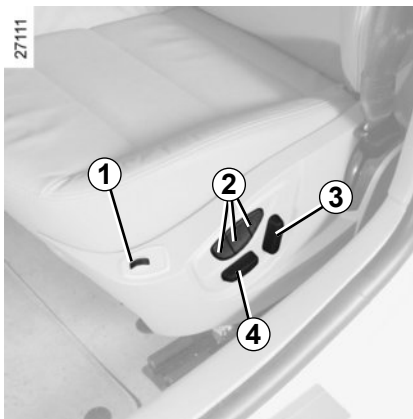
På bilar med minneslagring av körställning används knapparna **2** för att minneslagra den valda körställningen (se nästa sida).

Inställning av sittdynan:

- **Skjuta fram eller bak sittdynan**
För strömställaren **4** framåt eller bakåt.
- **Höja eller sänka sittdynans bakre del**
För strömställarens bakre del **4** uppåt eller nedåt.
- **Höja eller sänka sittdynans främre del**
För strömställarens främre del **4** uppåt eller nedåt.

Inställning av förarplatsens svankstöd:

Sänk reglaget **5** för att öka stödet och höj det för att minska det.



Inställning av ryggstöd:

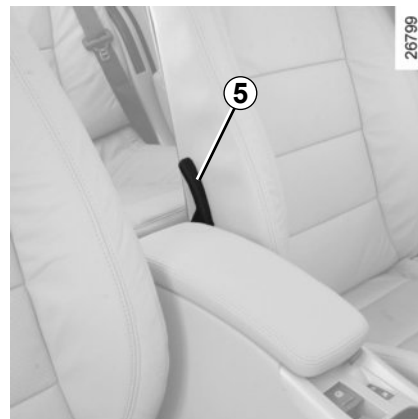
Luta ryggstödet genom att föra strömställarens övre del **3** framåt eller bakåt.

Eluppvärmda stolar

(kan variera från bil till bil)

När motorn är i gång vrider du reglaget **1** till något av lägena **1**, **2** eller **3** (till önskad temperatur). En kontrollampa tänds på instrumentpanelen när uppvärmningen av någon av framstolarna är igång.

Systemet, som styrs av en termostat, reglerar uppvärmningen och kopplar ur den vid behov.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

FÖRARSTOL MED MINNESINSTÄLLNING

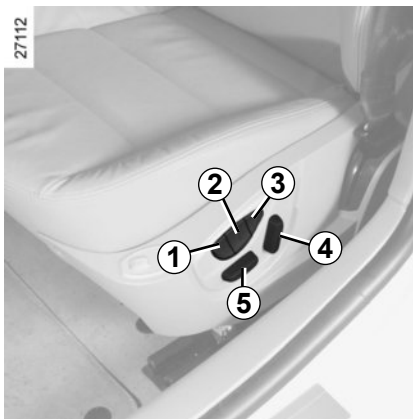
Det går att minneslagra **tre** körställningar.

En körställning innefattar inställningar av sittdynan, förarstolens ryggstöd och ytterbackspeglarna.

Funktion

Det går att lagra körställningen i minnet och återgå till tidigare minneslagrad körställning genom att trycka på knapparna:

- När ett "handsfree"-kort har registrerats eller, beroende på bil, när ett RENAULT-kort finns i kortläsaren.
- vid upplåsning av förardörren.



Minneslagring av körställning

Ställ in stolen med hjälp av brytarna **4** och **5** (se föregående sida).

Ställ in ytterbackspeglarna (se avsnittet om backspeglar i kapitel 1).

Tryck på knappen **1**, **2** eller **3** tills du hör en ljudsignal: körställningen (stol och ytterbackspeglar) har minneslagrats.

För att minneslagra andra körställningar, upprepa denna procedur för knapparna **1**, **2** och **3**.

Användning av en minneslagrad körställning

När bilen står stilla, tryck kort på knappen **1**, **2** eller **3** beroende på önskat minnesinställt körläge.

ANM.: Aktiveringen av det inställda körläget avbryts, om du trycker på någon av stolens inställningsknappar under aktiveringen.

Under körning kan inget körläge aktiveras.

BILBÄLTEN (1/3)

För allas säkerhet vid all slags körning ska du be dina medåkande att de också tar på bilbältena. Tänk på att i vissa länder kan andra lagkrav gälla för årsäkerheten.

För att säkerhetsbältena bak ska fungera effektivt ska du se till att baksätet är ordentligt fastlåst. Se "Baksäte" i kapitel 3.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan förorsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

Även gravida bör använda bilbälte. Se bara till att det inte blir ett onödigt tryck på bukens nedre del.

Före start ska du först ställa in körläget och sedan ställa in säkerhetsbältet för alla passagerare för att få bästa möjliga skydd.

Inställning av körläget

- **Sätt dig ordentligt på stolen** (när du har tagit av dig ytterkläderna). Det är viktigt för att ryggen ska hamna i rätt läge.
- **Ställ in stolens läge i längdled i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten som möjligt när kopplingspedalen är helt nedtryckt. Ryggstödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.
- **Justera nackskyddet.** För maximal säkerhet bör avståndet mellan din nacke och nackskyddet vara minsta möjliga.
- **justera sittdynans höjd.** Med den här inställningen kan du optimera sikten vid körning.
- **ställ in rattens läge.**



Inställning av bilbältet

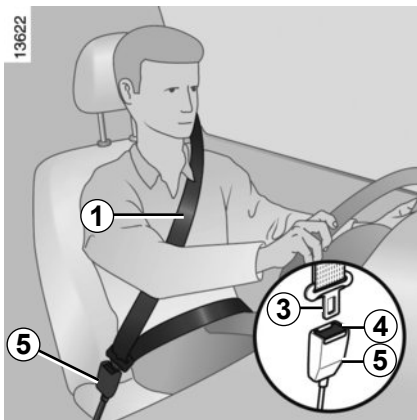
Luta dig mot ryggstödet.

Axelbandet **1** ska vara så nära halsen som möjligt utan att vidröra den.

Höftbandet **2** ska sitta lågt, över höften och låren.

Bältet ska sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik till exempel för tjocka kläder och föremål mellan bältet och kroppen.

BILBÄLTEN (2/3)



Låsning

Rulla ut bandet **långsamt utan ryck** och se till att tungan **3** knäpps fast i låset **5** (kontrollera spärningen genom att dra i tungan **3**). Om remmen blockeras, släpp den tillbaka helt och rulla ut den igen.

Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt sedan bältet rulla upp sig och rulla ut det på nytt.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampa för ej påtagen bilbälten fram

Den tänds när motorn startar och om förarens eller framsätesspassagerarens säkerhetsbälte (om någon sitter på den platsen) inte späns fast. När bilen uppnår en hastighet av cirka 20 km/h blinkar den och en ljudsignal hörs i cirka 2 minuter.

ANM.: Om något föremål ligger på passagerarsittdynan kan varningslampan ibland tändas.

Varningslampa för ej påtaget bilbälte

Antalet fastspända säkerhetsbälten bak visas på instrumentpanelen i cirka 30 sekunder varje gång:

- Bilen startas.
- En dörr öppnas.
- ett säkerhetsbälte bak späns fast eller öppnas.

Försäkra dig om att alla passagerare i baksätet är ordentligt fastspända och att antalet knäppta bälten motsvarar antalet sittplatser som används i baksätet.

Upplåsning

Tryck på knappen **4**, bältet dras in av bältesrullen. Följ rörelsen med handen.



Inställning i höjddled av bilbälten fram

Använd justertappen **6** och ställ in höjden på bältets axelband **1** så att det löper rätt i förhållande till halsen:

- om du vill sänka bältet, tryck på knappen **6** och sänk samtidigt bältet;
- Tryck **6** uppåt om du vill höja bältet.

Se till att bältet är ordentligt spärrat.

BILBÄLTEN (3/3)

Nedanstående information gäller bilbälten både fram och bak.



- Inga ändringar får göras som syftar till att ändra de originalmonterade delar på fasthållningsanordningen: säkerhetsbälten, säten och deras fästen.
- I speciella fall (t.ex. vid installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klämma, clips etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes bilbälte.
- För att behålla sin motståndskraft får bältet inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Vid ditsättning av borttaget baksäte, se noga till att bältena kommer på rätt plats så att deras funktion inte hindras.
- Var noga med att sätta in bältestungan i rätt lås.
- Försäkra dig om att låsningsenheten är i rätt position (den får inte vara dold, nedtyngd, sitta fast etc. pga. personer eller föremål).

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (1/4)

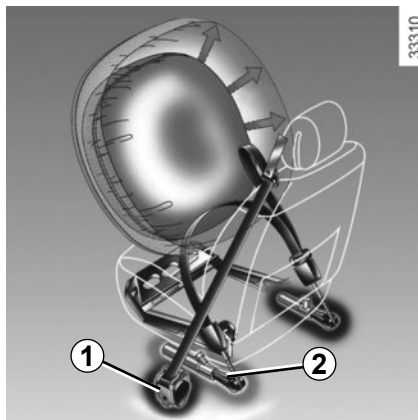
Systemet kan innefatta:

- **bältessträckare till bältesrulle**
- **nedre bältessträckare**
- **övre belastningsbegränsare**
- **förar- och passagerarairbagar fram.**

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkollision och träda i funktion efter förprogrammerade gränsvärden för krockens häftighet.

Beroende på hur kraftig krocken är, ska systemen träda i funktion och aktivera:

- bilbältets låsning
- bältessträckare till bältesrulle (som aktiveras för att spänna bältet)
- nedre bältessträckare som trycker den åkande mot stolen
- främre airbag "liten volym"
- den främre airbagen med "stor volym".



Bältessträckare

Bältessträckarna spänner åt bältena mot kroppen och trycker passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.

Med tändningen påslagen, vid en häftig frontalkrock och beroende på hur kraftig krocken är, kan systemet aktivera:

- bältessträckaren till bältesrullen **1** som spänner bältet omedelbart
- kolven **2** på framstolarna.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.

– Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbag, krocksensor, kontaktstycke) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.

- För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet som kan förorsaka skador, får arbete på detta endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.
- När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (2/4)

Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck på kroppen.

Förar- och passagerarairbag

De sitter fram, på förar- och passagerarplatserna.

Markeringen "airbag" på ratten, instrumentbrädan (området för airbag **A**) och, beroende på bil, en symbol på nedre delen av vindrutan visar att denna utrustning finns.

Varje airbagsystem består av:

- en airbag med gasgenerator som sitter på ratten för föraren och i instrumentbrädan för passageraren
- en elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr den elektriska tändaren eller gasgeneratoren
- en kontrollampa  på instrumentpanelen
- fristående givare.

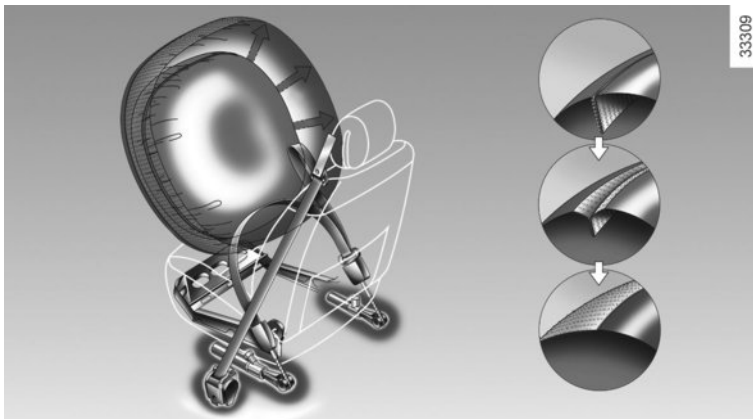


26868



Airbagsystemet fungerar enligt en pyroteknisk princip. När en airbag aktiveras uppstår värme och rök (vilket inte betyder brand) och en knall hörs. När airbagen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppkomma.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (3/4)



Funktion

Systemet fungerar bara när tändningen är påslagen.

Vid en häftig **frontalkrock**, blåses kuddarna snabbt upp och förhindrar att förarens huvud och överkropp slungas mot ratten och passagerarens mot instrumentbrädan. Därefter töms luften ur direkt efter krocken, så att inte de åkande förhindras att lämna bilen.

Särskilda anvisningar för den främre airbagen

Beroende på krockens kraft har den två uppblåsningsvolymmer och ett inbyggt ventilationssystem:

- airbag med "liten volym" är den första uppblåsningsgraden
- airbag med "stor volym" innebär att airbagens sömmar spricker för att frigöra en större volym (vid en mycket kraftig krock).

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (4/4)

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Råd om förarairbagen

- Ändra varken ratten eller dess kudde.
- Rattkudden får inte täckas över.
- Inga föremål eller tillbehör får fästas, klistras eller monteras på rattens stötskydd (nålar, märken, klocka, hållare för mobiltelefon etc.).
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Sitt inte för nära ratten utan försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (se "Inställning av köräge" i kapitel 1). Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

Råd beträffande airbag på passagerarplats

- Inga föremål får fästas eller monteras i airbagområdet på instrumentbrädan (nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare).
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, k äpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**EN BARNSTOL FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERAS PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM
OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(Se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.)

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN BAK

Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck på kroppen.



- Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.
- Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbagar, elsystem, kablage) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.
- För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet, som kan förorsaka skador, får arbete på airbagarna endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA

Sidoairbagar

Sidoairbagen finns vid framsätena och beroende på land på ytterplatserna bak och aktiveras vid sidan om stolen (på dörrsidan) så att passagerarna skyddas vid en sidokrock.

Sidokrockgardiner

Sidokrockgardinerna sitter längst upp på varje sida i bilen och vecklar ut sig längs med sidorutorna fram och bak. De skyddar föraren och passagerarna vid en sidokrock.



Råd om sidoairbagen

- **Montering av överdragsklädsel:** De stolar som är utrustade med airbag kräver en överdragsklädsel som är specifik för din bil. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan hindra airbagens funktion och äventyra säkerheten.
- Fram får man inte placera tillbehör, djur eller annat mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg inte heller någonting på ryggstödet. Detta kan hindra airbagens funktion eller orsaka skador när den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.

KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM

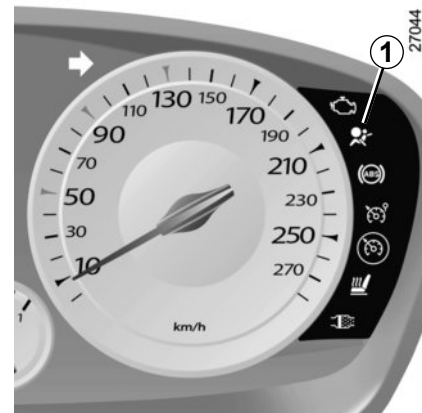
Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador därigenom undviks.



Airbagen och bilbältena kompletterar varandra och måste användas i samverkan för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet, även om bilen är utrustad med airbag. Om bältet inte används, kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre hudskador som en utlöst airbag kan orsaka på huden kan också förvärras om inte bilbältet används.

Bältessträckarna eller airbagarna aktiveras inte alltid om bilen voltar eller utsätts för kraftig krock bakifrån. Vid stötar under bilen vid ojämn vägbeläggning, stenar etc. kan dessa system aktiveras.

- Alla ingrepp eller ändringar på systemets komponenter (airbag, bältessträckare, styrenhet, kablage etc.) är **absolut förbjudna** (utom för en kvalificerad märkesrepresentant).
- För att systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig aktivering får arbeten på airbagsystemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbagsystemet.
- Om fordonet säljs eller hyrs ut bör den nye ägaren informeras om bruksanvisning och skötsel.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.



Funktionsfel

Varningslampan **1** tänds på instrumentpanelen när tändningen slås på. Den slocknar efter några sekunder.

Om den inte tänds när tändningen slås på eller om den tänds när motorn är igång, anger den ett fel i systemet (airbagar, bältessträckare) i fram- och/eller baksätet.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

BARNSÄKERHET: allmänt (1/2)

Transport av barn

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.



Använd barnsäkerhetsutrustningen om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas (se "Öppning och stängning av dörrarna" i kapitel 1).



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen! Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända. Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och kontrollera bältena och ISOFIX-fästena.



Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.

BARNSÄKERHET: allmänt (2/2)

Användning av barnstol

Den skyddsnivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil. Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.

Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att spänna fast sig på rätt sätt
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remmarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.

BARNSÄKERHET: Val av barnstol



31235

Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sidoskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



31233

Framåtvända barnstolar

De kroppsdelar som är viktigast att skydda på ett barn är huvudet och buken. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderiskerna på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele eller stötskydd som passar barnet.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.



31234

Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet kan anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjdläge och utrustad med en bältesstyrning rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna. Välj en stol som omsluter barnet för att öka sidoskyddet.

BARNSÄKERHET: val av fastsättning av barnstol (1/2)

Två fastsättningssystem för barnstolar finns: Bilbältet eller ISOFIX-systemet.

Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt: stolen ska sitta fast ordentligt.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Använd ingen barnstol som riskerar att lossna från det bälte som håller fast den. Stolens sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.



Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat. Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet. Kontakta din märkesrepresentant. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade detaljer. Detta gäller bilbälten, ISOFIX-säten och deras fästen.

Fastsättning med ISOFIX-system

Tillåtna ISOFIX-stolar är typgodkända enligt norm ECE-R44 i något av tre följande fall:

- universell ISOFIX 3-punkts, framåtvänd
- semiuniversell ISOFIX 2-punkts
- särskilt anpassad.

När det gäller de två sista, kontrollera att barnstolen kan monteras genom att kontrollera i listan över anpassade bilar.

Fäst barnstolen med ISOFIX-hakarna om den är utrustad med sådana. ISOFIX-systemet garanterar en enkel, snabb och säker montering.

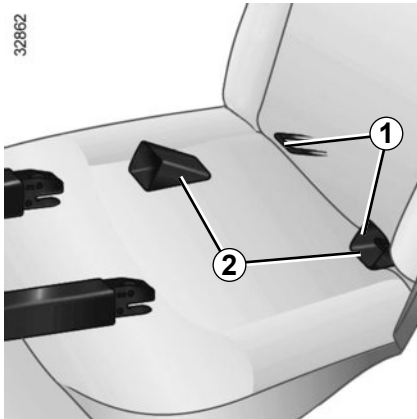
ISOFIX-systemet består av två öglor och, i vissa fall, av en tredje ögla.



Innan du använder en ISOFIX-stol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att monteringen är tillåten. Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.

BARNSÄKERHET: val av fästsättning av barnstol (2/2)

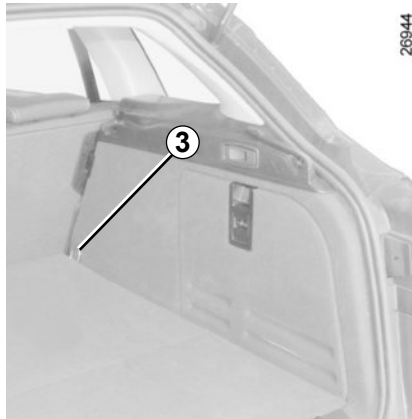
32862



De två öglorna **1** sitter mellan ryggstödet och sittdynan och har en markering.

För att underlätta ditsättningen och låsningen av barnstolen på öglorna **1**, använd barnstolens styrningar **2**.

26944



Den tredje öglan används för vissa barnstolar till att fästa den övre remmen.

Fäst remmens hake på öglan **3** och spänn remmen så att barnstolens ryggstöd kommer i kontakt med bilens ryggstöd.



ISOFIX-fästena har utarbetats exklusivt för barnstolar med ISOFIX-system. Fäst aldrig några andra barnstolar, bältet eller andra föremål i dessa fästen.

Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

Om din bil har varit med om en olycka, kontrollera ISOFIX-fästena och byt barnstolen.



Förvissa dig om att den framåtvända barnstolens ryggstöd ligger an mot bilens ryggstöd.

I detta fall vilar barnstolen inte alltid mot bilens sittdyna.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (1/3)

Vissa platser är inte godkända för installation av en barnstol. Bilden på nästa sida visar var barnstolen ska fästas.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag i. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.



Installera helst barnstolen i baksätet.

Förvissa dig vid installationen av barnstolen i bilen inte den inte lossnar från sin sockel.

Om du måste ta bort nackskyddet, förvissa dig om att det förvaras väl så att det inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

Sätt alltid fast barnstolen i bilen även om den inte används, så att den inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

I framsätet

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ rådande lagstiftning och se schemat på nästa sida.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- Sänk ner bilbältet så mycket det går.
- Skjut tillbaka stolen så mycket det går.
- Luta ryggstödet något (cirka 25°).
- För bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

Ändra inte dessa inställningar när du har installerat barnstolen.



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en barnstol på denna plats, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

På ytterplatsen bak

Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera barnets huvud mot mitten.

Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.

När barnstolen är monterad framåtvänd får, för barnets säkerhet, stolen som är framför barnet inte skjutas tillbaka längre än till mitten av glidskenorna och ryggstödet får inte lutas för mycket (max. 25°) och stolen måste lyftas upp så mycket som möjligt.

Kontrollera att den framåtvända barnstolen ligger an mot ryggstödet på stolen i bilen och att nackskyddet inte är i vägen.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (2/3)

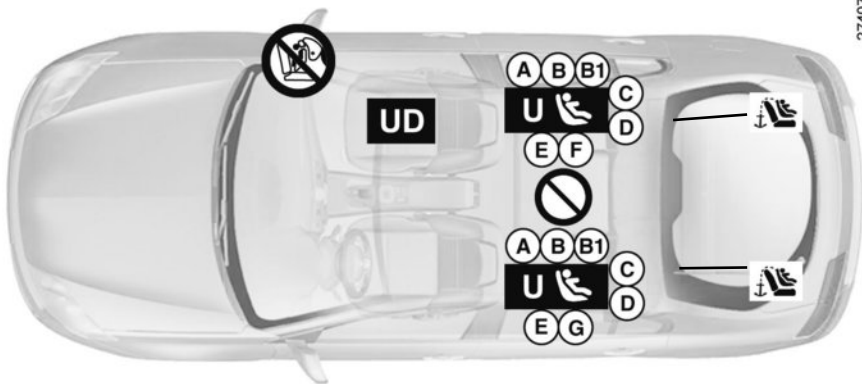


Bild över hur barnstolarna kan installeras



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.

Barnstol fastsatt med bälte



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en godkänd stol av universaltyp.



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av **endast en typgodkänd bakåtvänd barnstol** av universaltyp.

Barnstol fastsatt med ISOFIX-fäste



Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.



De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Förankringarna sitter bakom baksätets ryggstöd.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:

- A, B och B1: framåtvänd stol för grupp 1 (9 – 18 kg)
- C: bakåtvänd stol för grupp 1 (9 – 18 kg)
- D och E: omslutande barnstol eller bakåtvänd stol för grupp 0 eller 0+ (under 13 kg)
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).



LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: kontrollera att airbagen helt säkert är urkopplad innan en bakåtvänd barnstol installeras på passagerarplatsen fram (se "Barnsäkerhet: urkoppling/inkoppling av passagerarairbag fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

BARNSÄKERHET: installation av barnstolen (3/3)

Nedanstående tabell innehåller samma information som bilden på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Typ av barnstol	Barnets vikt	Stolens storlek ISOFIX	Passagerarplats fram (1) (5)	Ytterplatser bak	Mittre plats bak
Babyskydd, tvärställt Grupp 0	< – 10 kg	F, G	X	U - IL (2)	X
Bakåtvänd barnstol Grupp 0, 0+ och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D, E	U	U - IL (3)	X
Framåtvänd bilbarnstol Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	U - IUF - IL (4)	X
Förhöjande barnkudde Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg		X	U (4)	X

X = Plats ej godkänd för installation av barnstol.

U = Plats som är godkänd för en typgodkänd universell stol, fastsatt med hjälp av bilbältet. Kontrollera att den kan monteras.

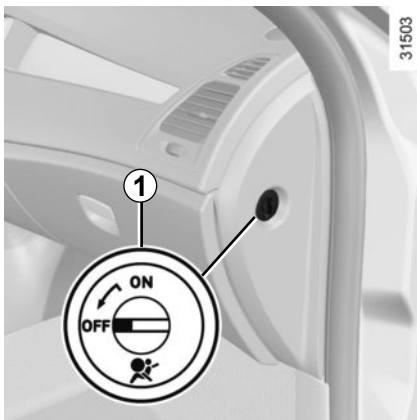
IUF/IL = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil. Kontrollera att den kan monteras.

- (1) Endast en bakåtvänd barnstol kan installeras på denna plats. Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).
- (2) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.
- (3) Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.
- (4) När du monterar en framåtvänd barnstol, placera barnstolens ryggstöd så att det ligger an mot bilstolens ryggstöd. Justera nackskyddets höjd eller ta eventuellt bort det. Skjut inte tillbaka stolen framför barnet längre än till mitten av glidskenorna och luta inte ryggstödet mer än 25°.



(5) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR: innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (1/3)



Urkoppling av airbag på passagerarsidan fram (för bilar som har utrustningen)

Innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram **måste** du koppla ur airbagen på passagerarplatsen.



Urkoppling av airbag: när bilen står stilla, tryck in och vrid låset **1** till **OFF**-läget.

När du har slagit på tändningen måste du **ovillkorligen** kontrollera att varningslam-

pan **2**  lyser på den mittre displayen och, beroende på bil, att meddelandet Passenger airbag off om att en airbag på passagerarsidan är urkopplad visas.

Kontrolllampan förblir tänd så länge airbagen är avaktiverad.



Passagerarairbagen ska kopplas in och ur **när bilen står stilla**.

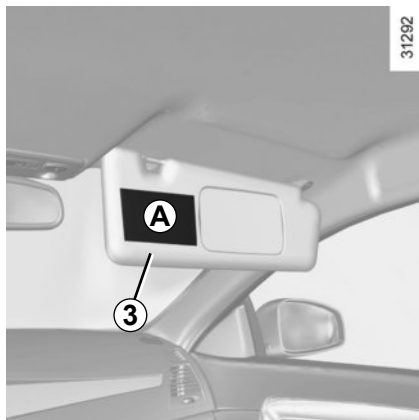
Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna



och .

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (2/3)



VARNING!

På grund av en inkompatibilitet mellan passagerarairbagens utveckling och installeringen av den bakåtvända barnstolen, använd **ALDRIG** en bakåtvänd fasthållningsanordning för barn på ett säte som skyddas med en **AKTIVERAD AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.

Ⓑ



Ⓒ



Påminnelseetiketterna på instrumentbrädan och etiketterna **B** eller **C** på plats **A** på vardera sidan om passagerarsolskyddet **3** (se exempel på etiketterna ovan).

BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (3/3)



Inkoppling av airbagen på passagerarsidan fram

Koppla in passagerarairbagen fram direkt när du har tagit bort barnstolen, så att passageraren i framsätet skyddas i händelse av krock.

Inkoppling av airbag: när bilen står stilla, tryck in och vrid låset **1** till **ON**-läget. När du slår på tändningen **måste** du kontrol-

lera att varningslampan **2**  är släckt. Airbagen på passagerarplatsen fram är inkopplad.



Funktionsfel

Om något fel på systemet upptäcks vid inkoppling/urkoppling av passagerarairbagen fram, får man absolut inte installera en barnstol i passagerarsätet fram.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



VARNING!

På grund av en inkompatibilitet mellan passagerarairbagens utveckling och installeringen av den bakåtvända barnstolen, använd **ALDRIG** en bakåtvänd fasthållningsanordning för barn på ett säte som skyddas med en **AKTIVERAD AIRBAG**. Det kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIGA SKADOR**.



Passagerarairbagen ska kopplas in och ur **när bilen står stilla**.

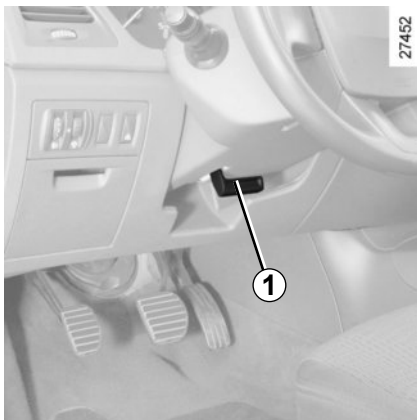
Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna



och .

Återställ airbagen till rätt låsläge genom att slå av och på tändningen.

RATT / SERVOSTYRNING



Inställning i höjd- och djupled

Dra i spaken **1** och ställ in ratten i önskat läge.

Tryck sedan spaken förbi spärrläget för att spärra ratten.

Kontrollera att ratten är ordentligt spärrad.



Av säkerhetsskäl bör du justera ratten innan du börjar köra.

Variabel servostyrning

Den variabla servostyrningen styrs elektroniskt och anpassar servoeffekten efter bilens hastighet.

Styrningen är mjukare vid parkeringsmanövrer (för att förhöja komforten) medan effekten ökar successivt i takt med bilens hastighet (för en bättre säkerhet vid högre farter).

Håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt.

Kör inte om batteriet är dåligt laddat. Det kan hända att ratten inte fungerar korrekt.

Med stillastående motor eller vid fel på systemet går det alltid att vrida på ratten. Man måste bara ta i lite mer än vanligt.

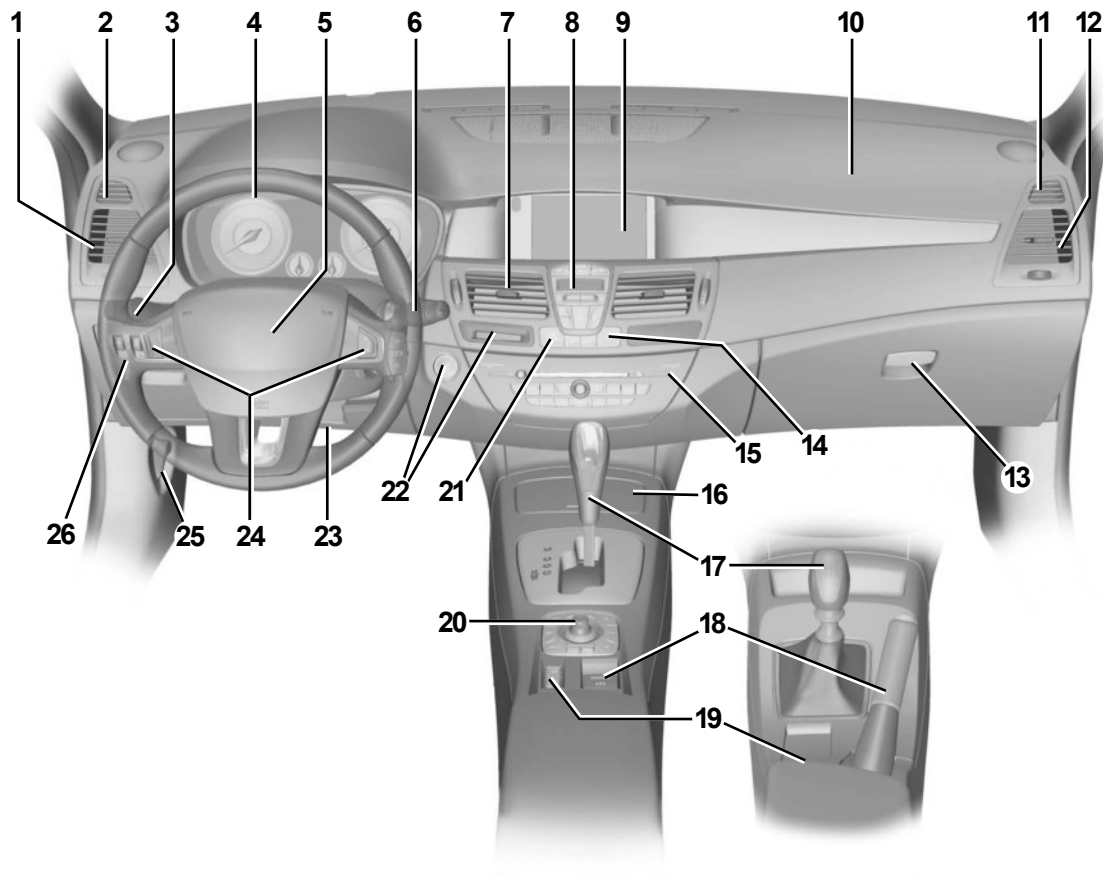
Det kan låta lite när du manövrerar ratten snabbt, detta är normalt.

Med stillastående motor eller vid fel på systemet går det alltid att vrida på ratten. Man måste ta i lite mer än vanligt.



Stäng aldrig av motorn i nedförsbacke och slå inte av tändningen under körning.

FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (1/2)

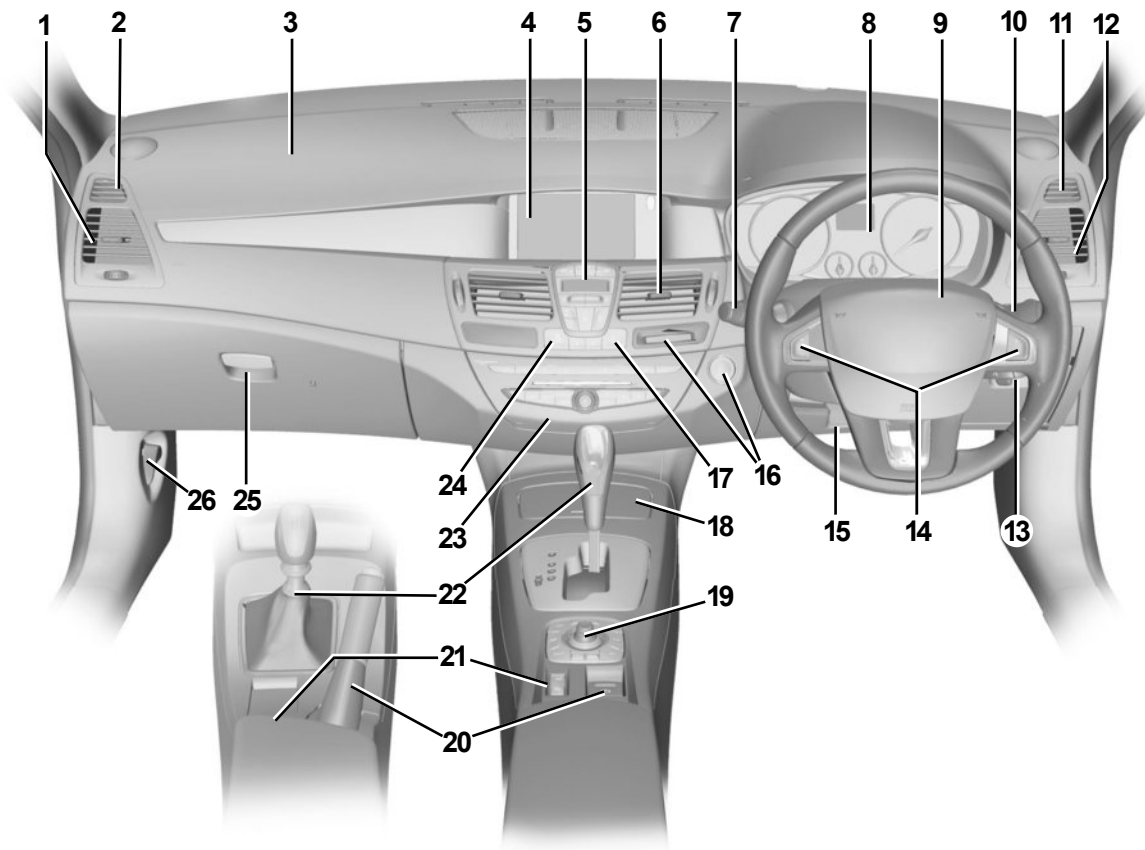


FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (2/2)

Vilken av den utrustning som beskrivs nedan BEROR PÅ BILMODELL OCH LAND.

- | | | |
|---|---|---|
| <p>1 Sidoventilationsmunstycke.</p> <p>2 Defrostermunstycke sidoruta.</p> <p>3 Reglage för:</p> <ul style="list-style-type: none">– färdriktningsvisare,– ytterbelysning– dimstrålkastare– dimbakljus. <p>4 Instrumentpanel.</p> <p>5 Plats för airbag förarsida, signalhorn.</p> <p>6 – Reglage för vindrute- och bakruterengöring.</p> <ul style="list-style-type: none">– Reglage för styrning av färddator och meny för personliga funktionsinställningar. <p>7 Mitre ventilationsmunstycken.</p> <p>8 Reglage för klimatanläggning.</p> | <p>9 – Display för tid, temperatur, radioinformation, navigeringssystem.</p> <ul style="list-style-type: none">– Varningslampa för ej fastspänt förar- och passagerarbilbälte fram och urkoppling av passagerarairbag. <p>10 Plats för airbag på passagerarsidan.</p> <p>11 Defrostermunstycke sidoruta.</p> <p>12 Sidoventilationsmunstycke.</p> <p>13 Handskfack.</p> <p>14 Strömställare för centrallåsning/-upplåsning av dörrarna.</p> <p>15 Plats för radio, navigeringssystem.</p> <p>16 Förvaringsfack/Eluttag eller Askkopp/ Cigarrettändare.</p> <p>17 Växelspak.</p> <p>18 Reglage för automatisk eller manuell parkeringsbroms.</p> | <p>19 Reglage för farthållare/fartbegränsare.</p> <p>20 Reglage för multimediautrustning.</p> <p>21 Reglage för varningsblinkrar.</p> <p>22 Motorns start-/stoppknapp och RENAULT-kortläsare.</p> <p>23 Reglage för inställning i höjd- och djupled av ratten.</p> <p>24 Reglage för farthållare/fartbegränsare.</p> <p>25 Motorhuvsspärr.</p> <p>26 Reglage för:</p> <ul style="list-style-type: none">– elektrisk inställning i höjddled med strålkastarna fram,– reostat för instrumentbelysning;– aktivering/avaktivering av antispinn-systemet (ASR)– aktivering/avaktivering av funktionen Stop and Start. |
|---|---|---|

FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (1/2)



27078

FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (2/2)

Utrustningen som beskrivs nedan BEROR PÅ BILMODEL OCH LAND.

- 1** Sidoventilationsmunstycke.
- 2** Defrostermunstycke för sidoruta.
- 3** Airbag på passagerarsidan.
- 4** – Display för tid, temperatur, radioinformation, navigeringssystem
 - Kontrollampa för glömt säkerhetsbälte på förar- och passagerarplats och kontrollampa för avaktiverad airbag på passagerarsidan.
- 5** Reglage för klimatanläggning
- 6** Mittre ventilationsmunstycken
- 7** Reglage för:
 - färdriktningsvisare,
 - ytterbelysning
 - dimstrålkastare
 - dimbakljus.
- 8** Instrumentpanel.
- 9** Plats för airbag förarsida, signalhorn.

- 10** – Reglage för vindrute- och bakruterengöring;
 - Reglage för styrning av färd dator och meny för personliga funktionsinställningar.
- 11** Defrostermunstycke för sidoruta.
- 12** Sidoventilationsmunstycke.
- 13** Reglage för:
 - elektrisk inställning i höjdled med strålkastarna fram,
 - reostat för instrumentbelysning;
 - aktivering/avaktivering av antispinn-systemet (ASR)
 - aktivering/avaktivering av funktionen Stop and Start.
- 14** Reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 15** Reglage för inställning av ratt i höjd- och djupled.
- 16** Reglage för start eller stopp av motorn och RENAULT-kortläsare.

- 17** Reglage för centrallåsning/upplåsning av dörrar och luckor.
- 18** Förvaring, eluttag eller askkopp och cigarrrettändare.
- 19** Reglage för viss multimediautrustning.
- 20** Reglage för automatisk parkeringsbroms eller manuell parkeringsbroms.
- 21** Allmänt reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 22** Växelspak.
- 23** Plats för radio, navigeringssystem etc.
- 24** Varningsblinkerskontakt.
- 25** Handskfack.
- 26** Motorhuvsspärr.

KONTROLLAMPOR (1/4)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Instrumentpanel A: Tänds när tändningen slås på.

När vissa varningslampor tänds visas även ett meddelande.

Kontrollampen  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant, **kör dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Kontrollampen **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Kontrollampa för heljus



Kontrollampa för halvljus



Kontrollampa för dimstrålkastare



Kontrollampa för dimbakljus



Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare



Kontrollampa för höger färdriktningsvisare



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

KONTROLLAMPOR (2/4)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Varningslampan för service

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den kan tändas tillsammans med andra kontrollampor och/eller meddelanden på instrumentpanelen.

Du måste snarast möjligt besöka en märkesrepresentant, **var försiktig när du kör dit**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



Varningslampan för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar. Den tänds samtidigt som andra varningslampor och/eller meddelanden och en ljudsignal hörs.

Det betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen.

Kontakta din märkesrepresentant.



Varningslampan för fel på den automatiska parkeringsbromsen och varningslampan för bromskrets-fel

Om den tänds vid bromsning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på läckage i någon bromskrets eller fel på bromssystemet. Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



Laddningskontroll

Om den tänds tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på överladdning eller urladdning av elkretsen.



Varningslampan för oljetryck

Om den tänds under körning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, stanna genast och slå av tändningen.

Kontrollera oljenivån (se "Oljenivå i motorn" i kapitel 4). Om nivån är normal beror felet på något annat. Ta kontakt med en märkesrepresentant.



Varningslampan för åtdragen P-broms eller automatisk parkeringsbroms

Se avsnitten om parkeringsbroms eller automatisk parkeringsbroms i kapitel 2.

KONTROLLAMPOR (3/4)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Varningslampan för låg bränslenivå

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder. Om den tänds under körning, tanka snarast. Den återstående räckvidden är cirka 50 km när kontrollampen tänds första gången.



Varningslampan för säkerhetsbälten fram

Den tänds när motorn startar och om förarens eller framsätesspassagerarens säkerhetsbälte (om någon sitter på den platsen) inte spännas fast. När bilen uppnår en hastighet av cirka 20 km/h blinkar den och en ljudsignal hörs i cirka 120 sekunder.

ANM.: Om något föremål ligger på passagerarsittdynan kan varningslampan ibland tändas.

Varning för glömt säkerhetsbälte bak

Antalet fastspända säkerhetsbälten bak visas på instrumentpanelen **A** i cirka 30 sekunder varje gång:

- bilen startas
- en dörr öppnas
- ett säkerhetsbälte bak spännas fast eller öppnas.

Kontrollera att baksätesspassagerarna är ordentligt fastspända och att antalet fastspända bakre säkerhetsbälten som visas motsvarar antalet platser som används i baksätet.



Passagerarairbag OFF

Se "Barnsäkerhet Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.



Varningslampan för airbag

Den tänds när motorn startar och slocknar efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds med motorn igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



Kontrolllampor för fartbegränsare och farthållare

Se "Farthållare och fartbegränsare" i kapitel 2.

KONTROLLAMPOR (4/4)

Följande kontroll- och varningslampor finns **BEROENDE PÅ TILLVAL OCH LAND**.



Funktionsvakt för eluppvärmda stolar

Den anger att någon av de eluppvärmda stolar är aktiv.



Används ej



Kontrollampa för körkontrollsystem

Se avsnittet om körkontrollsystem i kapitel 2.



Varningslampa för avgaskontroll

Den tänds när tändningen slås på och slocknar när motorn startar.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med din märkesrepresentant
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

Se "Miljö och ekonomi – Skona miljön och spara bränsle" i kapitel 2.



Kontrollampa för förvärmning (dieselversion)

När tändningen slås på tänds lampan. Den anger att glödstiften är inkopplade. När den slocknar startar motorn.



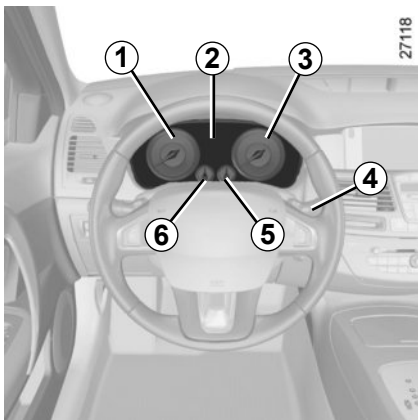
Varningslampa för låsningsfria bromsar (ABS)

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan efter några sekunder.

Om lampan inte släcks när tändningen slås på eller om den tänds under körning tyder det på ett fel i ABS-systemet. Bromssystemet fungerar, men som på en bil utan ABS-system.

Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.

DISPLAYER OCH MÄTARE



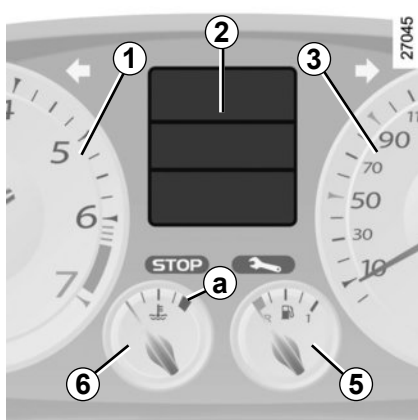
Varvräknare 1 (r/min × 1000)

Varningslampa för min. oljenivå i motorn 2

När motorn startas, visar displayen 2 en varning när min. oljenivå är uppnådd. Se "Motoroljenivå" i kapitel 4.

Den första varningen kan du ta bort om du trycker på en av knapparna längst ut på reglaget 4.

De följande varningarna försvinner automatiskt efter trettio sekunder.



Hastighetsmätare 3 (km/h eller miles/h)

Ljudsignal för hastighetsvarning

En ljudsignal hörs under cirka tio sekunder var 40:e sekund, om bilens hastighet överstiger 120 km/h.

Bränslenivåmätare 5

Om min.nivån är nådd, tänds varnings-

lampan  i mätaren. Tanka snarast. Bränslet räcker fortfarande cirka 50 km från det att varningslampan tänts första gången.

Kylvätsketemperaturmätare och varningslampa 6

Vid normal körning bör visaren befinna sig framför området a. Den kan närma sig området vid mera "intensiv" körning. Risk föreligger först när denna varningslampa **STOP** tänds och ett meddelande visas på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Färddator

Se "Färddator" i kapitel 1.

Vid tändningen tänds instrumentpanelen och visarna på varvräknaren och hastighetsmätaren rör sig.

FÄRDDATOR: allmänt (1/2)



Färddator 1

Beroende på bil kan följande funktioner finnas här:

- körd sträcka
- körparametrar
- informationsmeddelanden
- meddelanden om funktionsfel (tillsammans med varningslampan )
- varningsmeddelanden (tillsammans med varningslampan )
- meny för personliga funktionsinställningar.

Alla dessa funktioner beskrivs på följande sidor.

27968



Väljarknappar för visning 2 och 3

Bläddra uppåt (knappen 2) eller nedåt (knappen 3) bland följande information med korta tryckningar i följd (visningen beror på bilens utrustning och land).

- a) vägmätare och trippmätare
- b) körparametrar:
 - förbrukat bränsle
 - genomsnittlig förbrukning
 - momentan förbrukning
 - beräknad räckvidd
 - körd sträcka
 - medelhastighet

- c) Räckvidd till service
- d) däcktrycksövervakningssystem
- e) anvisad hastighet för farthållare/fartbegränsare
- f) meny för personliga funktionsinställningar
- g) informationstavla, informationsmeddelanden och meddelanden om driftstörningar.

27968



Nollställning av trippmätaren

Välj "trippmätare" och tryck på någon av knapparna **2** eller **3** tills vägmätaren nollställs.

Automatisk nollställning av körparametrarna (senaste nollställning)

För vald visning på någon av körparametrarna, tryck på någon av knapparna **2** eller **3** tills displayen nollställs.

Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning, räckvidd och medelhastighet stabiliseras allteftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Under de första kilometerna efter en nollställning kan du märka att räckvidden till tom tank ökar. Detta beror på att den tar med den genomsnittliga förbrukningen sedan den senaste nollställningen i beräkningen. Den genomsnittliga förbrukningen kan sjunka när:

- bilen kommer ur en accelerationsfas
- motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor)
- bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.

Automatisk nollställning av körparametrarna

Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.

FÄRDDATOR: körparameter (1/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
101778 KM 112.4 KM	 a) Väg- och trippmätare.
Fuel used  8 L	 b) Körparametrar. Förbrukat bränsle. Förbrukat bränsle sedan senaste nollställning.
Average  7.2 L/100	 Medelförbrukning sedan senaste nollställning. Värdet visas när du har kört minst 400 meter sedan den senaste nollställningen.

FÄRDDATOR: körparameter (2/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Current  9.4 L/100	 Momentan förbrukning. Värde som visas vid en hastighet över 30 km/h.
Range  541 km	 Beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle. Denna återstående körsträcka baseras på medelförbrukningen sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.
Distance  522 km	 Körd sträcka sedan senaste nollställning.
Average  123 km/h	 Medelhastighet sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.

FÄRDDATOR: körparameter (3/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Service in 1936 km/2 månad	➞ c) Räckvidd till service. Den körsträcka som återstår till nästa service (visning i kilometer och månader). När det är dags för service inträffar flera olika saker: – räckvidd under 1 500 km eller en månad: meddelandet "Service in" visas tillsammans med det som inträffar tidigast (avstånd eller tid); – återstående körsträcka lika med 0 km eller datum för planerad service: meddelandet "Service required" visas tillsammans med kontrollampan . Bilen måste då lämnas in på service snarast möjligt. ANM.: räckvidden anpassas efter körsättet (körning i låg hastighet, kortdistanskörning, tomgångskörning, bogsering etc.). Körsträckan till nästa service kan följaktligen i vissa fall sjunka snabbare än den faktiska körsträckan. Nollställning av displayen efter genomförd åtgärd i serviceprogrammet. Räckvidden till service ska endast nyinitieras efter en översyn, i enlighet med anvisningarna i bilens underhållsprogram. Om du väljer att utföra service tätare behöver denna information inte initieras om vid varje oljebyte, då kan bytesintervallet för andra delar i underhållsprogrammet förskjutas. Speciellt: Du kan återställa räckvidden till service om du håller inne en av displayens nollställningsknappar i cirka tio sekunder tills "Räckvidd till service" visas med fast sken på displayen.

FÄRDDATOR: körparameter (4/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
	 d) Däcktrycksövervakningssystem Se avsnittet om däcktrycksövervakningssystem i kapitel 2.
Speed limiter 90 km/H	
Cruise control 90 km/H	 e) Anvisad hastighet för farthållare/fartbegränsare. Se "Fartbegränsare" och "Farthållare" i kapitel 2.

FÄRDDATOR: körparameter (5/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Settings menu: press and hold	 e) Meny för personliga funktionsinställningar. Används för att ställa in vissa av bilens funktioner (instrumentpanelens visningsspråk, parkeringsassistans etc.). Se kapitel 1, avsnittet om menyn för personliga funktionsinställningar.
No message available	 f) Informationstavla. Successiv visning av: – informationsmeddelanden (passagerarairbag OFF etc.), – meddelanden om funktionsfel (kontrollera insprutningen).

FÄRDDATOR: Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.
Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
« Battery low start engine »	Anger att bilen måste startas för att ladda batteriet (efter en längre tids stillastående med radion igång, t.ex.).
« Please remove keycard »	Uppmanar dig att ta bort RENAULT-kortet från läsaren när du lämnar bilen.
« Checking control functions »	Visas med tändningen påslagen när bilen utför självkontroller.
« Traction control off »	Anger att du har avaktiverat ASR-funktionen.
« Turn steering wheel + START »	Vrid om ratten något samtidigt som du trycker in bilens startknapp för att låsa upp rattlåset.
« Auto stop »	Anger att motorn står på stand-by (kopplat till funktionen Stop and Start). Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.
« Steering wheel not locked »	Anger att rattaxeln inte är låst.

FÄRDDATOR: Meddelanden om funktionsfel

De visas tillsammans med kontrolllampan  och betyder att du så snart som möjligt ska besöka en märkesrepresentant, och köra dit på ett skonsamt sätt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp och förs in i informationstavlans minne. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
« Clean diesel filter »	Anger att det finns vatten i dieselfiltret, kontakta din märkesrepresentant snarast.
« Check lighting »	Anger att det är fel i de rörliga strålkastarna.
« Check vehicle »	Anger att det är fel på någon av pedalgivarna, batteriets styrsystem eller en oljenivågivare.
« Check airbag »	Anger ett fel i de kompletterande säkerhetssystemen. Vid en olycka finns risk för att de inte löses ut.
« Check anti-pollution system »	Anger ett fel i bilens avgasreningssystem.
« Change battery »	Visar att man måste byta bilens batteri, se avsnittet "Batteri" i kapitel 4.

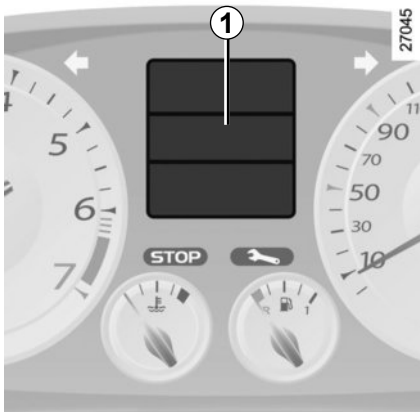
FÄRDDATOR: Varningsmeddelanden

De visas tillsammans med kontrolllampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.

Nedan ges exempel på varningsmeddelanden. **ANM.:** Meddelandena visas antingen ett i taget eller omväxlande (när det finns flera meddelanden att visa på samma gång). Meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Exempel på meddelande	Tolkning av vald display
« Injection system fault »	Anger ett fel på insprutningssystemet.
« Engine failure hazard »	Anger ett allvarligt fel i motorn.
« Engine overheating »	Anger att motorn är överhettad.
"Power steering fault" eller "Risk of steering locking"	Anger problem med styrningen.
"Parking brake fault" eller "Stop vehicle"	Anger ett fel på den automatiska parkeringsbromsen. Lägg i den automatiska parkeringsbromsen för hand och se till att bilen står stilla med hjälp av ett stöd.
« Battery charging fault »	Anger att det är fel på bilbatteriets laddningskrets.
« Oil pressure fault »	Anger att det är fel på motoroljetrycket.
« Puncture »	Anger att det är punktering på det däck som visas på färrdators skärm.

MENY FÖR PERSONLIG INSTÄLLNING AV BILENS REGLAGE



Med denna funktion som är integrerad i färdatorn **1** kan man sätta igång, stänga av och ställa in vissa av bilens funktioner.

Så här kommer du till menyn för personlig inställning av bilens reglage

Tryck, när bilen står stilla, flera gånger på en av knapparna **2** eller **3** tills meddelandet "Inställningsmeny: Lång tryckning" visas på displayen **1**. Tryck i mer än två sekunder på en av knapparna **2** eller **3** för att komma in i menyn.

27968



Val av inställningar

Tryck på en av knapparna **2** eller **3** för att välja den funktion som ska ändras:

- a) Upplåsning av endast förardörren
- b) Automatisk stängning av dörrarna under körning
- c) Automatisk tändning av varselljusen
- d) Bakrutetorkning vid backning
- e) Parkeringsassistans fram
- f) Parkeringsassistans bak
- g) Parkeringsassistansens volym
- h) Språk på instrumentpanelen.



funktion igång



funktion avstängd

När raden har valts, håll knappen **2** eller **3** intryckt för att ändra funktionen:

Sedan kan du välja ljudvolym för parkeringsassistans eller språk. Gör ditt val och bekräfta det genom att hålla en av knapparna **2** eller **3** intryckt. Det valda värdet visas med

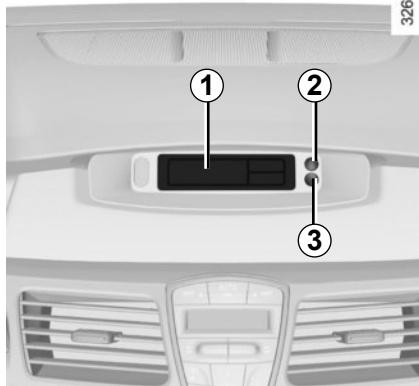


framför raden.

Gå ur menyn genom att välja "Utgång" eller "Retur" och validera genom att hålla en av knapparna **2** eller **3** intryckta. Du kan behöva göra detta flera gånger.

Menyn för personlig inställning av bilens reglage kan inte användas under körning. Om bilar med manuell växellåda körs i en hastighet över 20 km/h (0 km/h för bilar med automatväxellåda) övergår displayen på instrumentpanelen automatiskt till färdatorläge.

KLOCKA OCH YTTERTEMPERATURMÄTARE



Tiden och yttertemperaturen visas.

Inställning av klockan 1

För bilar som har denna utrustning, används inställningsknapparna 2 och 3 till att ställa in klockan.

Tryck på knappen 2 för timinställning och på knappen 3 för minutinställning.

Bilar utrustade med navigeringssystem, radio etc.

Om bilen inte är utrustad med knapparna 2 och 3, se i den speciella bruksanvisningen vad som gäller.

Om eltilförseln avbryts (batteriet kopplas ifrån, matningsledning går av etc.) måste man ställa om klockan.

Detta bör du dock göra när bilen står stilla.

Yttertemperaturmätare

Särskilda anvisningar:

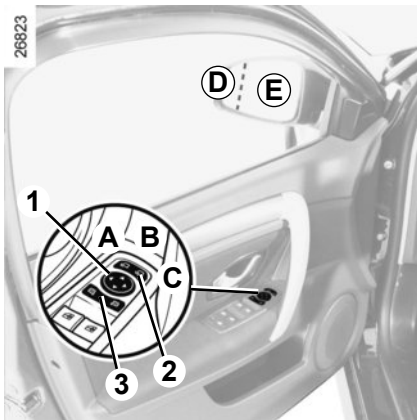
När yttertemperaturen är mellan -3°C och $+3^{\circ}\text{C}$ blinkar tecknen $^{\circ}\text{C}$ (varning för halka).



Yttertemperaturmätare

Den är inte någon halkvarnare, då halkan betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighetsgrad, sol eller skuggläge etc.).

BACKSPEGLAR (1/2)



Ytterbackspeglar

Inställning

Välj backspegeln med strömställaren **3**, och justera den sedan med knappen **1** till önskat läge.

Elektriskt uppvärmda backspeglar

Isborttagning sker samtidigt på backspeglarna och bakrutan.

Minnesinställning

För bilar som har en förarstol med minnesinställning, se "Förarstol med minnesinställning" i kapitel 1.

Infällbara backspeglar

När bilen låses fälls backspeglarna in automatiskt (strömställaren **2** i läge **B**). De fälls ut automatiskt nästa gång tändningen slås på.

Du kan alltid fälla in backspeglarna för hand (strömställaren **2** i läge **C**) eller fälla ut dem (strömställaren **2** i läge **A**).

Automatläget är då avstängt. Sätt igång det igen genom att placera strömställaren **2** på **B**.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



Glaset på ytterbackspegeln på förarsidan kan ha två väl avgränsade fält. Fältet **E** visar det som normalt syns i en konventionell backspegel. Fältet **D** ökar sikten bakåt åt sidan.

Föremålen i fältet D förefaller vara längre bort än de är i verkligheten.

BACKSPEGLAR (2/2)



Backspeglarna är infällbara vid backning

För bilar med minnesfunktion i förarstolen går det att fälla ytterbackspeglarna vid backning och minneslagra läget.

Inställning och minneslagring

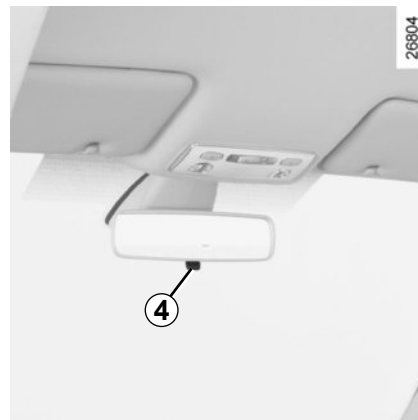
Med stillastående bil och backväxeln ilagd, välj backspegel med hjälp av strömställaren **3** och används sedan knappen **1** för att ställa in önskat läge. Minneslagra läget (se avsnittet om förarstol med minnesfunktion i kapitel 1).

Minneslagrat läge

Med stillastående bil och backväxeln ilagd, välj den backspegel du vill ställa in med hjälp av strömställaren **3** och tryck lätt på minneslagringsknappen som du tidigare valt (se avsnittet om förarstol med minnesfunktion i kapitel 1).

Återställning till körläge

- 10 sekunder efter det att backningsläget avslutats
- hastigheten överstiger 10 km/h,
- stillastående motor,
- strömställaren **3** i neutralläge.



Innerbackspegel

Den är riktbar.

Backspegel med spak 4

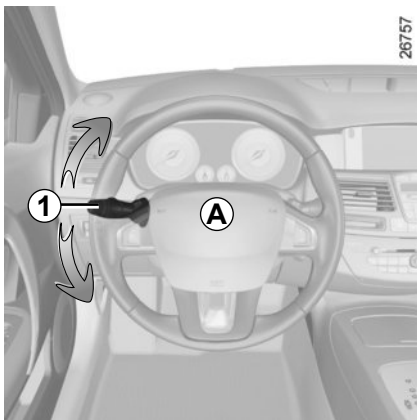
För att undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomliggande fordon vid mörkerkörning, kan du justera spaken **4** som sitter på backspegelns baksida.

Backspegel utan spak 4

Backspegeln mörknar automatiskt när bilen bakom dig har ljusen på.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



Signalhorn

Tryck upptill eller på sidorna på rattkud-den **A**.

Helljussignal (ljusstuta)

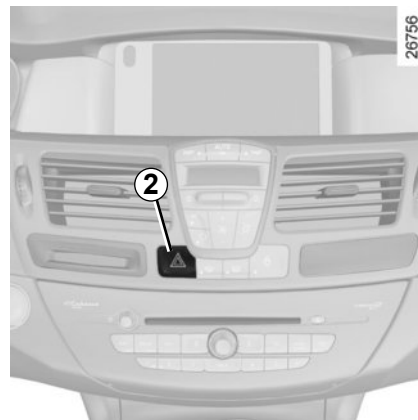
Dra reglaget **1** mot dig.

Färdriktningsvisare

För reglaget **1** i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

Impulsäge

Vid körning kan rattutslagen vara otillräckliga för att automatiskt föra tillbaka färdriktningsvisarens reglage till utgångsläget. I det här fallet, ställ reglaget **1** kort i mellanläget och släpp det sedan: reglaget går tillbaka till utgångspunkten och färdriktningsvisarna blinkar tre gånger.

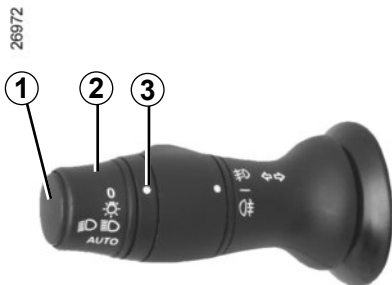


Varningsblinkrar

Tryck på strömställaren **2**. När du sätter igång varningsblinkarna blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljusen. Varningsblinkarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

Varningsblinkarna kan tändas automatiskt vid kraftig inbromsning. Du kan släcka dem om du trycker på strömställaren **2**.

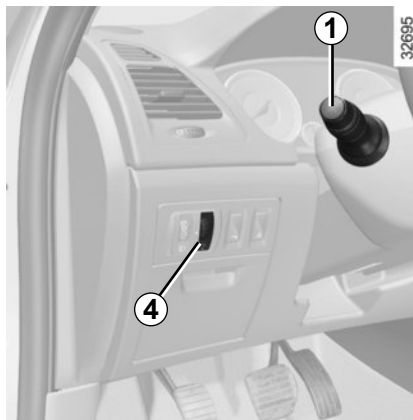
BELYSNING OCH DIMLJUS (1/3)



Parkeringsljus

Vrid på ringen **2** tills symbolen syns mitt emot märkningen **3**.

Instrumentpanelen tänds. Reglera ljusintensiteten med ratten **4**.



Halvljus

Manuell funktion

Vrid på ringen **2** tills symbolen syns mitt emot märkningen **3**. Varningslampan tänds på instrumentpanelen.

Automatisk funktion

(kan variera från bil till bil)

Vrid på ringen **2** tills AUTO-symbolen syns mitt emot märkningen **3**: motorn är igång, halvljus tänds eller släcks automatiskt beroende på yttre ljusförhållanden, utan att man aktiverar reglaget **1**.

Tändning av varselljus (gäller endast belysningen fram)

Beroende på bil, tänds ljusen utan att man använder reglaget **1** vid start av motor. För att aktivera eller avaktivera denna funktion, se avsnittet "Meny för personliga bilinställningar" i kapitel 1.



Helljus

Tänd halvljus och dra reglaget **1** mot dig. Denna kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

Om du vill återgå till halvljusläget, dra reglaget **1** mot dig igen.



Kontrollera före mörkerkörning att bilens elsystem är felfritt och, beroende på bil, ställ om strålkastarna (om lastfördelningen inte är den vanliga). Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras etc.).

BELYSNING OCH DIMLJUS (2/3)

26972



Rörliga strålkastare

Vid kurvtagning med halvljusen tända och under särskilda förhållanden (hastighet, rattvinkel, framläge etc.) riktas halvljusen för att lysa upp kurvan, beroende på bil.

Driftstörning

När meddelandet "Kontrollera belysningen", åtföljt av kontrollampan , visas på instrumentpanelen anger detta ett fel på belysningen.

Kontakta en märkesrepresentant.

Särskilda anvisningar:

- Om halvljusen tänds manuellt och ljusstyrkan räcker rör sig rikttningsstrålkastarna inte.
- Om den automatiska tändningen av belysningen avaktiveras i en kurva fungerar rikttningsstrålkastarna från och med nästa kurva.
- När halvljusen tänds och motorn är igång när bilen står stilla, nyinitieras ljuskäglornas rörelser. Om så inte är fallet tyder detta på ett fel.

Släckning

Du kan göra på två sätt:

- Ställ in ringen manuellt **2** i läge **0**.
- Ljusen slocknar automatiskt när motorn stängs av och förardörren öppnas eller när du låser bilen. Nästa gång motorn startas tänds ljusen igen i det läge ringen **2** är inställd.

Ledljusfunktion

Med denna funktion kan halvljusen tändas tillfälligt (för att lysa upp en huvudingång etc.).

Med stillastående motor och släckta ljus, ringen **2** i läge **0**, dra reglaget **1** mot dig: halvljusen tänds i cirka trettio sekunder. För att förlänga denna period kan du dra i reglaget fyra gånger (total tidslängd är begränsad till två minuter). Meddelandet "belysning i _ _ _" åtföljs av att tändningstiden visas på instrumentpanelen för att bekräfta denna åtgärd.

Om du vill stänga av belysningen innan det automatiska stoppet vrider du skivan **2** till valfritt läge och vrider sedan tillbaka den till läge **0**.



Ljudsignal för glömt ljus

Om ljusen är på men motorn är avstängd hörs en ljudsignal när förardörren öppnas och indikerar att ljusen fortfarande är tända.



Dimstrålkastare

Vrid innerringen **5** på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **6** och släpp den sedan.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen. Detta dimljus lyser endast i kombination med halv-/helljuset.



Dimbakljus

Vid mittringen **5** tills symbolen kommer mitt för märket **6** och släpp sedan.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen. Detta dimljus lyser endast i kombination med halv-/helljuset.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbakljuset släckas när det inte behövs längre.

ANM.: beroende på bil sitter endast dimjuset på förarsidan.

Släckning

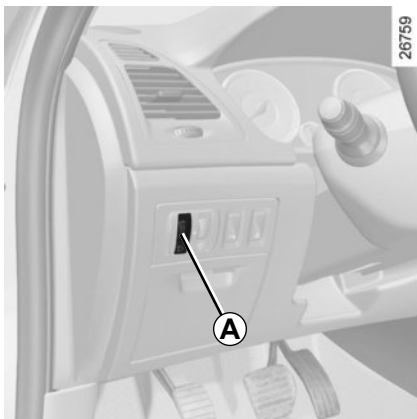
Vrid ringen **5** en gång till så att märket **6** kommer mittmot dimljussymbolen om du vill släcka dimljusen. Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

När ytterbelysningen släcks, släcks också dimstrålkastarna och dimbakljuset.

Vid dimma, snö eller föremål som sticker ut från taket, tänds inte belysningen alltid automatiskt.

Föraren bestämmer själv om dimljusen ska tändas. Kontrollamporna på instrumentpanelen informerar om när de är tända (kontrollampan tänd) eller släckta (kontrollampan släckt).

ELEKTRISK STRÅLKASTARINSTÄLLNING I HÖJDLED



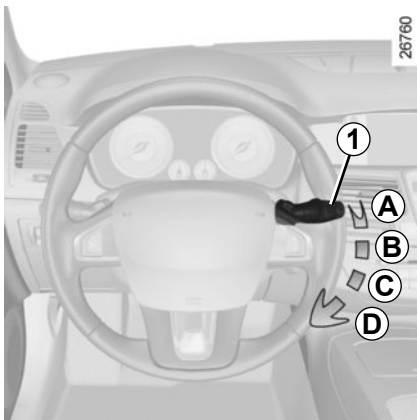
Om bilen har denna utrustning kan du med reglaget **A** ställa in höjden på strålkastarna beroende på lasten.

Vrid reglaget **A** nedåt för att rikta strålkastarna nedåt och uppåt för att rikta dem uppåt.

För bil som inte är utrustad med reglaget **A**, är inställningen automatisk.

	Exempel på inställningslägen för reglaget A beroende på lastförhållandena	
	Sedan och Kombi	Société
Endast föraren eller föraren och en passagerare fram	0	0
Föraren med en passagerare fram och en passagerare bak	0	-
Föraren med en passagerare fram och två eller tre passagerare bak	1	-
Föraren med en passagerare fram och tre passagerare bak och bagage	3	-
Föraren med bagage eller last för godkänd totalvikt	3	3

VINDRUTETORKNING, VINDRUTESPOLNING (1/2)



Bil med intervallvindrutetorkare

A stoppläge

B intervalltorkning

Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tidsintervallen mellan slagen om du vrider på ringen 2.

C långsam torkning

D snabb torkning

27454



ANM.:

Om du stannar bilen under körning, sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet. Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten. Varje gång reglaget 1 ställs in upphävs den automatiskt valda torkarhastigheten.

För alla bilar kan läge C nås med tändningen påslagen och lägena B och D kan endast nås med motorn igång.

Bil utrustad med vindrutetorkare med regnsensor

A stoppläge

B automatisk torkningsfunktion

När du har valt detta läge känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet. Man kan ändra igångsättningsnivån och tiden mellan torkningarna om man vrider på ringen 2:

- E: min.avkänning
- F: max.avkänning

ANM.: Vid dimma eller snöfall startar inte torkningen automatiskt utan måste kontrolleras av föraren.

C långsam torkning

D snabb torkning

VINDRUTETORKNING, VINDRUTESPOLNING (2/2)

27454



Vindruterengöring

Slå på tändningen, dra i reglaget **1** och släpp det.

En kort dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

En längre dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre gånger och efter några sekunder en fjärde gång.

Strålkastarspolare

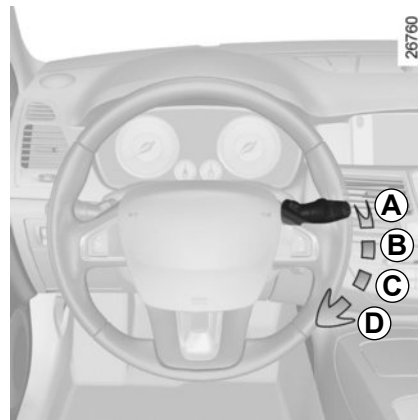
Tända strålkastare

För bilar som är utrustade med strålkastarspolare sätts de igång på samma gång som vindrutespolarna, om du drar reglaget **1** mot dig i cirka 1 sekund.

ANM.: när du når spolärvätskans miniminivå kan strålkastarspolarkretsen tömmas.

Fyll på spolärvätska och aktivera den, **med motorn i gång** för att fylla den igen.

Rengör vindrutan från snö och is (även det mittre fältet bakom innerbackspegeln) och bakrutan innan du sätter igång torkarna (risk annars att torkarmotorn överhettas).



Vid åtgärder under motorhuv, se till att reglaget för vindrutetorkning är i läge **A** (stopp-läge).

Risk för allvarliga skador.

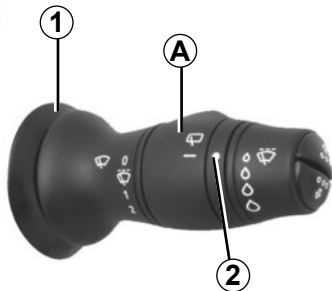


Innan du gör något med vindrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring etc.), för reglaget **1** till läge **A** (stopp).

Risk annars för skador.

BAKRUTETORKNING/BAKRUTESPOLNING

26973



Bakrutetorkare

Med tändningen påslagen, vrid ringen **A** på spaken **1** till märket **2** mitt emot symbolen och släpp det sedan.

När du vill avbryta funktionen, vrid ringen **A** igen.

Torkarhastigheten varierar med bilens hastighet.

Aktivering/avaktivering av bakrutetorkaren

Bakrutetorkningen aktiveras när backen läggs i (om vindrutetorkarna fungerar). Du kan välja att aktivera eller avaktivera funktionen. Detta gör du med hjälp av informationen i avsnittet "Meny för personliga funktionsinställningar" i kapitel 1, funktionen "Bakrutetorkning vid backning".



funktionen är aktiverad



funktionen är avaktiverad.



Bakrutetorkning/ bakrutespolning

Slå på tändningen av använd spaken.



Före alla eventuella åtgärder på vindrutan (tvättning av bilen, defroster, rengöring av vindrutan etc.) för du spaken **1** till stoppläget.

Det finns risk för skador på människor och material.

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

- de ska vara rena – rengör torkarbladen, vindrutan och bakrutan med tvällösning regelbundet
- använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.

De ska alltid bytas så snart de inte är effektiva, d.v.s. ungefär vartannat år.

Kontrollera, innan du sätter igång bakrutetorkaren, att inga föremål är i vägen.

Använd inte torkararmen för att öppna eller stänga bakluckan.

BRÄNSLETANK (1/3)



Bränsletankens rymd: cirka 66 liter.

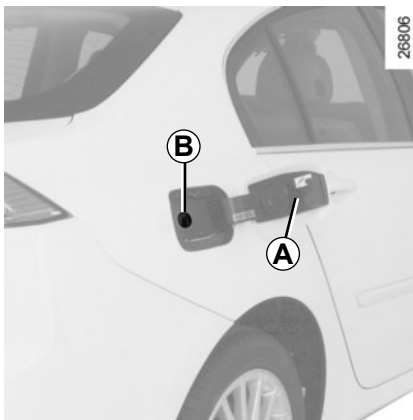
För att öppna luckan **A**, tryck på området som pilen pekar på när bilen är upplåst.

Den öppnas på glänt. Vrid den runt.



Blanda inte bensen (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det. Fyll inte på tillsatsmedel i bränslet eftersom det kan skada motorn.



Ventilen **B** är inbyggd i påfyllningsledningen.

För tankning, se "Bränslepåfyllning".

För att stänga luckan **A**, vrid den och tryck sedan på området som pilen pekar på.



Tryck **aldrig** med fingrarna på ventilen **B**.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

Bränslekvalitet

Använd bränsle av **bra kvalitet** som uppfyller gällande nationell lagstiftning och som **ovillkorligen** överensstämmer med anvisningarna på tankluckan **A**. Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

Dieselsversion

Använd **alltid** diesel som uppfyller specifikationerna på etiketten på insidan av luckan **A**.

Bensinversion

Blyfri bensen **måste ovillkorligen** användas. Oktantalet (RON) ska överensstämma med rekommendationerna på etiketten som sitter i tankluckan **A**. Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

BRÄNSLETANK (2/3)

Bilar som drivs med etanolbaserat bränsle

Använd **ovillkorligen** blyfri bensin eller bränsle med max. 85 % etanol (E85).

Vid mycket kallt väder kan det vara svårt eller omöjligt att starta motorn. För att undvika detta problem, använd blyfri bensin eller använd motorvärmaren om denna utrustning finns: Koppla in förlängarens speciella anslutning i kylargrillens uttag och den andra anslutningen i ett uttag med **220 V** minst 6 timmar före start.

ANM.: När du använder denna typ av bränsle kan du märka av en viss överförbrukning.

Bränslepåfyllning

För in bensinpumpen genom att trycka undan ventilen **B** och för den **till ändläget** innan du startar påfyllningen av tanken (risk för bränslestänk).

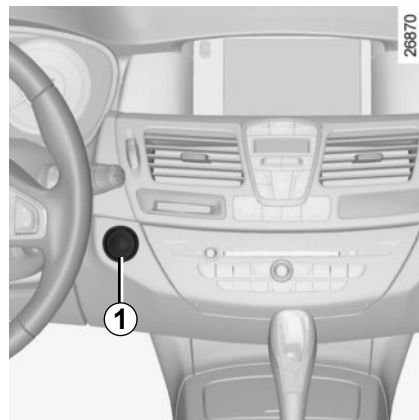
Håll den kvar i detta läge under hela tankningen. Efter första automatiska fränslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl finns ett expansionsutrymme i bränsletanken som inte får utnyttjas.

Se till att vatten inte tränger in vid påfyllningen. Ventilen **B** och området runt om den måste hållas rent.

Bensinversion

Blyad bensin förstör avgasreningssystemen och riskerar därmed att göra garantin ogiltig.

För att förhindra att förväxling sker vid tankning är påfyllningsröret försett med strypning som **gör det omöjligt att tanka med blyad bensin.**



Bil utrustad med funktionen Stop and Start

För att fylla på bränsle måste motorn stoppas (och inte vara på stand-by): omedelbart stopp av motorn genom att motorns stoppknapp trycks in **1** (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

BRÄNSLETANK (3/3)



Undantagsfall

För att låsa upp tankluckan manuellt och sedan bagagerummet, lossa mattan för att komma åt bakljusets lampor vid luckan och dra i upplåsningshandtaget 2.



Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppkommer bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).



Kapitel 2: Körning

(råd och anvisningar om ekonomin och miljön)

Inkörning	2.2
Start, stopp av motor	2.3
Funktion stop and start	2.6
Särskilda anvisningar för bensinversioner	2.9
Särskilda anvisningar för dieselfersioner	2.10
Växelspak	2.11
Parkeringsbroms	2.11
Automatisk parkeringsbroms	2.12
Råd: miljö, bränsleekonomi	2.15
Miljö	2.18
Övervakningssystem för däcktryck	2.19
Regleringssystem och assistans vid körning	2.22
Fartbegränsare	2.27
Farthållare	2.30
Parkeringsassistans	2.34
Automatväxellåda	2.37

UNDER INKÖRNINGSTIDEN

Bensinversion

Under bilens första **1 000 km**, kör aldrig fortare än 130 km/h på den högsta växeln (3 000 till 3 500 r/min.).

Det tar cirka **3 000 km** körning innan bilen uppnår optimala prestanda.

Serviceintervall: Se din bils underhållshäfte.

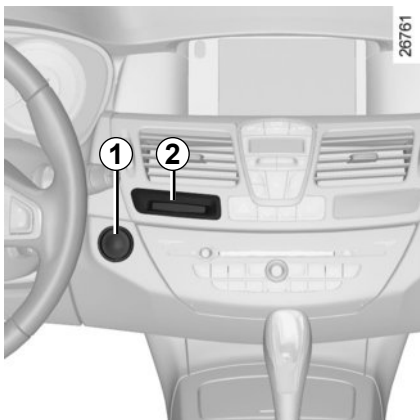
Dieselsonversion

Under bilens första **1 500 km**, överskrid aldrig 2 500 r/min. Därefter kan du köra fortare, men det är först vid körda 6 000 km som bilens maximala prestanda kan utnyttjas.

Undvik häftiga accelerationer under inkörningsperioden och när motorn är kall får inte dess varvtal vara för högt vid körning på de lägre växlar.

Serviceintervall: Se din bils underhållshäfte.

START, STOPP AV MOTORN (1/3)



Start av motor

RENAULT-kort med fjärrstyrning

När du kliver in i bilen, för in RENAULT-kortet i kortläsaren 2 tills det tar stopp.

För att starta motorn, tryck på knappen 1. Om en växel är ilagd, tryck på kopplingspedalen tills motorn startar.



RENAULT-kort i handsfree-läge

RENAULT-kortet ska sitta i kortläsaren 2 eller vara i avkänningsområdet 3.

Starta genom att trycka ner broms- eller kopplingspedalen och tryck på knappen 1. Om en växel är ilagd, går det bara att starta om du trycker på kopplingspedalen.

Start av bilen

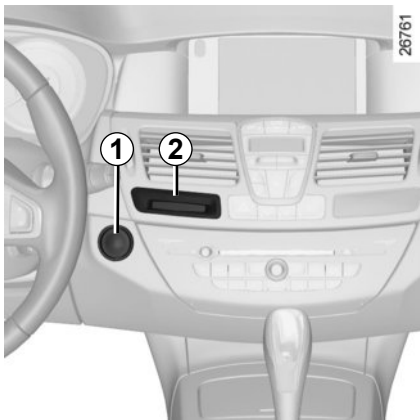
- På bilar med automatväxellåda, placera spaken i läget **P**.
- Om något av startvillkoren inte uppfylls, visas meddelandet "Press brake + START" eller "Press clutch + START" eller "Gear lever to P" på instrumentpanelen.
- I vissa fall kan man behöva vrida på ratten på samma gång som man trycker på startknappen 1 för att rattaxeln ska låsas upp: Meddelandet "Turn steering wheel + START" påminner om detta.

Särskilda anvisningar: vid start av motorn i mycket låga utomhustemperaturer (lägre än $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$): håll kopplingspedalen nedtryckt tills motorn startar.

Start med bakluckan öppen (i handsfree-läge)

Om kortet är i bagagerummet går det inte att starta motorn om det inte finns ett "hands-free" RENAULT-kort i kupén.

START, STOPP AV MOTORN (2/3)



Tillbehörsfunktion

(Påslagning av tändning)

När du får tillgång till din bil kan du använda olika funktioner (radioanläggning, navigeringssystem, torkning etc.).

För att få tillgång till övriga funktioner:

- i bilar med **RENAULT-kort med fjärrstyrning**, sätt in kortet i läsaren **2**
- i bilar med **RENAULT "handsfree-kort"**, ska kortet befinna sig i kupén eller sitta i kortläsare **2**, tryck på knappen **1** utan att trycka ner någon pedal.

ANM.: Om det sitter ett kort i läsaren och du trycker på knappen **1** så startar motorn.



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn (eller djur i bilen), inte ens en kort stund.

Detta kan leda till fara för barnet, djuret eller förbipasserande personer eftersom bilen kan startas, reglagen kan användas (till exempel fönsterhissarna) och dörrarna kan låsas.

Risk för allvarliga skador.

Funktionsfel

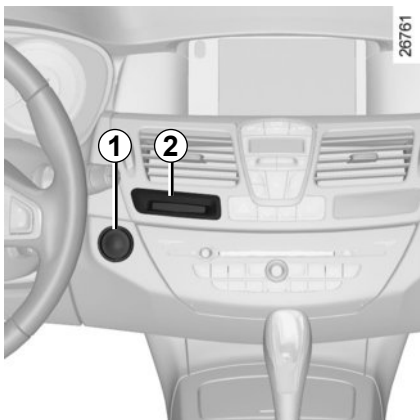
I vissa fall fungerar inte "handsfree" RENAULT-kortet:

- när RENAULT-kortets batteri håller på att ta slut, när batteriet är urladdat etc.
- Det är för nära en apparat med samma frekvens (skärm, bärbar telefon, videospel etc.).
- när bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Meddelandet "Please insert keycard" visas på instrumentpanelen.

Sätt in RENAULT-kortet i kortläsaren **2** så långt det går.

START, STOPP AV MOTORN (3/3)



Villkor för stopp av motorn

Bilen ska stå stilla, spaken ska vara i läget **N** eller **P** på bilar med automatväxellåda.

RENAULT-kort med fjärrstyrning

Med kortet i kortläsaren **2**, tryck på knappen **1**: motorn stängs av. Om så är fallet låses rattaxeln om kortet tas bort ur kortläsaren.

ANM.:

Om kortet inte är kvar i kortläsaren när du stänger av motorn visas meddelandet "No keycard Press and hold" på instrumentpanelen: tryck längre än två sekunder på knappen **1**.

RENAULT-kort i handsfree-läge

Med kortet i bilen, tryck på knappen **1**: motorn stängs av. Rattaxeln låses när förardörren låses upp eller när bilen låses.

Om kortet inte är kvar i kupén när du stänger av motorn visas meddelandet "No keycard Press and hold" på instrumentpanelen: tryck längre än två sekunder på knappen **1**.

När motorn är avstängd fortsätter tillbehören som är i gång (radioanläggning etc.) att fungera i cirka 10 minuter.

När förardörren öppnas, slutar tillbehören att fungera.



När du lämnar bilen, i synnerhet om du har RENAULT-kortet på dig, se till att motorn inte är igång.



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med RENAULT-kortet i kupén om det finns barn (eller djur) i bilen, inte ens en kort stund.

Bilen eller den elektriska utrustningen (t.ex. fönsterhissarna) kan sättas igång och passagerarna kan klämma sig. Risk för allvarliga skador.

Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. Servoeffekten för bromssystemet och styrningen upphör att verka, liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.

FUNKTION STOP AND START (1/3)

Detta system gör att du kan minska bränsleförbrukningen och utsläppet av växthusgas. När du startar bilen aktiveras systemet automatiskt.

Under körningen stoppar systemet motorn (stand by-läge) när bilen stannar (trafikkö, rödlys, osv.).

Systemets funktionsvillkor

Motorn ställs på stand-by om:

- bilen körts sedan det sista stoppet
- växellådan står på neutralläget (dödpunkt)
- kopplingspedalen är släppt och
- bilens hastighet är under 3 km/h.



Låt inte fordonet rulla när motorn står på stand-by (meddelandet "Auto Stop" visas på instrumentpanelen).

Meddelandet "Auto Stop" på instrumentpanelen varnar dig för att motorn ställs på stand-by.

Bilens utrustningar förblir i funktion under tiden som motorstoppet varar.

Motorn startar när du trycker på kopplingspedalen och lägger i en växel.



Särskilda anvisningar för bilar med automatisk parkeringsbroms

Vid ett stand by-läge av motorn (meddelandet "Auto Stop" visas på instrumentpanelen) dras inte den automatiska parkeringsbromsen åt automatiskt.



Innan du lämnar bilen, måste du trycka på motorns stoppknapp för att stänga av bilen (se avsnittet "Start, stopp av motorn").

Särskilda anvisningar för automatisk start av motorn

Under vissa förhållanden kan motorn starta om utan någon åtgärd för att garantera din säkerhet och komfort.

Detta kan inträffa bland annat när:

- yttertemperaturen är för låg eller för hög (under ca 0°C eller över ca 30°C);
- funktionen "sikt" är aktiverad (se avsnittet "Automatisk klimatanläggning" i kapitel 3).
- batteriet är inte ordentligt laddat
- när bilens hastighet är högre än 7 km/h (i nedförsbackar...)
- upprepade tryck på bromspedalen eller behov av bromssystemet
- ...



Motor på stand-by, bromshjälpen fungerar inte.

FUNKTION STOP AND START (2/3)

Villkor för att inte ställa motorn på stand-by

Vissa villkor tillåter inte att systemet ställer motorn på stand-by, bland annat:

- backväxeln är ilagd
- motorhuven är inte låst
- förardörren är inte stängd
- förarens bälte är inte fastspänt
- yttertemperaturen är för låg eller för hög (under ca 0°C eller över ca 30°C);
- batteriet är inte ordentligt laddat
- skillnaden mellan temperaturen inne i bilen och den automatiska klimatanläggningens inställda temperatur är för stor

- funktionen "sikt" är aktiverad (se avsnittet "Automatisk klimatanläggning" i kapitel 3).
- motorns kylvätsketemperatur är inte tillräcklig
- den automatiska rengöringen av partikelfiltret pågår
- ...

För att fylla på bränsle måste motorn stoppas (och inte vara på stand-by): stäng av motorn med motorns stoppknapp (se avsnittet "Start, stopp av motorn").

Undantagsfall

- Om systemet är igång och motorn är avstängd (trafikkö, rödlys, osv.), stängs bilen av och, beroende på bil, den automatiska parkeringsbromsen dras åt automatiskt om föraren lämnar sätet eller frigör säkerhetsbältet och öppnar förardörren. För att starta om och omaktivera Stop and Start-systemet, tryck på startknappen (se avsnittet "Start, stopp av motorn").
- Om systemet är i funktion vid ett motorstopp, tryck ner kopplingspedalen i botten för att starta.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

FUNKTION STOP AND START (3/3)



Avaktivering, aktivering av funktionen

Tryck på kontakten **1** för att stänga av funktionen. Meddelandet "Stop & Start deactivated" visas på instrumentpanelen och kontrollampen **2** inbyggd i kontakten tänds.

Om du trycker en gång till sätts systemet igång igen. Meddelandet "Stop & Start activated" visas på instrumentpanelen och kontrollampen **2** inbyggd i kontakten **1** släcks.

Systemet aktiveras om automatiskt när bilen startas frivilligt med hjälp av startknappen (se avsnittet "Start, stopp av motorn").

Funktionsfel

När meddelandet "Check Stop & Start" visas på instrumentpanelen, samtidigt som kontrollampen **2** som är inbyggd i kontakten **1** tänds, inaktiveras systemet.

Kontakta din märkesrepresentant.



Innan du lämnar bilen, måste du trycka på motorns stoppknapp för att stänga av bilen (se avsnittet "Start, stopp av motorn").



Vid ett nödstopp kan motorn starta om genom att kopplingspedalen trycks ner om funktionen Stop and Start aktiverats.

BENSINVERSION: KATALYTISK AVGASRENING

Funktionsvillkor som:

- långvarig körning med varningslampan för låg bränslenivå tänd
- användning av blyad bensin
- användning av icke godkända smörjmedel eller bränsle.

Eller funktionsfel som:

- fel i belysningssystemet, bensinstopp eller fränkopplat tändstift som ger tändningsfel och ryckig körning
- effektförlust.

förorsakar överhettning i katalysatorn och minskar dess effektivitet **och kan medföra att katalysatorn förstörs och allvarliga skador uppkommer på bilen.**

Om du upptäcker skador på katalysatorn, ta omedelbart kontakt med din märkesrepresentant och låt utföra nödvändiga reparationer snarast möjligt.

Låt din märkesrepresentant regelbundet utföra den service som föreskrivs i din bils serviceprogram. Verkstadens utbildade personal förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar.

Startproblem

För att undvika skador på katalysatorn, **försök inte** starta för många gånger (med hjälp av startmotorn, genom att skjuta på eller bogsera igång bilen) **utan att först identifierat och åtgärdat orsaken till felet.**

Försök inte att starta motorn utan ta kontakt med din märkesrepresentant.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

DIESELVERSION

Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering som **begränsar motorvarvtalet och därmed förhindrar övervarvning**, oavsett ilagd växel.

Om meddelandet "Kontrollera avgasreningen" visas tillsammans med varningslam-

porna  och , kontakta snarast din märkesrepresentant.

Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten.

Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens köregenskaper i övrigt.

Slut på bränslet

När påfyllningen är klar efter att **bränslet har tagit slut** måste man starta om bränslesystemet. Se avsnittet "Bränsletank" i kapitel 1 innan du startar om motorn.

Åtgärder vintertid

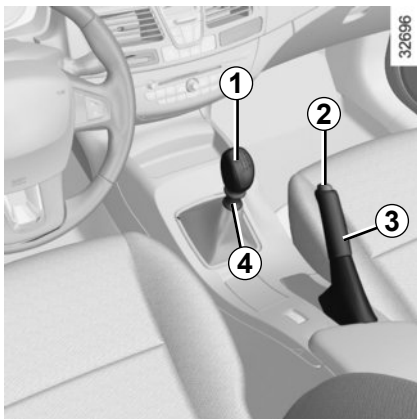
För att undvika startproblem vid minusgrader, se till att:

- batteriet alltid är ordentligt laddat
- se till att bränslenivån i tanken inte blir för låg, för att förhindra att kondens bildas och samlas i tankens botten.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

VÄXELSPAK/PARKERINGSBROMS



Växelspak

Iläggning av backväxeln

Bil med manuell växellåda: Följ märkningen på knoppen **1** och, beroende på bil, lyft öglan **4** mot växelspakens knapp för att kunna lägga i backväxeln.

Bil med manuell växellåda: Se "Manuell växellåda" i kapitel 2.

Om tändningen är påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

Parkeringsbroms

Lossning

Dra spaken **3** något uppåt, tryck in knappen **2** och för spaken nedåt.

Åtdragning av bromsen

Dra uppåt och kontrollera att bilen står helt stilla.

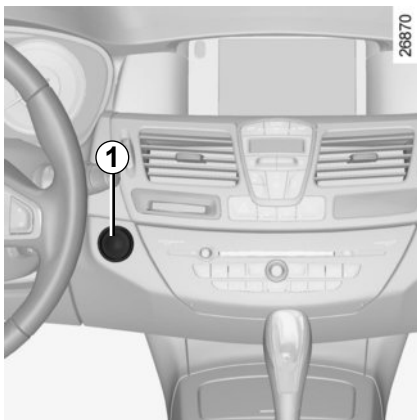


Under körning är det viktigt att parkeringsbromsen är helt lossad (den röda kontrollampen släckt), annars finns det risk för överhettning.



När bilen står stilla kan du beroende på lutning och/eller bilens last behöva dra åt två extra hack och lägga i en växel (1:an eller backen) på bilar med manuell växellåda, eller läge **P** på bilar med automatväxellåda.

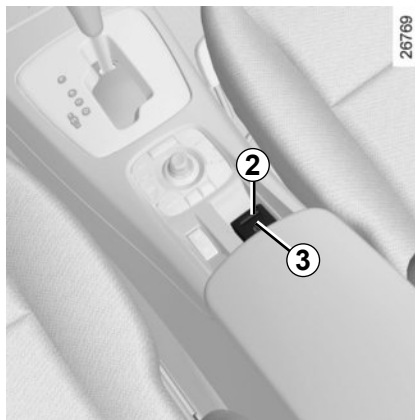
AUTOMATISK PARKERINGSBROMS



Automatisk funktion

Den automatiska parkeringsbromsen garanterar att bilen stoppas automatiskt när **motorn stängs av när du trycker på motorns start-/stoppknapp 1.**

Vissa länder har inte den automatiska åt-dragningsfunktionen. Se "Manuell funktion".



Att den automatiska parkeringsbromsen har dragits åt bekräftas av meddelandet "parkeringsbroms åtdragen" och av att kontroll-

lampan  på instrumentpanelen tänds samt genom att kontrollampen 2 på brytaren 3 tänds.

Kontrollampen 2 slocknar några minuter efter det att den automatiska parkeringsbromsen har dragits åt och kontrollampen

 slocknar när bilen låses.

ANM.:

För att signalera att den automatiska parkeringsbromsen är lossad hörs en ljudsignal och meddelandet "lägg i parkeringsbromsen" visas på instrumentpanelen: Det här meddelandet kan visas:

- med motorn igång: när förardörren öppnas
- med stillastående motor (t.ex. vid när motorn tjuvstannar): när en framdörr öppnas.

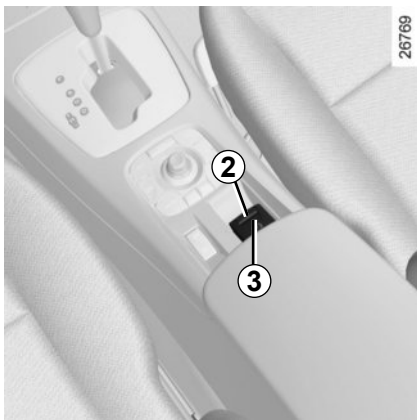
I detta fall drar du i brytaren 3 och släpper den sedan för att lägga i den automatiska parkeringsbromsen.

Parkeringsbromsen lossas sedan när man startar bilen och accelererar.



Innan du lämnar bilen, kontrollera att den automatiska parkeringsbromsen är ordentligt åtdragen. Att parkeringsbromsen är åtdragen visas genom att kontrollampen 2 på brytaren 3 och kontrollampen  på instrumentpanelen lyser tills dörrarna låses.

AUTOMATISK PARKERINGSBROMS (forts.)



Manuell funktion

Du kan styra ut den automatiska parkeringsbromsen för hand.

Atdragning av den automatiska parkeringsbromsen

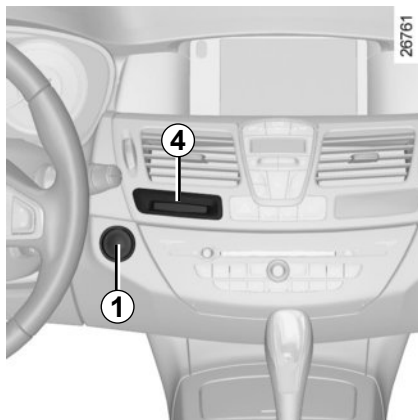
Dra i brytaren **3**. Kontrollampen **2** och kon-

trolllampan  tänds på instrumentpanelen.

Lossning av den automatiska parkeringsbromsen

Med tändningen påslagen trycker du ner bromspedalen och trycker sedan på knappen **3**: kontrollampen **2** och kontrollampan

 slocknar.



Tillfälligt stopp

När du vill aktivera den automatiska parkeringsbromsen manuellt (stopp vid trafikljus, stopp med motorn igång etc.) drar du i reglaget **3** och släpper det sedan. Parkeringsbromsen lossas automatiskt när bilen startas igen.

Undantagsfall

När du t.ex. ska parkera på ett lutande underlag eller med släp drar du i brytaren **3** i några sekunder för att få maximal bromsning.

Om du vill parkera utan att dra åt parkeringsbromsen (om det är risk för frost t.ex.):

- med motorn igång och RENAULT-kortet i läsaren **4** stannar du motorn genom att trycka på start-/stoppknappen **1**
- lägg i en växel (för manuell växellåda) eller läge **P** (för automatväxellåda)
- tryck ner bromspedalen och brytaren **3** samtidigt
- Ta ut RENAULT-kortet ur läsaren.

AUTOMATISK PARKERINGSBROMS (forts.)

Versioner med automatväxellåda

Om förardörren är öppen eller inte riktigt stängd och motorn är igång avaktiveras den automatiska lossningen av säkerhetsskäl (för att undvika att bilen rullar iväg utan förare). Ett meddelande om att lossa bromsen för hand visas på instrumentpanelen när föraren trycker ner gaspedalen.



Lämna aldrig bilen utan att först ha ställt väljarspaken på **P** eller **N**. När bilen står stilla med motorn igång, kan den nämligen sättas i rörelse om du gasar eller en växel är ilagd.

Risk för olycka.

Funktionsfel

- Vid avvikelser tänds lampan  på instrumentpanelen och ett meddelande om att kontrollera parkeringsbromsen visas och i vissa fall tänds även lampan .

Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

- Vid fel på den automatiska parkeringsbromsen tänds lampan  och ett meddelande om fel på parkeringsbromsen visas och en ljudsignal hörs och i

vissa fall tänds även lampan .

Då bör du stanna omedelbart om trafiksituationen tillåter det.



Det är följaktligen viktigt att se till att bilen står stilla genom att lägga i 1:ans växel (manuell växellåda) eller läget **P** (automatväxellåda). Om lutningen kräver det, sätt kilar under bilen.

MILJÖ OCH EKONOMI – skona miljön och spara bränsle (1/3)

Bilen uppfyller kriterierna för återvinning och återanvändning av bilar som träder i kraft 2015.

Vissa delar i bilen har konstruerats för att kunna återvinnas.

De här delarna kan lätt tas bort och samlas upp för behandling på återvinningsstationer.

Genom sin utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning överensstämmer din bil med de av myndigheterna ställda kraven på avgasrening. Den medverkar aktivt till att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Underhåll och använd bilen på ett ansvarsfullt vis.

Hjälp för bränsleekonomin

För att optimera förbrukningen informerar en lampa på instrumentpanelen dig om när det är lämpligt att lägga i en högre eller lägre växel (beroende på bil):



Lägg i en högre växel.



Lägg i en lägre växel.

Service och skötsel

Det är viktigt att du respekterar avgasreningssnormerna. Brott mot dessa kan leda till att bilens ägare blir skadeståndsskyldig. Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsle- och avgassystemen, och om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av tillverkaren används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte uppfyller de krav som myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din märkesrepresentant utföra de inställningar och kontroller som anges i bilens underhållsprogram. Han/hon förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar för din bil.

Motorinställningar

- **Tändsystem:** Kräver ingen justering.
- **Tändstift:** För att uppnå optimala villkor för bränsleförbrukning, kapacitet och effekt måste man noggrant följa anvisningarna från utvecklingsavdelningen.

Användning av felaktiga tändstift kan leda till att motorn förstörs. Kontakta din märkesrepresentant.
- **Tomgångssystem:** Kräver ingen justering.
- **Luftfilter, Dieselfilter:** En igensatt luftrenarinsats minskar kapaciteten. Byt ut filtret.

MILJÖ OCH EKONOMI – skona miljön och spara bränsle (2/3)

Avgaskontroll

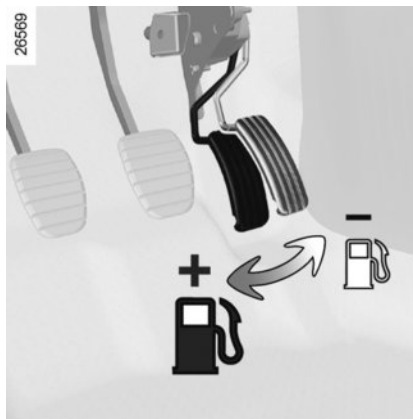
Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningssystem upptäckas. Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Denna varningslampa på instrumentpanelen anger eventuella fel i systemet:

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan när motorn startar.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.



Körning

- För att motorn snarast ska uppnå normal arbetstemperatur ska du i stället för att låta den gå på tomgång genast köra bilen med lätt belastning.
- Fart kostar pengar.
- Ryckig körning kostar pengar. Kör mjukt!
- Belasta inte motorn på mellanväxlar.
Kör alltså på högsta möjliga växel utan att för den skull belasta motorn.
På bilar med automatväxellåda, var kvar på läge **D**.

- Undvik häftiga accelerationer.
- Bromsa så lite som möjligt. Om du i god tid förutser ett hinder eller en kurva behöver du bara lyfta foten.
- Ge inte mer gas i uppförsläge än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten. Behåll gaspedalen i samma läge.
- Att ge gas innan motorn stängs av är helt förkastligt, särskilt på dagens avgasrenerade motorer.
- Om vägen är översvämmad:



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.

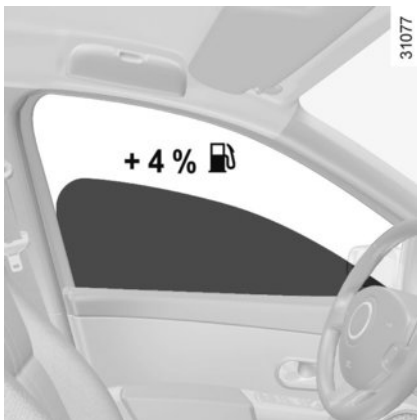


Störning av körningen

På förarsidan måste du ovillkorligen använda mattor som är anpassade till bilen, som du fäster i avsedda förankringar. Kontrollera regelbundet att de sitter på plats. Lägg inte flera mattor på varandra.

Risk för att pedalerna fastnar

MILJÖ OCH EKONOMI – skona miljön och spara bränsle (3/3)



Anvisningar

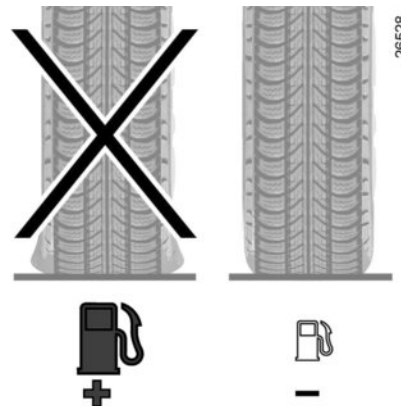
- Elektricitet förbrukar drivmedel. Koppla därför ifrån alla elförbrukare när de inte behövs längre. **Men** sätt säkerheten i första rummet och anpassa belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsmunstyckena. Att köra med öppna rutor drar 4 % mer bränsle vid 100 km/h.

- **För bilar med luftkonditionering** är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång. I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.

- När du tankar, fyll inte på så mycket så att det rinner över.
- Ta bort takracket när det inte används.
- Skrymmande föremål fraktas lämpligast på ett släp.
- Vid dragning av husvagn, använd en vindavvisare. Justera den!



- Undvik kortdistanskörningar (korta körsträckor med långa ståtider). Motorn hinner då inte uppnå normal arbetstemperatur.

Däckutrustning

- Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Användning av icke föreskrivna däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.

MILJÖMSORG OCH RESURSBESPARING – MATERIALÅTERVINNING

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning. Detta åtagande visas genom etiketten eco² från tillverkaren.

Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

Utsläpp

Bilen är konstruerad för att vid användning släppa ut mindre mängd växthusgas (CO₂) vilket även leder till mindre förbrukning (140 g/km motsvarar till exempel 5,3 l/100 km för en bil med dieselmotor).

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem som katalysator, lambdasond, aktivt kolfilter (det senare hindrar utsläpp i luften av bensenångor från tanken) etc.

För vissa dieselfordon kompletteras detta system med ett partikelfilter som reducerar utsläppen av sotpartiklar.

Du kan också bidra till att förbättra miljön!

- Slitna och utbytta bildelar (batterier, oljefilter, luftfilter) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.

- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Respektera alltid den lokala lagstiftningen.

Återvinning

Bilen består till 85 % av återvinningsbara material och upp till 95 % av bilens material kan användas för energiåtervinning.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK (1/3)

När systemet finns i bilen övervakar det däcktrycket.

Funktionsprincip

Alla hjul (utom reservhjulet) har en givare, som sitter i luftventilen och som med jämna mellanrum mäter däcktrycket.

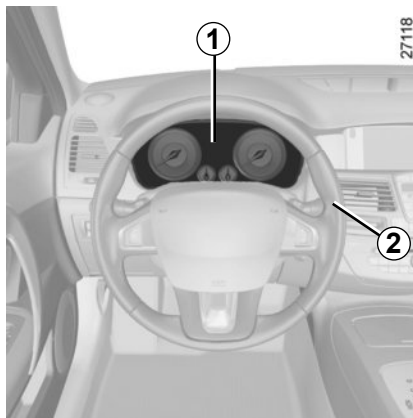
Systemet informerar föraren på färddatorn **1** om det är tillräckligt med luft i däck och varnar om det inte är tillräckligt mycket luft eller om luft läcker ut.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen.

Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet.

Kontrollera däcktrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.



Detta system övervakar hjulens däcktryck. Informationen visas:

- på färddatorn om man trycker på reglaget **2** (se "Färddator" i kapitel 1), när tändningen är påslagen
- eller vid fel under körning (se varningsmeddelandena på följande sidor).

Däcktrycken ska justeras när däckerna är kalla (se "Däcktryck").

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken höjas med **0,2 till 0,3 bar (3 PSI)**.

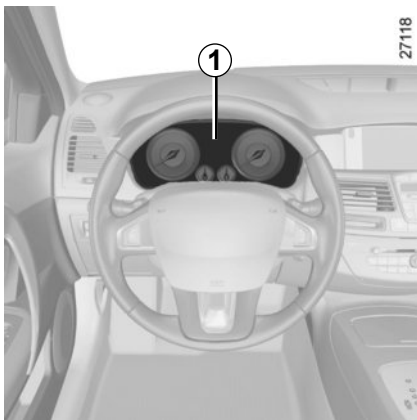
Däcktrycket får inte sänkas när däckerna är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.



HJULBYTE

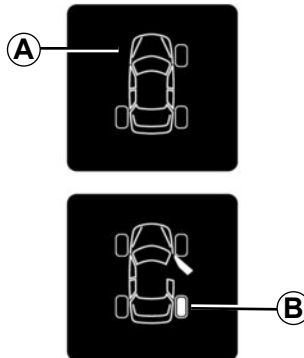
Systemet kan behöva några minuters körning innan det börjar fungera. För att vara säker på att hjulens placering och trycken har registrerats, kontrollera däcktrycken efter varje åtgärd.

ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK (2/3)



Display

Displayen **1** på instrumentpanelen informerar om eventuella fel (för lite luft i däck, punkterat däck, systemet ur funktion).



"Däckgivare saknas" eller "Kontrollera däckgivare"

Ett hjul **A** som försvinner innebär att det inte finns någon givare på detta hjul (till exempel när reservhjulet är monterat på bilen) eller att det är fel på givaren.

"Justera däcktrycket"

Ett hjul **B** som fylls med luft innebär att ett däck har för lite luft.

"Pumpa däck motorväg"

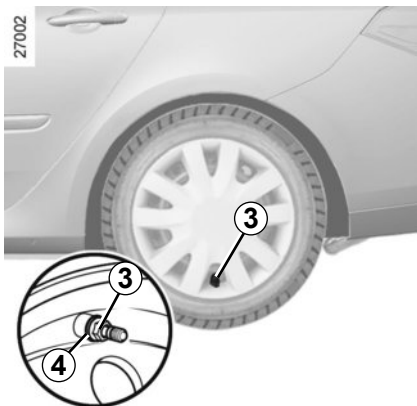
Däcktrycket är inte anpassat till hastigheten. Sakta ned eller pumpa alla **fyra** däcken till "Motorvägstryck" (Se tabell "Däcktryck").

"Punktering"

Hjulet **B** visar att det aktuella hjulet har punktering eller har alldeles för lite luft. Byt däck eller kontakta din märkesrepresentant om det har punktering. Kontrollera däcktrycket om däck har för lite luft.

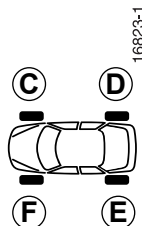
Detta meddelande visas tillsammans med varningslampan **STOP**.

ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK (3/3)



Byte av hjulen sinsemellan

Om du vill byta plats på hjulen, kontakta din märkesrepresentant så att systemet kan initieras om.



För att lätt hitta hjulets plats, kontrollera färgen på den ring **4** (efter eventuell rengöring) som sitter runt varje luftventil:

- C** gul ring
- D** svart ring
- E** röd ring
- F** grön ring



Varje givare i respektive hjuls luftventil **3** är ämnad för sitt speciella hjul: Hjulen får absolut inte byta plats om man inte initierar om systemet.

Risk för felaktig information som kan få allvarliga konsekvenser.

Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare. När reservhjulet är monterat på bilen visas meddelandet "Däckgivare saknas" på instrumentpanelen.

Byte av hjul/däck

Detta system kräver specifik utrustning (hjul, däck, hjulkapslar).

Kontakta din märkesrepresentant om du vill byta däck och för att få information om vilka tillbehör som passar ihop med systemet och som finns i märkets butiker. Om ej anpassade reservdelar används kan systemet fungera på ett felaktigt sätt.

Spray för däckreparation

På grund av ventilernas specifika egenskaper får bara godkända däcksprayer användas.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (1/5)

Beroende på bil kan systemet ha olika utformning:

- **ABS (låsningss fria bromsar)**
- **ESC (elektroniskt stabiliseringssystem) med kontroll av understyrning och antispinnssystem ASR**
- **panikbromsassistans med föregripande bromsning**
- **bakhjulsstyrning.**



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna kan emellertid inte ersätta föraren. **De begränsar inte bilens effekt och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan dyka upp under körningen).

ABS (låsningss fria bromsar)

Vid intensiv bromsning hindrar ABS-systemet hjulen från att låsa sig och kontrollerar stoppsträckan och bilen.

Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver samtidigt som du bromsar. Dessutom kan detta system förkorta stoppsträckan vid dåligt väggrepp (fuktig vägbanan etc.).

Varje gång systemet arbetar märker du detta genom en pulsering i bromspedalen. ABS-systemet kan aldrig förbättra de "fysiska" prestanda som beror på väggreppet mellan däck och vägbanan. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör därför **alltid** vidtas (avstånd till framförvarande bil etc).

I nödfall bör du trycka på bromspedalen **med full kraft och hålla pedalen nere.** Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS-systemet anpassar den kraft som appliceras på bromssystemet.

Driftstörningar:

-  och  tänds på instrumentpanelen tillsammans med meddelandena "Check ABS", "Check braking system" och "Check ESC": indikerar att ABS, ESC och panikbromssystemet kopplats ur. **Bromsarna fungerar dock fortfarande**

- , ,  och  tänds på instrumentpanelen tillsammans med meddelandena "Braking system fault": **detta indikerar att det är fel på bromssystemet.**

I båda fallen tar du kontakt med närmaste märkesrepresentant.



Bromsningen är delvis säkrad. Det kan emellertid vara **riskfyllt att bromsa hårt** och detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta din märkesrepresentant.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (2/5)

Starthjälp i backe

Denna anordning hjälper dig vid start i backe. Den hindrar bilen från att rulla bakåt, beroende på lutning, genom att aktivera det automatiska bromsättdragningssystemet då föraren lyfter foten från bromspedalen för att trycka på gaspedalen.

Systemets funktion

Det fungerar bara om växelspaken är i något annat läge än neutralläget (annat läge än **N** eller **P** för bil med automatväxellåda) och om bilen står helt stilla (bromspedalen nedtryckt).

Systemet håller kvar bilen i cirka **2 sekunder**. Därefter lossas bromsarna gradvis (bilen rullar beroende på lutningen).



Systemet med starthjälp i backe kan inte alltid helt hindra bilen från att rulla bakåt (vid mycket kraftig lutning).

Föraren kan alltid använda bromspedalen och på så vis hindra bilen från att rulla bakåt.

Systemet med starthjälp i backe bör inte användas om bilen ska stå stilla en längre tid, utan då bör bromspedalen användas.

Denna funktion har inte utformats för att få bilen att stå stilla under en längre tid.

Använd bromspedalen om det behövs för att stanna bilen.

Föraren ska vara särskilt uppmärksam vid halt underlag och/eller lutning.

Risk för allvarliga skador.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (3/5)

Elektroniskt stabiliseringssystem ESC med kontroll av understyrning och antispinnssystem ASR

Elektroniskt stabiliseringssystem ESC

Detta system syftar till att kontrollera bilen i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp vid kurvtagning etc.).

Funktionsprincip

En givare vid ratten känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför förarens önskan med bilens faktiska spårval och justerar det därefter vid behov, med hjälp av bromsarna på vissa hjul och/eller motorns effekt. Om systemet akti-

verar blinkar kontrollampen  på instrumentpanelen.

Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESC-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

Antispinnssystem ASR

Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start, gaspådrag eller fartminskning.

Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjulen och förhindrar att motorn rusar. Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget.

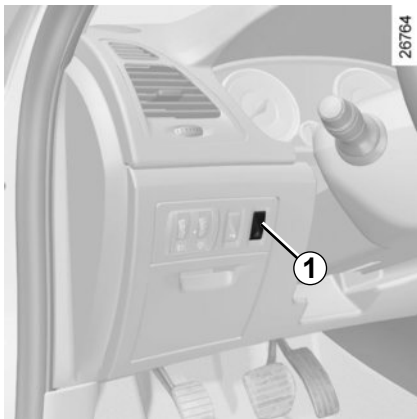
Systemet ska också justera motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

Funktionsfel

När ett funktionsfel upptäcks i systemet, visas meddelandet "Check ESC" och kontrollampen  visas på instrumentpanelen. I det här fallet avaktiveras ESC och ASR.

Kontakta din märkesrepresentant.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (4/5)



Avstängning av funktionen ASR

I vissa situationer (körning på mycket löst underlag, snö, lera etc. eller körning med kedjor) kan systemet minska motoreffekten för att begränsa slirningen. Om du inte vill ha denna funktion kan du stänga av den med strömställaren **1**.

Meddelandet "Traction control off" visas på instrumentpanelen.

Antispinnsystemet ASR erbjuder en extra säkerhet, och du bör inte köra med funktionen urkopplad. Gå ur detta läge så fort som möjligt genom att trycka en gång till på strömställaren **1**.

ANM.: Funktionen sätts automatiskt igång igen när bilens tändning slås på eller om man kör fortare än cirka 40 km/h.

Panikbromsassistans

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta bilens bromssträcka.

Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen.

ABS-bromsningen är aktiv så länge bromspedalen är nedtryckt.

Tändning av varningsblinkarna

Varningsblinkarna kan tändas vid kraftig fartminskning.

Funktionsfel

När systemet registrerar ett funktionsfel, visas meddelandet "Check braking system" på instrumentpanelen tillsammans med varningslampan .

Kontakta din märkesrepresentant.

Föregripande bromsning

När du släpper gaspedalen snabbt föregriper systemet bromsningen så att stoppsträckan kan minskas.

Undantagsfall

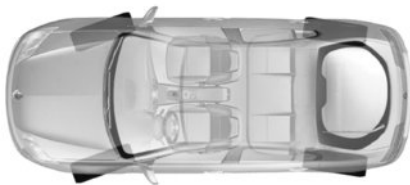
När farthållaren är igång:

- om du trycker på gaspedalen och släpper den kan systemet aktiveras
- om du inte trycker på gaspedalen aktiveras inte systemet.

REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (5/5)

28083

A



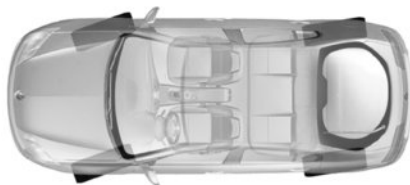
Bakhjulsstyrning

På bilar som är utrustade med bakhjulsstyrning kan systemet styra bakhjulen efter körförhållandena när bilen rullar: vid låg hastighet prioriterar systemet manövrerbarheten, vid högre hastigheter prioriteras stabiliteten.

Vid körning med låg hastighet styrs bakhjulen i motsatt riktning jämfört med framhjulen (bild **A**) för att göra bilen lättare att manövrera. Detta är praktiskt vid stadskörning, på krokiga vägar, vid parkering etc.

28082

B



Vid körning med hastigheter över 60 km/h styrs bakhjulen i samma riktning som framhjulen (bild **B**) för att optimera bilens stabilitet. Det är praktiskt vid filbyte, vid kurvtagning etc.

Driftstörningar

- Om kontrolllampan  och meddelandet "Check power steering" visas på instrumentpanelen: Kontakta din märkesrepresentant.
- Om kontrollampan  meddelandet "Power steering fault" visas på instrumentpanelen innebär det att det är fel på systemet.

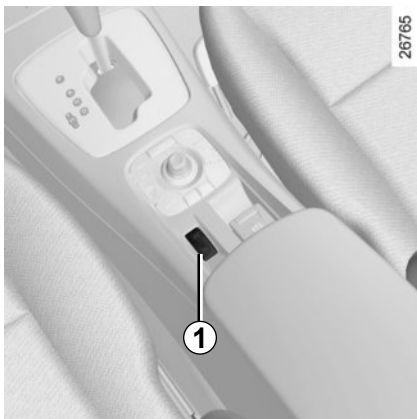


Lyser varningslampan  ska du stanna så snart som trafiksituationen tillåter. Kontakta din märkesrepresentant.

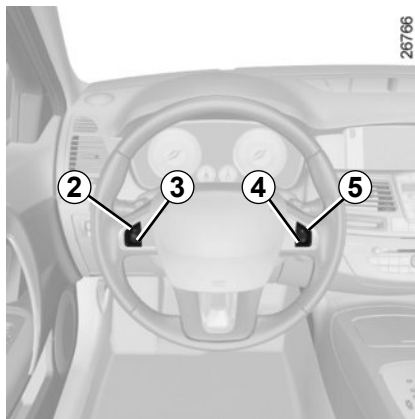
Vid en stöt som påverkar bilens underrede (t.ex. kontakt med en trafikdelare, en hög trottoar eller andra hinder i stadsmiljö) kan bilen skadas (hjulaxeln deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: Funktion fartbegränsare (1/3)



Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/Stopp.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av fartgränsen (+).
- 3 Igångsättning, minnesinställning och sänkning av fartgränsen (-).
- 4 Pausning av funktionen (med minnesinställning av fartgränsen) (O).
- 5 Igångsättning, minnesinställning och aktivering av inställd fartgräns (R).

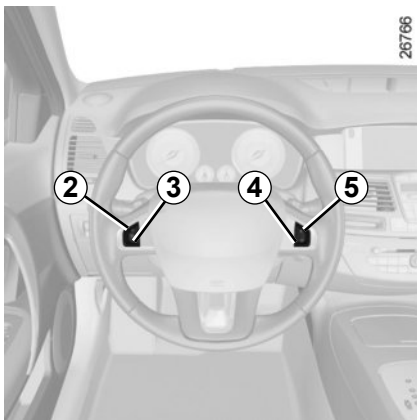


Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid . Kontrollampen **6** tänds med orange sken och meddelandet "Fartbegränsare" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck som anger att fartbegränsarfunktionen är igång och väntar på en registrering av en fartgräns.

För att mata in aktuell hastighet, tryck på strömställaren **2** (+) eller **3** (-): i stället för streck visas nu fartgränsen. Den lägsta hastighet som kan sparas är 30 km/h.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: Funktion fartbegränsare (2/3)



Körning

Om en hastighet har ställts in i minnet och om den inte uppnås sker körningen som i en bil utan fartbegränsare.

När du uppnått den inmatade hastigheten kan du inte överskrida den inprogrammerade hastigheten om du trycker på gaspedalen utom i nödfall (se "Överskridande av fartgränsen").

Ändring av den inställda fartgränsen

Om du vill ändra fartgränsen tryck flera gånger på strömställaren **2 (+)** för att öka farten eller på strömställaren **3 (-)** för att sänka den.

Ökning av den inställda fartgränsen

Du kan när som helst överskrida den inställda fartgränsen genom att trycka ner gaspedalen **snabbt och helt i botten** (över spärren).

Under den tid som hastigheten överskrids, blinkar den anvisade hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp sedan gaspedalen. Fartbegränsarfunktionen återkommer när du kör i en hastighet som är lägre än den minnesinställda.

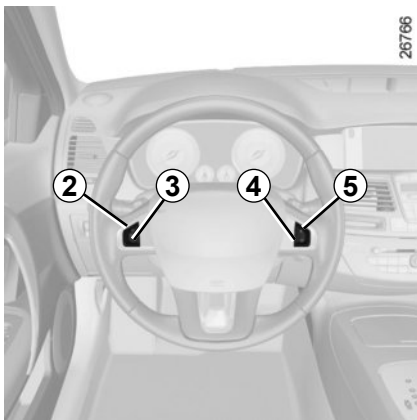
Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

Om du kör i en brant backe kan det hända att fartgränsen inte kan hållas av systemet. Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: Funktion fartbegränsare (3/3)

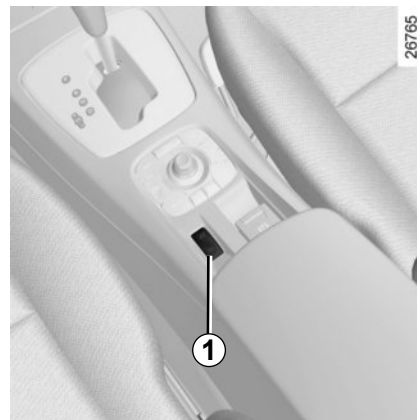


Pausning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen avbryts om du trycker på strömställaren **4** (O). I sådant fall är fartgränsen kvar i minnet och ett meddelande om detta visas tillsammans med fartgränsen på instrumentpanelen.

Aktivering av inställd fartgräns

Om en hastighet är lagrad i minnet kan man ta fram den om man trycker på strömställaren **5** (R).

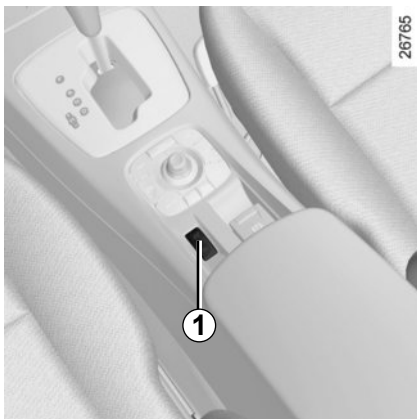


Avstängning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1** och fartgränsen inte längre är inställd i minnet. Den orange kontrollampan (S) på instrumentpanelen släcks och bekräftar att funktionen är avstängd.

När farthållaren är avstängd kan du om du trycker på strömställarna **2** (+) eller **3** (-) sätta igång funktionen igen utan att ta hänsyn till den minnesinställda hastigheten. Det är bilens aktuella hastighet som tas i beaktande.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: Funktion farthållare (1/4)



Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallad **konstantfart**.

Denna konstantfart kan ställas in från en hastighet av 30 km/h.

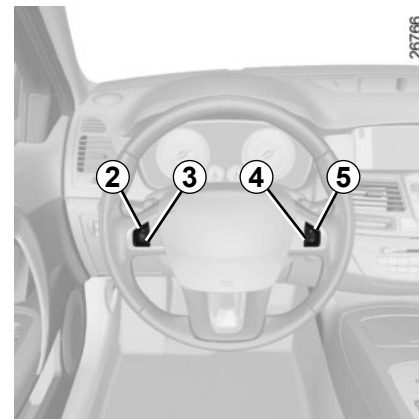


Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, uppmärksamheten (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret. Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenskott) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind).

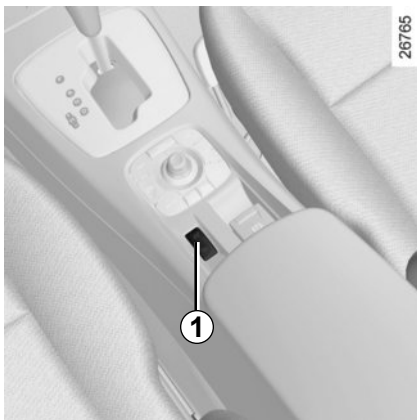
Risk för olycka.



Reglage

- 1 Huvudströmbrytare start/stopp.
- 2 Igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+).
- 3 Igångsättning, minnesinställning och sänkning av konstantfarten (-).
- 4 Pausning av funktionen (med minneslagring av konstantfarten) (O).
- 5 Igångsättning minnesinställning och aktivering av konstantfarten (R).

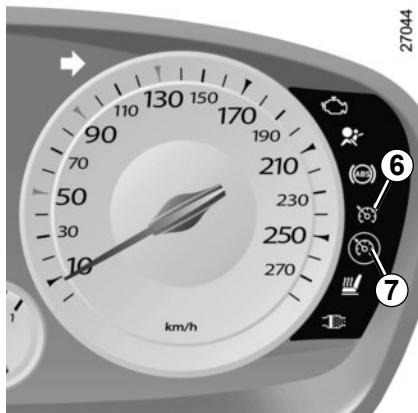
FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: Funktion farthållare (2/4)



Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid .

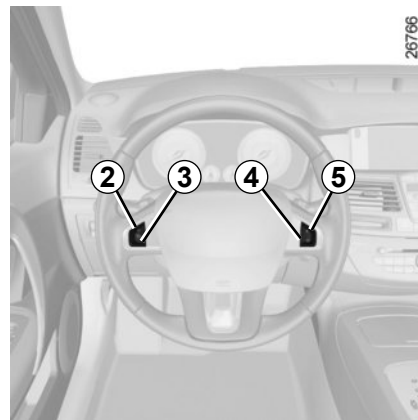
Den gröna kontrollampan **6** tänds och meddelandet "Farthållare" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck och anger att farthållarfunktionen är igång och väntar på inmatning av en konstantfart.



Inställning av konstantfart

Håll jämn hastighet (över 30 km/h), tryck in strömställaren **2** (+) eller **3** (-): funktionen aktiveras och konstantfarten minneslagras.

Konstantfarten bekräftas av att den gröna kontrollampan **7** tänds tillsammans med kontrollampan **6**.



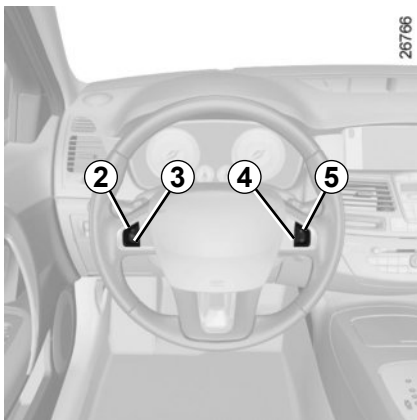
Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.



Ha alltid har fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: Funktion farthållare (3/4)



Ändring av konstantfarten

Du kan ändra konstantfarten om du trycker på:

- strömställaren **2 (+)** för att öka farten
- strömställaren **3 (-)** för att minska farten.

Överskridande av konstantfarten

Du kan när som helst överskrida konstantfarten om du trycker på gaspedalen. Under tiden som hastigheten överskrids, blinkar den valda hastigheten på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: efter några sekunder återupptar bilen automatiskt den första konstantfarten.

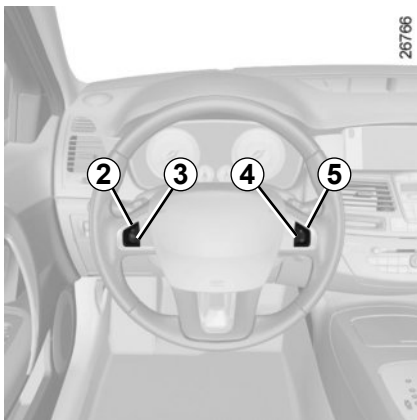
Omöjligt för funktionen att hålla konstantfarten

Om du kör i en brant backe kan det hända att konstantfarten inte kan hållas av systemet. Då blinkar den minnesinställda hastigheten på instrumentpanelen.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.

FARTHÅLLARE – FARTBEGRÄNSARE: Funktion farthållare (4/4)



Sätta funktionen i viloläge

Funktionen avbryts när du trycker på:

- strömställaren **4** (O)
- bromspedalen
- kopplingspedalen eller när du lägger i neutralläget för bil med automatväxellåda.

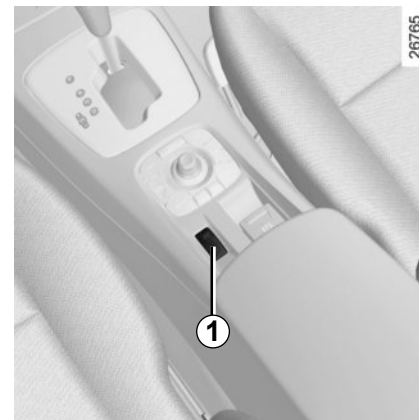
I alla tre fall förblir konstantfarten inställd i minnet och meddelandet "I minnet" visas på instrumentpanelen.

Pausningen bekräftas av att kontrollampan  släcks.

Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet är inställd i minnet kan du aktivera den, men förvissa dig först om att körvillkoren är lämpliga (trafiken, vägbanan, väderleksförhållandena etc.). När hastigheten är över 30 km/h, tryck på strömställaren **5** (R).

ANM.: Om den hastighet som du precis har matat in är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera snabbt tills denna tröskel uppnås.



Avstängning av funktionen

Farthållarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1** och hastigheten är inte längre inställd i minnet. De gröna kontrollamporna  och  på instrumentpanelen visar att funktionen har avbrutits.

När farthållaren är avstängd kan du om du trycker på strömställarna **2** (+) eller **3** (-) sätta igång funktionen igen utan att ta hänsyn till den minnesinställda hastigheten. Det är bilens aktuella hastighet som tas i beaktande.



Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

PARKERINGSASSISTANS (1/3)

Funktionsprincip

Ultraljudsdetektorerna, som sitter i stötfångarna fram och/eller bak, "mäter" avståndet mellan bilen och ett föremål.

Vid denna mätning avges ljudsignaler, som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs, när föremålet befinner sig cirka 25 cm från bilen.



Denna funktion är en extra hjälp, som genom ljudsignaler anger avståndet mellan bilen och ett föremål vid backning.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid backning.

Föraren bör alltid vara uppmärksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga rörliga föremål (barn, djur, barnvagn, cykel etc.) eller något litet föremål (sten, kvist etc.) är i vägen vid backningen.

27968



Volyminställning för parkeringsassistans

Via menyn för personliga funktionsinställningar (se "meny för personliga funktionsinställningar" i kapitel 1), välj raden "parkeringsassistans, volym" och sedan raden för parkeringsassistansens ljudvolym, gör dina inställningar och bekräfta genom att trycka på knappen **1** eller **2**.

PARKERINGSASSISTANS (2/3)



Parkeringsassistans fram

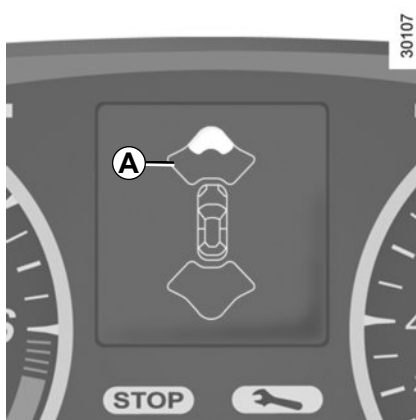
(beroende på bil)

Funktion

Parkeringsassistanssystemet aktiveras endast när bilen kör i en hastighet under cirka 10 km/h.

Alla föremål som befinner sig närmare än cirka 60 centimeter från bilens främre del registreras.

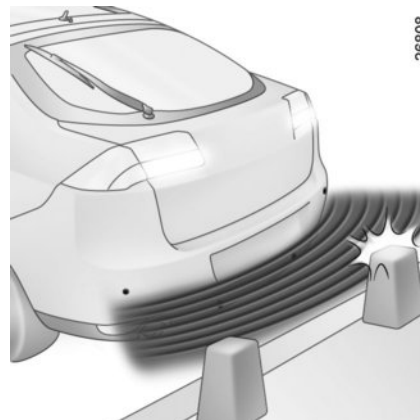
Displayen **A** visar avsökningsområdet och en ljudsignal hörs.



Automatisk igångsättning/avstängning av den främre parkeringsassistansen

Systemet stängs av:

- när den automatiska parkeringsbromsen är åtdragen
- när bilens hastighet är högre än ca 10 km/h
- när bilen står stilla längre än cirka fem sekunder (vid till exempel trafikstockning eller rödlys)
- när växelspaken är i neutralläget eller i lägena **N** och **P** vid automatväxellåda.



Parkeringsassistans bak

(beroende på bil)

Funktion

När backväxeln läggs i registreras alla föremål som befinner sig inom ett kortare avstånd än cirka 150 cm bakom bilen och en ljudsignal hörs.

Om det finns föremål både framför och bakom bilen registreras bara det närmaste föremålet och motsvarande ljudsignal hörs. Om det samtidigt finns föremål både framför och bakom bilen, inom ett kortare avstånd än 30 cm, växlar ljudsignalen mellan att varna för föremålet framför och föremålet bakom.

PARKERINGSASSISTANS (3/3)

Avstängning av systemet en längre tid

Du kan stänga av den bakre och främre parkeringsassistenten oberoende av varandra en längre tid.

Välj raden "Parkeringsassistent fram" eller "Parkeringsassistent bak" i menyn för personliga inställningar av bilens funktioner (se "Meny för personlig inställning av bilens funktioner" i kapitel 1) och sätt igång eller stäng av systemet:



funktionen är avaktiverad



funktionen är aktiverad.



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

ANM.

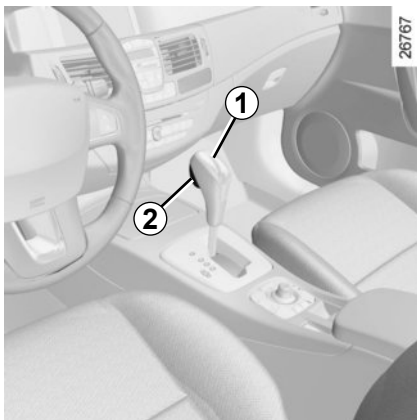
Kontrollera att ultraljudsdetektorerna inte skymms (av smuts, lera, snö etc.).

Driftstörning

När systemet registrerar ett funktionsfel, hörs en ljudsignal i cirka 5 sekunder. Kontakta din märkesrepresentant.

När hastigheten är lägre än 10 km/h kan vissa bullerljud (från till exempel en motorcykel, en lastbil, eller en tryckluftsborr) sätta igång ljudsignalen.

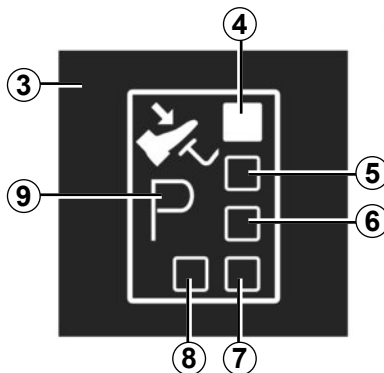
AUTOMATVÄXELLÅDA (1/3)



Växelspak 1

Displayen **3** på instrumentpanelen informerar dig om vilket läge och vilken växel som valts.

- 4: P:** parkeringsläge
- 5: R:** backningsläge
- 6: N:** neutralläge
- 7: D:** automatläge
- 8:** manuell läge
- 9:** område för visning av läge eller ilagd växel i manuellt läge



Start

Med växelväljarspaken **1** i läge **P**, slå på tändningen.

När du lämnar läget **P** måste du trycka på bromspedalen innan du trycker på upplåsningssknappen **2**.

Håll foten på bromspedalen (kontrollampa  på displayen **3** slocknar) och lämna läget **P**.

Växelväljarspaken får inte placeras i läget D eller R om bilen inte står stilla, med förarens fot på bromsen och gaspedalen uppsläppt.

Körning i automatläge

Placera växelväljarspaken i läge **D**. Vid körning framåt behöver växelväljaren sedan inte röras. Automaten sörjer för att rätt växel läggs i vid rätt ögonblick och motorvarvtal och den anpassar växlingarna till körförhållanden och körsätt (hastighet och gaspådrag) samt valt körprogram.

Ekonomikörning

Kör alltid med spaken i läget **D**, med lätt nedtryckt gaspedal, då sker nedväxlingen automatiskt.

Snabb körning och omkörning

Tryck ner gaspedalen hastigt i botten (tills pedalens spärr överskrids).

Då sker en s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.

AUTOMATVÄXELLÅDA (2/3)

Körning i manuellt läge

Med växelväljarspaken i läge **D**, för spaken åt vänster. Om du stöter till spaken flera gånger kan du lägga i växlar manuellt:

- Stöt till spaken bakåt om du vill lägga i en lägre växel.
- Stöt till spaken framåt, om du vill lägga i en högre växel.

Den ilagda växel visas på instrumentpanelen.

Undantagsfall

I vissa fall av körning (t.ex. motorskydd, aktivering av det elektroniska stabiliseringssystemet: ESCetc.) kan "automatfunktionen" lägga i en växel själv.

För att undvika felaktiga manövrer kan "automatiken" också vägra att lägga i en växel: I så fall blinkar växeln på displayen några sekunder.

Speciella körförhållanden

- **Om vägens beskaffenhet på grund av kurvor och branta backar** gör att du inte kan vara kvar på automatläget (t.ex. i bergstrakter) bör du övergå till manuellt läge.
Detta för att förhindra upprepade växlingar som automatiken väljer i uppförbackar och för att erhålla motorbroms vid körning utför.
- **För att vintertid** undvika att motorn tjuvstannar, vänta några sekunder innan du lämnar läge **P** eller **N** och flyttar spaken till **D** eller **R**.
- **Bil utan antispinnsystem:** På hal eller ojämn väg bör du, för att undvika att bilen slirar vid start, övergå till manuellt läge och lägga i tvåan, innan du startar.

Vid stark kyla kan systemet spärra manuell växling tills växellådan når rätt temperatur.

Stopp av bil

Släpp upp gaspedalen, tryck ner bromspedalen och för växelväljaren till läge **P**: ett neutralt läge där drivhjulens är mekaniskt låsta.

Dra åt parkeringsbromsen eller, beroende på bil, kontrollera att den automatiska parkeringsbromsen är åtdragen.



Om bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller annat hinder) kan bilen skadas (t.ex. kan en hjulaxel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

AUTOMATVÄXELLÅDA (3/3)

Funktionsfel

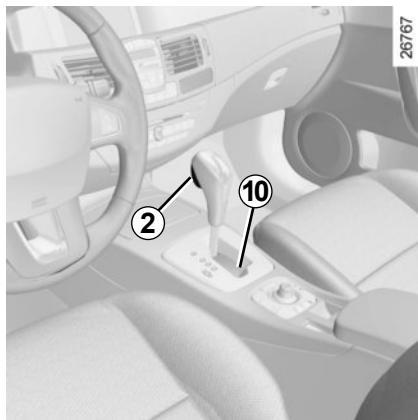
- **under körning**, om meddelandet "Check auto gearbox" visas tillsammans med varningslampan  på instrumentpanelen, tyder det på ett fel.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

- **under körning**, om meddelandet "gearbox overheating" visas tillsammans med kontrollampan  på instrumentpanelen, stanna bilen för att låta växellådan svalna.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

- **Bogsering av bil med automatväxellåda**, se "Bogsering" i kapitel 5.



Om spaken låser sig i läge **P** när du **startar bilen** och trycker på bromspedalen och upplåsningsknappen **2**, kan du frigöra spaken manuellt. Detta gör du genom att trycka på knappen samtidigt som du placerar ett föremål i öppningen **10** och trycker på låsspakens upplåsningsknapp **2**.

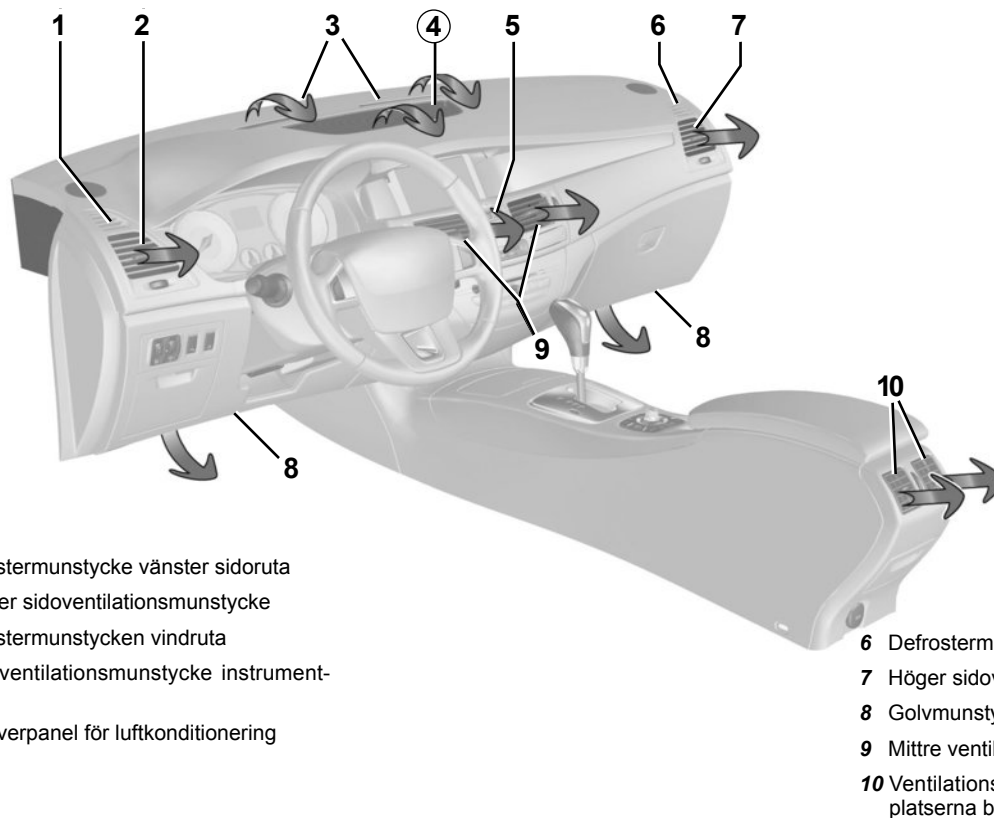


Kapitel 3: Inredning och klimatanläggning

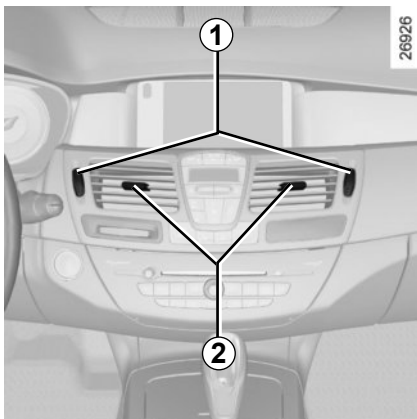
Ventilationsmunstycken	3.2
Värme och manuell luftkonditionering	3.4
Automatisk klimatanläggning	3.6
Luftkonditionering: information och användningsråd	3.10
Elfönsterhissar, elmanövrerad taklucka	3.11
Solskydd	3.14
Innerbelysning	3.15
Fack, förvaring i kupén	3.17
Askkopp, cigarettändare	3.21
Eluttag	3.21
Nackskydd bak	3.22
Baksäte	3.23
Bagagerum	3.24
Öppningsbar bakruta	3.25
Avlastningshylla	3.26
Insynsskydd	3.27
Fack, förvaring i bagagerum	3.28
Transport av föremål:	3.30
i bagagerummet	3.30
släp	3.31
Avskiljningsnät	3.32
Multimedieutrustning	3.35

VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (1/2)

28503



VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (2/2)



Justering av luftflöde

Vrid ratten **1** (över spärren).

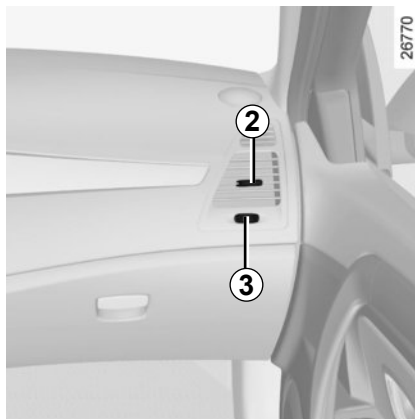
Uppåt: maximal öppning.

Nedåt: stängning.

Vrid ratten **3** (över spärren).

Åt höger: maximal öppning.

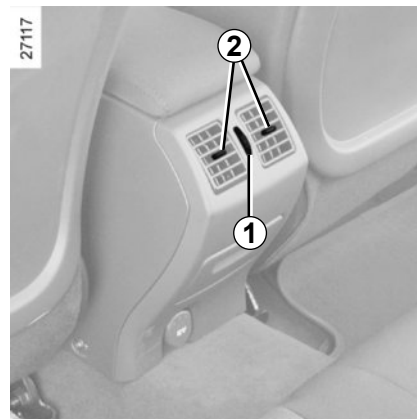
Åt vänster: stängning.



Riktning

Höger/vänster: Flytta reglagen **2** åt höger eller vänster.

Uppåt/Nedåt: Hög eller sänk reglagen **2**.



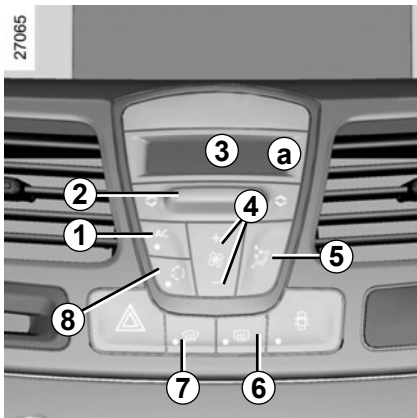
Om det uppstår dålig lukt i bilen, använd endast de system som är avsedda att avhjälpa detta. Kontakta din märkesrepresentant.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

Risk för skador eller brand.

VÄRME, MANUELL LUFTKONDITIONERING



Reglage

- 1 Luftkonditionering
- 2 Lufttemperatur
- 3 Display
- 4 Fläkthastighet
- 5 Luftfördelning i kupén
- 6 Im- och isborttagning bakruta och bakspeglar
- 7 Funktion "Sikt"
- 8 Luftrecirkulation

Informationer och användningsråd: Se i slutet av "Värme/luftkonditionering".

Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

Med knappen **1** kan du sätta igång (lampan tänd) eller stänga av (lampan släckt) luftkonditioneringen.

Med luftkonditioneringen kan du:

- sänka temperaturen i kupén
- minska fuktigheten och snabbt ta bort imma.

Luftkonditioneringen fungerar inte när ytttemperaturen är låg.

Justering av lufttemperaturen

Aktivera reglaget **2** tills önskad temperatur uppnås. Ju fler streck som är tända på displayen desto högre är temperaturen. Ju färre streck som är tända på displayen desto lägre är temperaturen.

Luftfördelning i kupén

Luftfördelning kan ske på sex sätt. Tryck på knappen **5** för att bläddra fram dem.

Pilarna i fältet **a** på displayen **3** visar vald luftfördelning:



luftflödet riktas mot det uttag som sitter ovanför instrumentbrädan (läge för jämnt fördelad ventilation).



luftflödet riktas mot instrumentbrädans ventilationsmunstycken (läge för snabb uppvärmning eller kylning av kupén).



luftflödet kommer i huvudsak från golvmunstyckena.

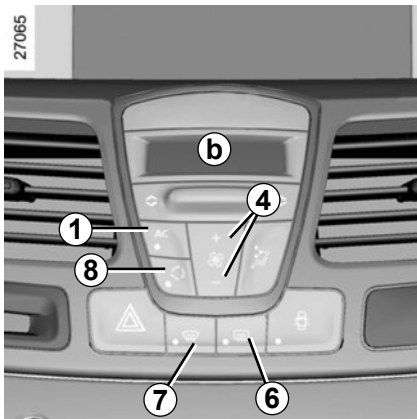


luftflödet riktas mot vindrutans och sidorutornas defrostermunstycken (läge för imborttagning).

Avstängning av systemet

Tryck flera gånger nedtill på knappen **4** tills systemet stängs av. Tryck upptill på knappen **4** för att sätta igång det igen.

VÄRME, MANUELL LUFTKONDITIONERING (forts.)



Inställning av fläkthastigheten

Normalt bruk

Om du trycker uppåt eller nedåt på knappen **4**, kan du öka eller sänka fläkthastigheten. Ju mer av fläktröret i fältet **b** som är ifyllt, desto högre är fläkthastigheten.

ANM.: För att hålla en god komfortnivå råder vi dig att använda ett läge mellan **3** och **5**.

Läge 0 (fläkt i fält b tom)

Systemet är avstängt: Fläkthastigheten i kupén är noll (bilen står stilla) men man kan ändå känna ett svagt luftflöde när bilen körs.

Funktion "Sikt"

Tryck på knappen **7**, den integrerade kontrollampan tänds.

Denna funktion tar snabbt bort im- och isbildning på vind- och bakrutan, de främre sidorutorna, och ytterbackspeglarna (beroende på bil). Den medför automatisk aktivering av luftkonditioneringen och den eluppvärmda bakrutan.

Tryck på knappen **6** för att stänga av bakrutedefrosteren och den integrerade kontrollampan slocknar.

Tryck på knappen **4** för att ändra fläkthastigheten.

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på knappen **7**.

Igångsättning av luftrecirkulation

Tryck på knappen **8** för luftrecirkulation: Kontrollampan tänds.

Under dessa förhållanden tas luften i kupén och recirkuleras utan tillskott av luft utifrån.

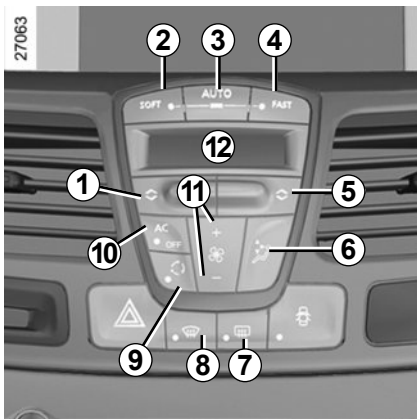
Med luftrecirkulationen kan du:

- strypa den ingående luftströmmen (t.ex. illaluktande avgaser)
- snabbt sänka kupétemperaturen.

För lång användning av luftrecirkulation kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna.

Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt vrida på knappen **8** när luftrecirkulationen inte behövs längre.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (1/4)



Reglage

- 1 och 5 Lufttemperatur.
- 2, 3 och 4 Automatiska program.
- 6 Luftfördelning i kupén.
- 7 Im- och isborttagning bakruta och backspeglar.
- 8 Funktion "Sikt".
- 9 Luftrecirkulation.
- 10 Luftkonditionering.
- 11 Fläkt hastighet.
- 12 Display.

Automatläge

Det automatiska luftkonditioneringssystemet garanterar (med undantag för extrema användningsvillkor) en behaglig komfort i kupén och god sikt samt optimerar bränsleförbrukningen. Systemet styr fläkthastigheten, luftfördelningen, luftcirkulationen, start och stopp av luftkonditioneringen och lufttemperaturen. Detta läge består av tre program:

AUTO: Optimerar räckvidden till vald komfortnivå beroende på yttertemperaturen. Tryck på knappen 3.

SOFT: Ger en mjukare övergång till önskad komfortnivå. Komfortnivån hålls därefter kvar i ett behagligare och tystare läge. Tryck på knappen 2.

FAST: Förstärker systemets aktivitet så att den önskade komfortnivån snabbt uppnås. Använd detta program när du har passagerare i baksätet. Tryck på knappen 4.

Justering av temperaturen

Tryck på en av knapparna 1 eller 5 för att höja eller sänka temperaturen. Om du trycker längre än två sekunder på knappen 3 på förarsidan justeras passagerarsidans temperatur.

Särskilda anvisningar: I ytterlägena kan systemet producera max.kyla eller max. värme (display "LO" och "H" på skärmen 12).

Avstängning av systemet

Tryck flera gånger nedtill på knappen 11 tills systemet stängs av. Sätt igång det genom att trycka uppåt på strömställaren 11 eller på en av strömställarna 2, 3 eller 4.

Vissa knappar har en kontrollampa som anger funktionens status.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (2/4)



Ändring av fläkthastigheten

I automatläget väljer systemet den lämpligaste ventilationshastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Du kan alltid justera fläkthastigheten om du trycker uppåt eller nedåt på knappen **11** för att öka eller minska fläkthastigheten.

Då visas fläkthastigheten, som inte längre styrs av automatiken på displayen.

Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

Tryck på knappen **10** för att stoppa luftkonditioneringen.

Använd helst automatläget och välj något av de automatiska programmen **AUTO**, **SOFT** eller **FAST**.

I automatläget (kontrolllampan i knappen **3** tänd), kontrolleras alla funktioner i klimatanläggningen av systemet.

Du kan alltid ändra systemets val, kontrollampan i knappen **3** slocknar och den ändrade funktionen, som inte längre styrs av systemet, visas på displayen **12**.

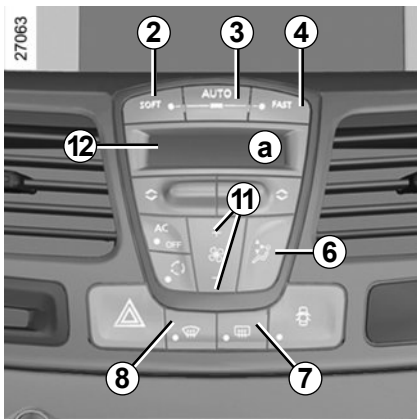
Om du vill återgå till automatläget, tryck på ett av programmen **AUTO**, **SOFT** eller **FAST**.

De visade temperaturvärdena motsvarar komfortgraden.

När bilen startar kan man inte snabbare uppnå komfortnivån genom att öka eller sänka det visade värdet. Systemet väljer alltid vad som är lämpligast, sänkning eller höjning av temperaturen (fläkten startar inte omedelbart på max.hastighet, utan ökar progressivt). Detta kan pågå från flera sekunder till flera minuter.

Instrumentbrädans ventilationsmunstycken bör ständigt vara öppna, utom om någon besvärar av det.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (3/4)



Ändring av luftfördelningen i kupén

Luftfördelning kan ske på sju sätt. Tryck på strömställaren **6** för att bläddra fram dem. Pilarna i fält **a** på displayen **12** visar vald luftfördelning:



luftflödet riktas mot det uttag som sitter ovanför instrumentbrädan (läge för jämnt fördelad ventilation).



luftflödet riktas mot instrumentbrädans ventilationsmunstycken (läge för snabb uppvärmning eller kylning av kupén).



luftflödet kommer i huvudsak från golvmunstyckena.



luftflödet riktas mot vindrutans och sidorutornas defrostermunstycken (läge för imborttagning).

I detta fall visas luftfördelningen i kupén, som inte längre styrs av automatiken på displayen.

Im- och isborttagning på bakrutan

Tryck på knappen **7**, den integrerade kontrollampan tänds. Med denna funktion kan du snabbt ta bort is på bakrutan och elbackspeglarna.

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på knappen **7**. Imborttagningen stängs automatiskt av.

Funktion ”Sikt”

Tryck på knappen **8**, den integrerade kontrollampan tänds och kontrollampan i knappen **3** släcks.

Denna funktion tar snabbt bort im- och isbildning på vind- och bakrutan, de främre sidorutorna, och ytterbackspeglarna (beroende på bil). Den medför automatisk aktivering av luftkonditioneringen och den eluppvärmda bakrutan.

Tryck på knappen **7** för att stänga av bakrutedefrosteren och den integrerade kontrollampan slocknar.

Tryck på knappen **11** för att ändra fläkthastigheten.

Om du vill gå ur denna funktion, kan du trycka antingen:

- en gång till på knappen **8**
- på en av knapparna **2**, **3** eller **4**.

AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING (4/4)

26772



Luftrecirkulation

Denna funktion styrs automatiskt, men du kan också styra den för hand.

Automatisk användning

Ditt system är utrustat med en givare som mäter luftkvaliteten. Den kan således bestämma att luftrecirkulationen ska sättas igång. **I detta fall tänds inte den integrerade kontrollampen.**

ANM.:

- Under recirkulationen tas luften ur kupén och recirkuleras utan tillskott av luft utifrån
- Med luftrecirkulationen kan du isolera kupén från luft utifrån (avgaser).

Manuell användning

Om du trycker på knappen **9** kan du framkalla igångsättning av luftrecirkulationen. **I detta fall tänds den integrerade kontrollampen.**

För lång användning kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna, eftersom luften i kupén inte förnyas.

Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt vrida på knappen **9** när luftrecirkulation inte behövs längre.

I automatläget (AUTO tänds på displayen) styrs alla funktioner i klimatanläggningen av systemet.

När du ändrar vissa funktioner släcks AUTO. Det är endast den ändrade funktionen som inte kontrolleras av systemet.

Im- och isborttagning har alltid prioritet på luftrecirkulationen.

För att undvika dålig sikt under vissa förhållanden (hög luftfuktighet etc.) aktiveras inte luftrecirkulationen automatiskt (ventilationssystemet fortsätter att använda luft utifrån).

Användningsråd

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationshastighet noll eller svag etc.) kan det bildas imma på bilens vindruta och rutor.

Vid imma, använd funktionen ”Sikt” för att ta bort imman och sätt igång luftkonditioneringen i automatläget för att undvika att imma bildas. Om imman fortfarande är kvar, använd programmet FAST.

ANM.:

Vatten under bilen. När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kylanläggningen droppar under bilen.

Bränsleförbrukning

För bil utrustad med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

För bil utrustad med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.

Service och skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Driftstörningar

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

- **Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.** Orsaken kan vara att kupéfiltret är igensatt.
- **Ingen kylning.** Kontrollera att reglagen är rätt inställda och att säkringarna är hela. Stäng annars av systemet.



Öppna aldrig kylmediekretsen. Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

ELFÖNSTERHISSAR, ELMANÖVRERAD TAKLUCKA (1/3)

De fungerar med påslagen tändning, eller med avslagen tändning till dess att förardörren öppnas (i cirka 5 minuter).



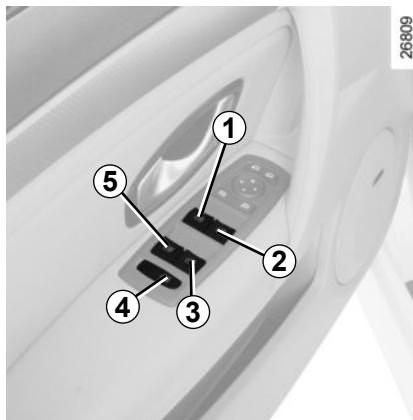
Säkerhet för baksätespassagerarna

Beroende på bil kan föraren spärra de bakre fönsterhissarnas och bakdörrarnas funktion genom att trycka på strömställaren **4**. Att kontrollampan på brytaren tänds bekräftar låsningen.

Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med ett RENAULT-kort kvar i kupén när ett barn (eller djur) finns i bilen, inte ens en kort stund. Risk finns att de kan låsa dörrarna eller skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna eller den eldrivna takluckan. Om en kroppsdelen kommer i kläm, byt riktning på fönstrets rörelse genom att trycka på den berörda strömställaren.

Risk för allvarliga skador.



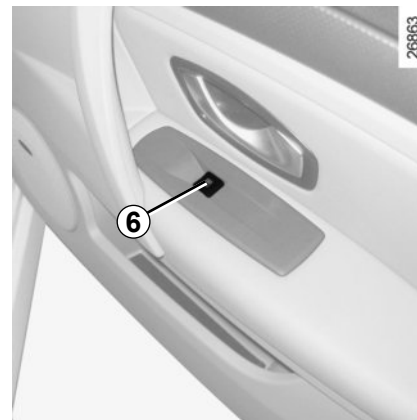
Elfönsterhissar

Tryck eller dra i kontakten för en ruta för att sänka eller hissa upp den till önskad höjd. Bakrutorna hissas inte ner helt. Använd strömställaren:

- 1** till förarsidans fönster
- 2** till passagerarsidans fönster fram
- 3** och **5** till fönstren bak.

Tryck på kontakten på passagerarplatserna **6**.

Undvik att placera föremål så att de ligger mot en halvöppen ruta – fönsterhissen kan skadas.



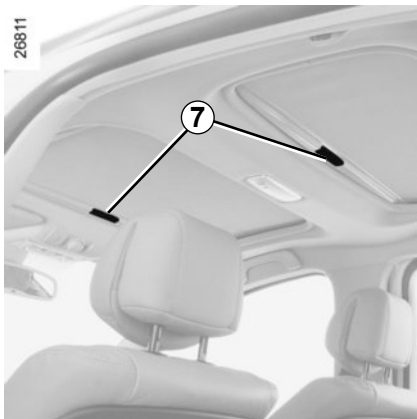
Impulsäge

Detta läge kompletterar elfönsterhissarnas funktion, beroende på bil. Det kan finnas på enbart förarplatsens fönster, eller på alla fönster.

Tryck eller dra fönstrets strömställare till botten (till ändläget): fönstret höjs eller sänks helt och hållet. Om man trycker på strömställaren igen avbryts åtgärden.

ANM.: När en ruta stöter på ett hinder i ändläget (t.ex. fingrar) stannar den och sänks sedan ner några centimeter.

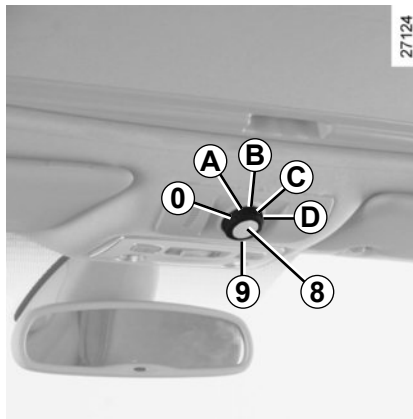
ELFÖNSTERHISSAR, ELMANÖVRERAD TAKLUCKA (2/3)



Jalusi

Takluckan ska alltid vara stängd när jalousin öppnas eller stängs:

- **Öppning:** Skjut ett handtag 7 uppåt och följ det till upprullningsmekanismen.
- **Stängning:** Dra i ett handtag 7 tills det knäpps fast i låset.



Taklucka

- **Öppna jalousiet.**
- **Ventilationsläge:** Vrid knappen 9 till läge A.
- **Öppning:** Vrid knappen 9 till läge B, C eller D, i enlighet med önskad öppning.
- **Stängning:** Vrid knappen 9 till läge 0.

- Öppna eller stäng aldrig takluckan om jalousin är stängd.
- Kör aldrig med takluckan öppen om jalousin är stängd.

ANM.:

Din bil är utrustad med klämskydd. När takrutan möter ett motstånd i slutet av sin rörelse (t.ex. fingrar) stannar den och går tillbaka några centimeter.



Förarens ansvar

Lämna aldrig bilen med ett RENAULT-kort kvar i kupén när ett barn (eller djur) finns i bilen, inte ens en kort stund. Risk finns att de kan låsa dörrarna eller skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna eller den eldrivna takluckan. Om en kroppsdelen kommer i kläm, byt riktning på fönstrets rörelse genom att trycka på den berörda strömställaren. Risk för allvarliga skador.

ELFÖNSTERHISSAR, ELMANÖVRERAD TAKLUCKA (3/3)

Fjärrstyrd stängning av rutorna

(för bil med impulsfönsterhissar på alla rutor).

När dörrarna låses utifrån och om du **trycker två gånger efter varandra på låsknappen på RENAULT-kortet, eller på förardörren** i handsfree-läget, stängs alla rutor automatiskt.

Systemet bör startas endast om föraren har uppsikt över bilen och ingen person befinner sig i kupén.

ANM.: När du stänger med RENAULT-kortet avaktiveras handsfree-läget.



När rutorna stängs kan allvarliga skador uppkomma.



För bilar med den här utrustningen aktiverar denna manöver det blockerade låsläget.

Kontrollera att ingen person finns kvar inne i bilen

Funktionsfel

Elfönsterhissar

Skulle stängningen inte fungera vid t.ex. batteriavbrott, går systemet över till manuellt läge: Använd berörd strömställare tills rutan är stängd och fortsätt sedan att hålla strömställaren intryckt (fortfarande på stängnings-sidan) i tre sekunder. Sänk sedan ner och höj upp rutan helt för att oinitiera systemet.

Vid behov, kontakta din märkesrepresentant.

Elmanövrerad taklucka

Om taket inte gör att stänga igen vrider du knappen **9** till läge **0** och trycker på knappen **8** tills taket stängs helt. Kontakta en märkesrepresentant.

OBS! Under detta moment är takluckans klämskyddsfunktion urkopplad. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

Användningsföreskrifter

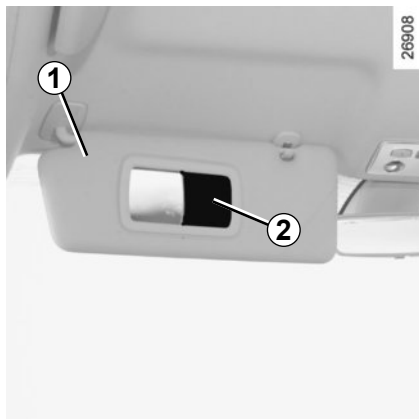
- **Se till** att takluckan är ordentligt stängd när du lämnar bilen.
- **Rengör** tätningslisten var tredje månad med produkter som rekommenderas av vår tekniska avdelning.
- **Öppna inte** takluckan omedelbart om det har regnat eller du har tvättat bilen.
- **Bil med takskenor**

När du har last på taket bör du inte öppna eller stänga takluckan.

Innan du öppnar eller stänger takluckan, kontrollera föremålen och/eller tillbehören (cykelhållare, takbox) på takskenorna. Lasten måste vara jämnt fördelad och fast förankrad och får inte hindra takluckans funktion.

Vänd dig till en märkesrepresentant för råd.

SOLSKYDD

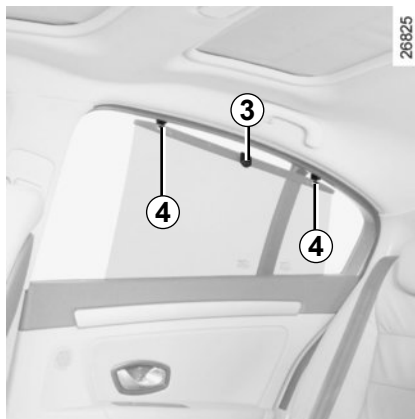


Solskydd fram

För ner solskyddet **1** på vindrutan eller lossa det och för ner det på sidorutan.

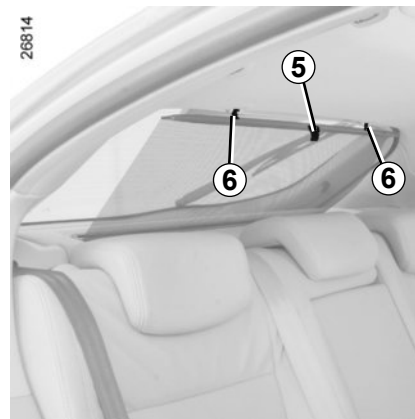
Makeup-speglar

Skjut undan locket **2** så tänds spegelns belysning.



Solskyddsgardiner på sidan

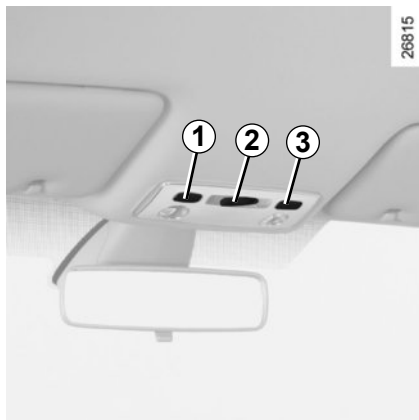
Dra solskyddet uppåt med hjälp av reglaget **3** tills krokarna **4** hakar fast (se till att de hakar fast ordentligt).



Solskydd bak

Dra solskyddet uppåt med hjälp av reglaget **5** tills krokarna **6** hakar fast (se till att de hakar fast ordentligt).

INNERBELYSNING (1/2)



Innerbelysning

Använd brytaren **2** och ställ in läget:

- Belysningen lyser hela tiden.
- Belysningen tänds när någon av dörrarna öppnas. Den slocknar inte förrän dörrarna är ordentligt stängda och efter en tidsfördröjning.
- Belysningen släcks omedelbart.

Läslampor

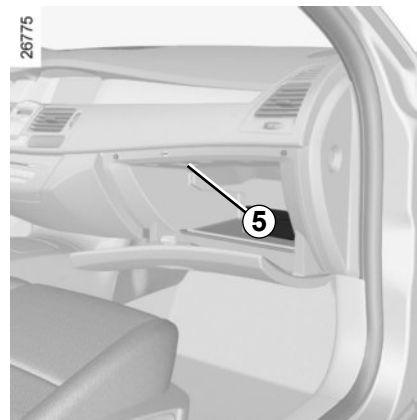
(kan variera från bil till bil)

Tryck på strömställarna **1** eller **3**.



Belysning på framdörrar

Lampan **4** tänds när dörren öppnas.

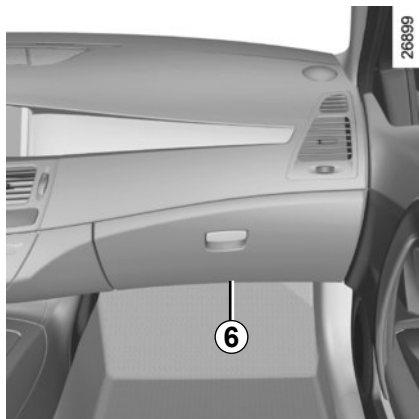


Handskfacksbelysning 5

Lampan **5** tänds när luckan öppnas.

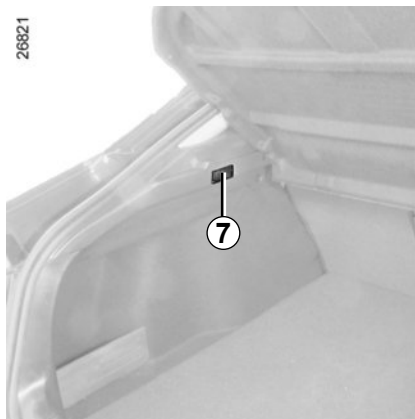
Om dörrarna eller bakluckan låses upp och öppnas tänds takbelysningen och golvbelysningen med tidsfördröjning.

INNERBELYSNING (2/2)



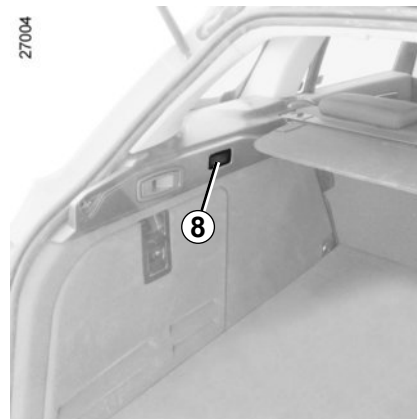
Golvbelysning 6

Lampan 6 tänds när en dörr öppnas.

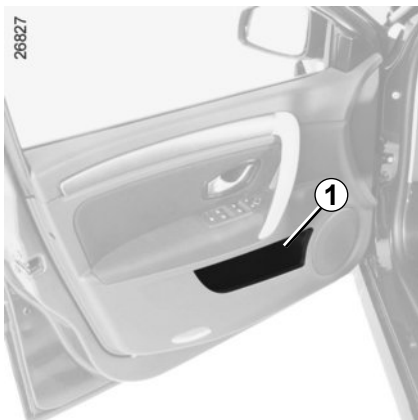


Bagagerumsbelysning 7 eller 8

Beroende på bil tänds lampan 7 eller 8 när bagageluckan öppnas.



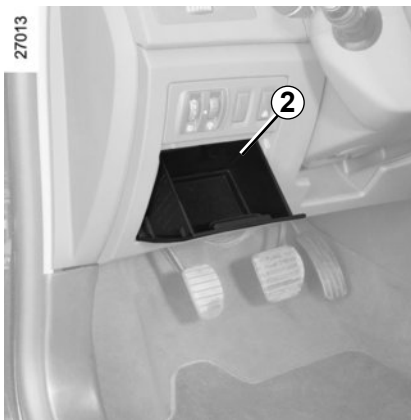
FACK/FÖRVARING I KUPÉN (1/4)



Dörrfack 1



Se till att inga hårda, tunga eller vassa föremål ligger i öppna fack så att de kan flyga ut och träffa någon i bilen vid kurvtagning eller vid en häftig inbromsning.

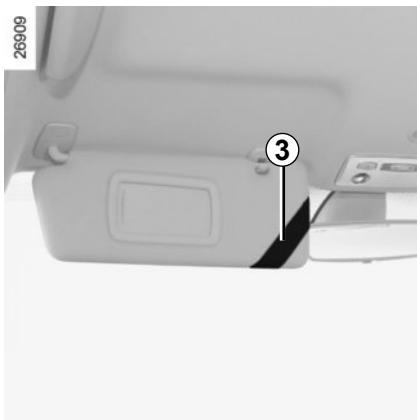


Fack i instrumentbrädan 2



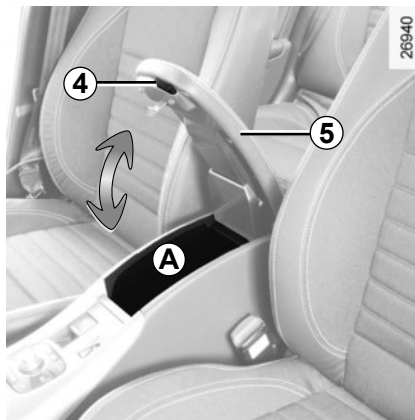
Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

FACK/FÖRVARING I KUPÉN (2/4)



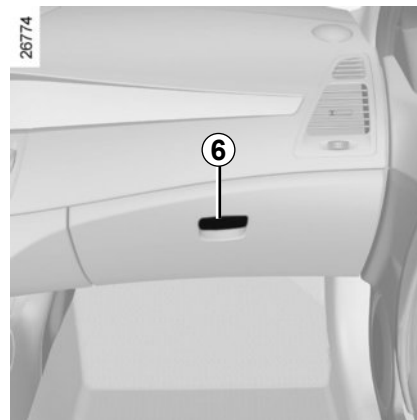
Förvaring på solskydd 3

Plats för kvitton, kort etc.



Fack i mittarmstöd fram A

Tryck på knappen 4 och lyft locket 5.



Handskfack

Dra i reglaget så öppnas facket 6.

I handskfacket kan du förvara A4-dokument, vattenflaska m.m.

Det har ventilation och kylsystem.



Flaskhållare 7

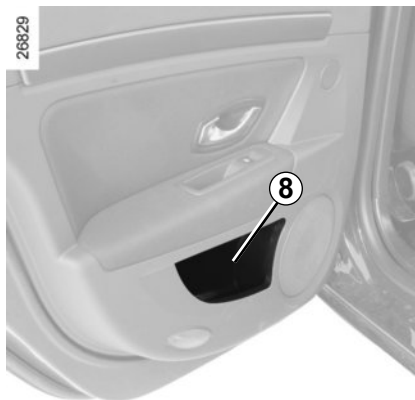
Plats för en flaska eller mugg.

Tryck på den så fälls den ut eller in.

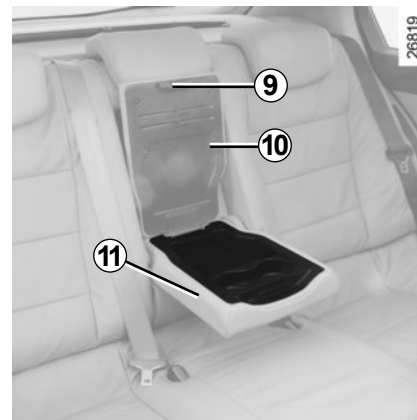


När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för brännskador om innehållet är varmt.



Dörrfack 8



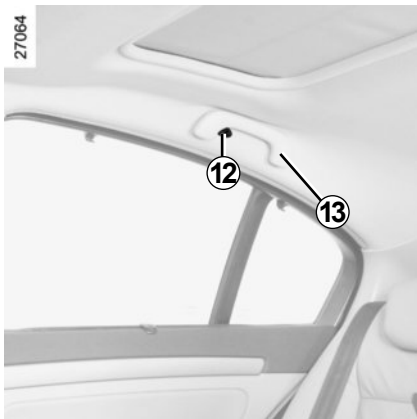
Fack i armstöd bak

Sänk ner armstödet **11** och lyft locket **10** med upplåsningshandtaget **9**.



Se till att inga hårda, tunga eller vassa föremål ligger i öppna fack så att de kan flyga ut och träffa någon i bilen vid kurvtagning eller vid en häftig inbromsning.

FACK/FÖRVARING I KUPÉN (4/4)

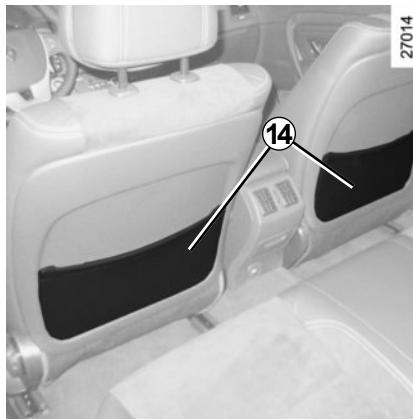


Klädkrokar 12

Kurvhandtag 13

Det är till för passagerarna att hålla i sig i under körning.

Använd det inte för att stiga in i eller ut ur bilen.

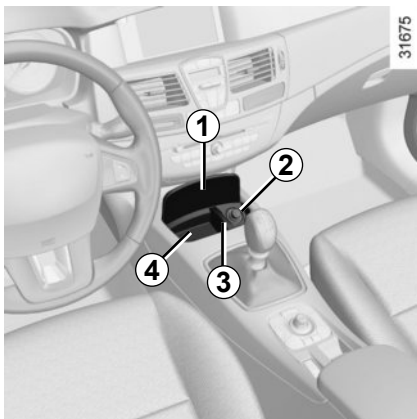


Förvaringsfickor 14 i framstolarna



Förvaringsnät 15

ASKKOPP, CIGARRETTÄNDARE, ELUTTAG



Askkopp fram 4

Tryck på locket **1** för att öppna. Töm askkoppen genom att dra i mellanväggen **3** och lyft baktill.

Askkopp bak 7

(kan variera från bil till bil)

Dra i locket **7** för att öppna. Tryck på spärren **6** för att tömma.

Om bilen inte har cigarettändare och askkopp kan du köpa dessa artiklar hos märkesbutikerna.



Cigarettändare 2

Slå på tändningen och tryck in den, den skjuts ut automatiskt när tråden glöder. Dra ut den. Sätt tillbaka den när du använt den, men tryck inte in den helt.

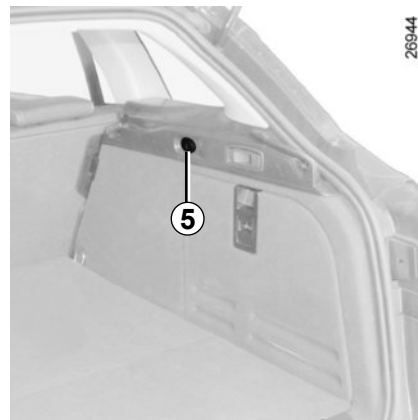
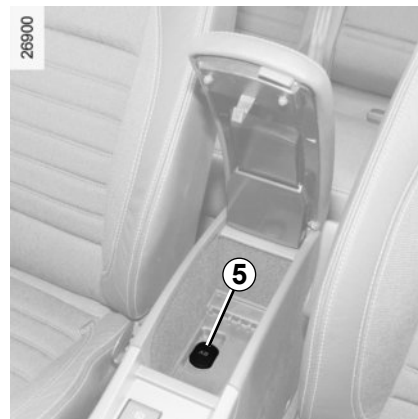
Eluttag

Beroende på bil kan du använda ett av uttagen **5** eller cigarettändaren **2**.

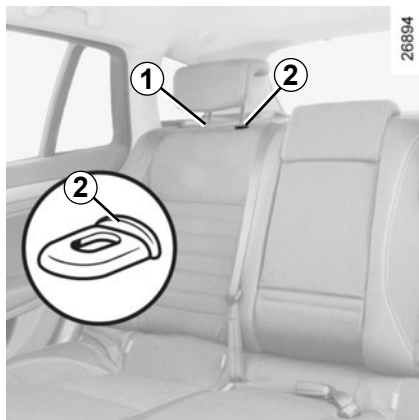


Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt.

Risk för brand.



NACKSKYDD BAK



Användningsläge

Höj och sänk nackskyddet samtidigt som du drar det mot bilens främre del.

Borttagning

Tryck samtidigt på spärrarna **1** och **2** och ta bort nackskyddet.

ANM.: På sedanversioner måste ryggstödet först sänkas (se "Baksätets funktion" i kapitel 3).



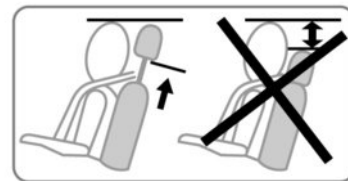
Ditsättning

För in stängerna i hylsorna och sänk nackskyddet till första hacket.

Förvaringsläge

Sänk nackskyddet maximalt, tryck sedan på spärren **2** och sänk det helt.

Nackskyddet i helt nedsänkt läge (läge A) är ett förvaringsläge. Detta läge får inte användas om någon passagerare sitter på platsen.



Nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, det ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och del **A** ska vara minimalt.

BAKSÄTE



Ryggstöden kan fällas vid transport av skrymmande föremål.

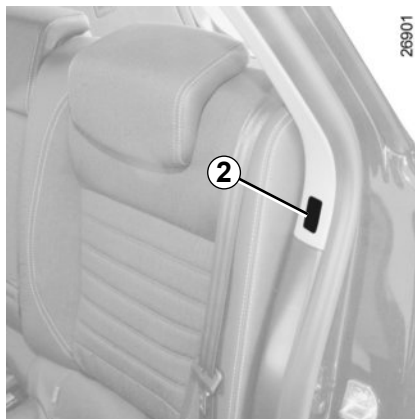
Sänk alltid ner de bakre nackskydden (se "Bakre nackskydd" i kapitel 3).

Sedanversion

Tryck på knappen **1** och fäll ryggstödet **A**.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



Kombiversion

Tryck på knappen **2** eller dra i spaken **3**: Ryggstödet fälls automatiskt.

ANM.: När du rätar upp ett ryggstöd kontrollera att det spärras ordentligt (knappen **2**).



Kontrollera, innan du drar i spaken **3**, att ingen befinner sig i närheten av baksätet.

Risk för allvarliga skador.



Kontrollera när du sätter tillbaka ryggstödet, att det spärras ordentligt.

Om du använder överdragskläder, se till att den inte kommer i vägen när du låser ryggstödet. Se till att bältena kommer i sina rätta lägen. Sätt tillbaka nackskydden.

När du handskas med bakstolarna, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna (personer, djur, grus, trasor, leksaker etc).

BAGAGERUM



Sedanversion

Öppning

Tryck in knappen **1** och lyft upp bakluckan.

Stängning

För ner bakluckan med hjälp av de inre handtagen **3**.



Kombiversion

Öppning

Tryck in knappen **2** och lyft upp bakluckan.

Stängning

För ner bakluckan med hjälp av de inre handtagen **3**.



Det är inte tillåtet att montera tillbehör (cykelhållare, bagagehylla etc.) som vilar på bakluckans spoiler **A**.

Det finns risk för skador på människor och material.



Manuell öppning inifrån

Särskilda anvisningar:

Om bakluckan inte låses upp kan du låsa upp den manuellt inifrån bilen.

- Du kommer åt bagagerummet om du fäller fram baksätets ryggstöd.
- Stick in en penna eller något liknande föremål i urtaget **4** och skjut framåt så som visas på bilden
- Tryck på bakluckan för att öppna.

ÖPPNINGSBAR BAKRUTA



26984

Bil med öppningsbar bakruta

Bakrutan låses och låses upp med centrallåset samtidigt som dörrarna.

Öppning

Tryck på knappen 2.

Öppna bakrutan med bakrutetorkarens sockel 1.



26983

Stängning

Fatta tag i bakrutetorkarens sockel 1 och för ner rutan tills den stängs.

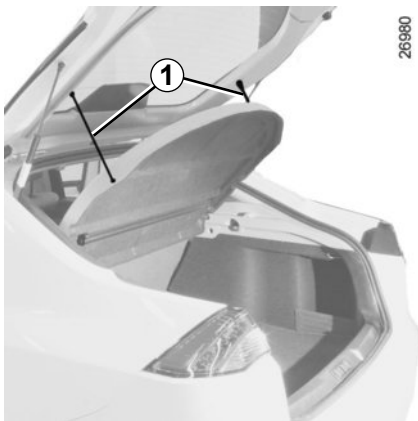
Användningsbegränsning

Det går inte att öppna bakluckan och bakrutan på samma gång (elektroniskt hinder).



Att köra med öppen bakruta kan vara besvärande för passagerarna på grund av att avgaser kan tränga in i kupén. Denna användning bör begränsas **till korta sträckor**, för **transport av skrymmande föremål** utan att bakluckan behöver öppnas. Vid sådan körning, stäng övriga rutor och takluckan och sätt igång **ventilationen på mellan- eller max. läget** för att förhindra att avgaser tränger in i kupén.

AVLASTNINGSHYLLA



Borttagning

Haka loss de två remmarna **1** (vid bakluckan).



Lägg inga tunga eller hårda föremål på avlastningshyllan. Vid en häftig inbromsning eller krock kan dessa ramla ner och skada de åkande i bilen.



Lyft hyllan **2** något och dra den mot dig.

Hyllan sätts dit i omvänd ordning mot vid borttagningen.

INSYNSSKYDD

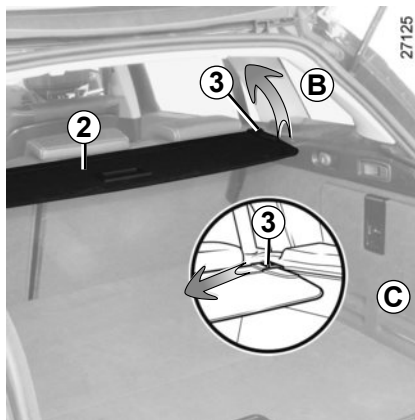


Rulla ihop den mjuka delen 1 av insynsskyddet 2

Tryck på insynsskyddets bakre del (moment **A**). Insynsskyddet rullas ihop automatiskt.



Placera inga tunga eller hårda föremål på insynsskyddet. Vid en häftig inbromsning eller krock kan dessa skada de åkande i bilen.

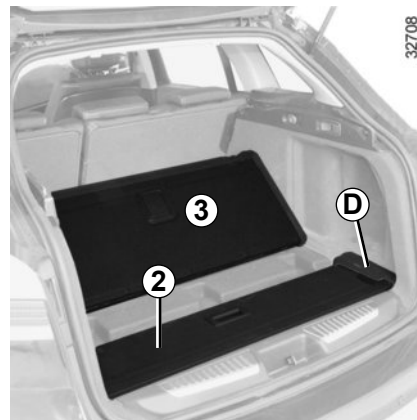


Borttagning av insynsskyddet 2

Skjut på knappen **3** och lyft upp upprullningsmekanismens högra sida (moment **B**) samtidigt.

Lyft därefter upprullningsmekanismens vänstra sida och ta bort insynsskyddet.

Om du vill sätta tillbaka insynsskyddet gör du på omvänt sätt mot vid borttagningen.



Förvaring av insynsskydd 2

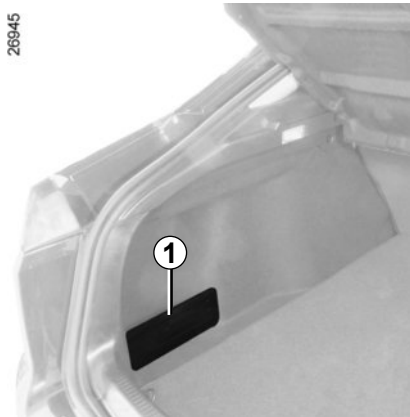
Lyft bagagerumsmattan **3**.

Ta bort luckan **C** från sidofacket och flytta kåpan **D**.

Stoppa in en sida i taget av insynsskyddet **2**.

Sätt tillbaka kåpan **D** och luckan **C**.

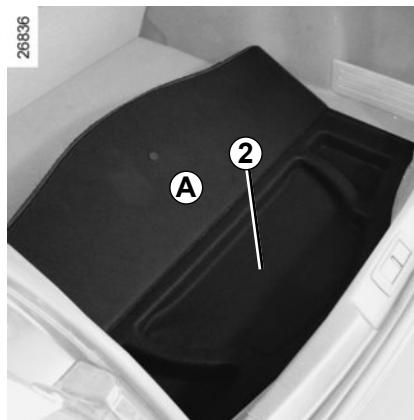
FACK/FÖRVARING I BAGAGERUM (1/2)



Sedanversion

Sidofack

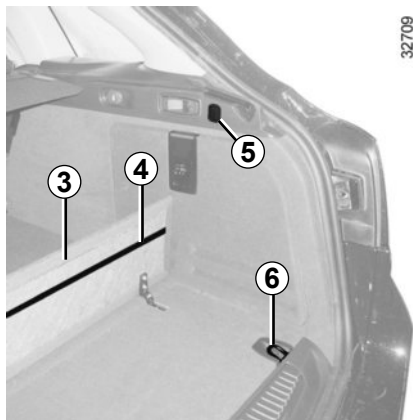
Facken **1** finns på båda sidor i bagagerummet (förvaring av t.ex. oljedunkar).



Fack under matta 2

När du ska öppna det, fäll ner delen **A**.

FACK/FÖRVARING I BAGAGERUM (2/2)



Kombiversion

Bagagerumsfack

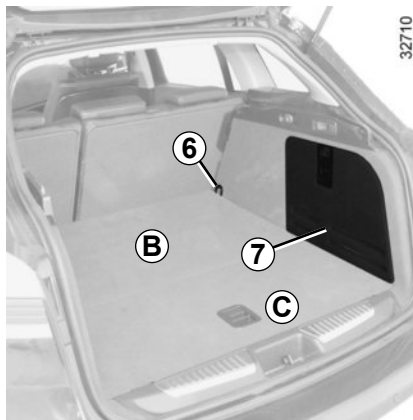
Användbart när man vill fördela lasten.

Lyft skiljeväggen **3**.

På baksidan finns ett gummiband **4** för att hålla fast små föremål lodrätt.

Max.vikt: 30 kg.

Placera alltid de föremål som ska transporteras så att deras största mått vilar mot baksätets ryggstöd.



Väskhållare

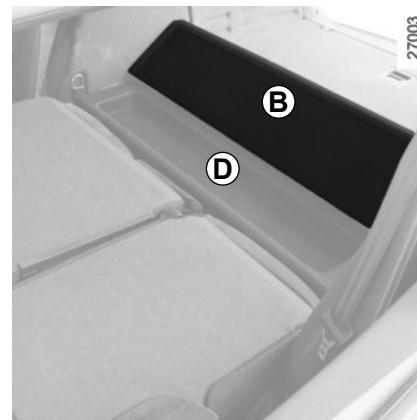
Undviker att väskorna rör sig när man kör i en kurva.

Tryck på reglaget **5** så fälls det ut. När du ska sätta tillbaka det, lyft det och tryck på det igen.

Max.vikt: 20 kg.

Sidofack

Facken **7** finns på båda sidor i bagagerummet (förvaring av t.ex. oljedunkar)



Förankringskrokar

Krokarna **6** sitter på bagagerummets båda sidor och används till att spänna fast lasten.

Fack under matta

När du ska öppna det, fäll ner delen **C**.

Fack D

Fäll baksätets ryggstöd, lyft den främre delen av bagagerumsmattan **B**.

TRANSPORT AV FÖREMÅL I BAGAGERUM (1/2)



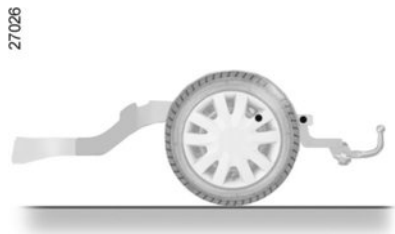
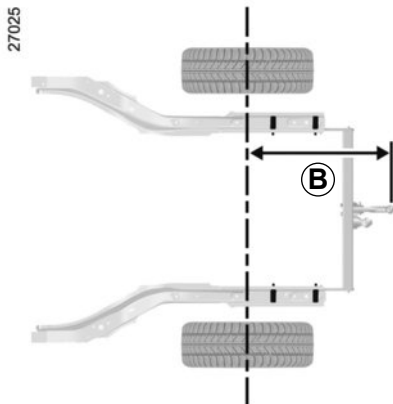
Placera alltid föremål så att deras största mått vilar mot baksätets ryggstöd, vilket är det vanligaste sättet att lasta (exempel **A**) eller mot framstolarnas ryggstöd när baksätets ryggstöd är fällda.

Om du ska lägga något föremål på det framfällda ryggstödet måste du ta bort nackskydden innan du fäller fram ryggstödet för att kunna trycka ner det så mycket som möjligt mot sittdynan.



Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Om bilen är utrustad med förankringspunkter på bagagerummets golv bör dessa användas. Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt mot passagerarna vid en häftig inbromsning. Knäpp ihop bilbältena bak även om dessa inte används.

TRANSPORT AV FÖREMÅL I BAGAGERUM (2/2)/PÅ SLÄP



Sedanversion **B** = 1 051 mm
Kombiversion **B** = 1 159 mm

Beträffande kultryck, max. släpvnagsvikt med och utan broms: Se "Vikter" i kapitel 6.

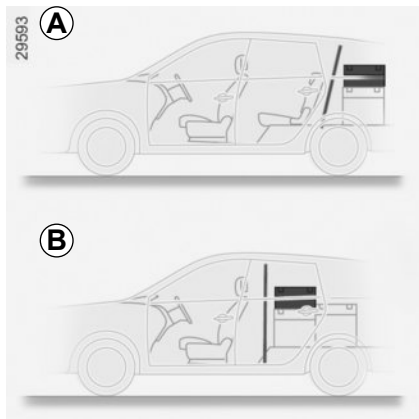
Beträffande montering av godkänd draganordning, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

Om dragkulan skymmer registreringskylten eller dimljuset bak på bilen ska den tas bort när ingen bogsering görs.

Se till att alltid respektera den lokala lagstiftningen.

AVSKILJNINGSNÄT (1/3)



I vissa bilar kan det vara praktiskt att skilja av passagerarutrymmet vid transport av djur eller bagage.

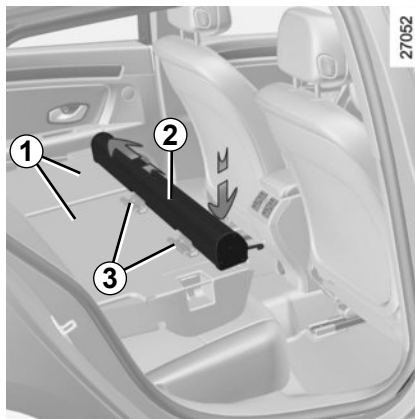
Det kan monteras:

- bakom stolarna bak **A**, uppfällt eller nedfällt baksäte
- bakom framsätet **B**.



Avskiljningsnätet är avsett för max. 10 kg.

Risk för allvarliga skador.



Borttagning - ditsättning av avskiljningsnätet

Borttagning av nätet

Fäll ned baksätets ryggstöd **1** helt, och dra från höger bakdörr rullen **2** mot dig tills den lossnar. Lyft den sedan för att ta bort den.

Ditsättning av nätet

Ta ut rullen när baksätets ryggstöd **1** är helt nedfällt.

För genom höger bakdörr in rullen **2** i ske-norna **3** bakom det bakre ryggstödet större del och kontrollera att det spärras ordentligt genom att dra framåt/bakåt. Spärra sedan baksätets ryggstöd igen.

AVSKILJNINGSNÄT (2/3)

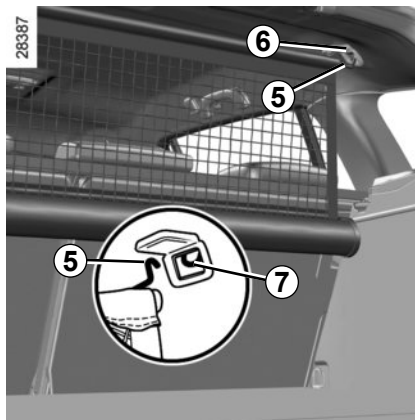


Ditsättning av avskiljningsnätet

Bakom bakstolarna

Lyft från baksätet kåporna **4** så att du kommer åt förankringspunkterna för nätets övre fäste.

För att underlätta ditsättningen av nätet, fäll ned ryggstödet mindre del och håll den större delen något nedfälld.



Dra ut stängen **5** från fästet och för in den i förankringspunkterna **6** (**ovillkorligen i öglan 7**).

Lyft upp ryggstöden och spärra dem. Kontrollera att de spärrats ordentligt genom att skjuta framåt/bakåt.

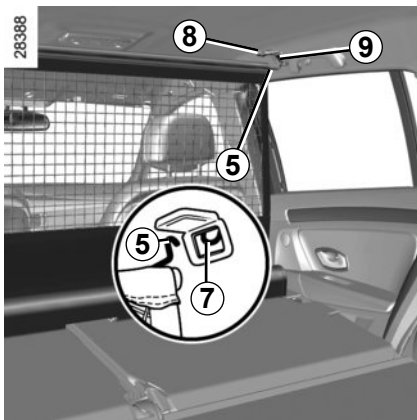
När du ska ta bort nätet, gör på omvänt sätt.



Håll inte fingrarna under rullen vid ditsättningen.

Risk för allvarliga skador.

AVSKILJNINGSNÄT (3/3)



Bakom framstolarna

Fäll ned baksätets ryggstöd och lyft kåpan **8** på båda sidor så att du kommer åt förankringspunkterna för nätets övre del.

Ta ut låsstäng **5** från dess plats och för in den i förankringspunkterna **9** (**ovillkorligen i öglan 7**).

När du ska ta bort nätet, gör på omvänt sätt.



Håll inte fingrarna under rullen vid ditsättningen.

Risk för allvarliga skador.

ANM.: Ett system hindrar att ryggstödet fälls oavsiktligt när avskiljningsnätets rulle har satts dit på ryggstödet större del. Följaktligen måste man, efter att ha låst upp ryggstödet, vicka det sett från höger bakdörr, genom att dra det förbi spärrpunkten.



Under körning får man inte sitta på den mindre delen av baksätet om den större delen av ryggstödet är nedfällt och avskiljningsnätet på plats.

MULTIMEDIAUTRUSTNING

Navigeringsystem

Var utrustningen är placerad beror på vilken version av navigeringssystemet som finns i bilen.

- 1 Radio
- 2 Mittreglage
- 3 CD- eller DVD-läsare
- 4 Mikrofon
- 5 Reglage under ratten

Integrerat reglage för handsfree-telefon

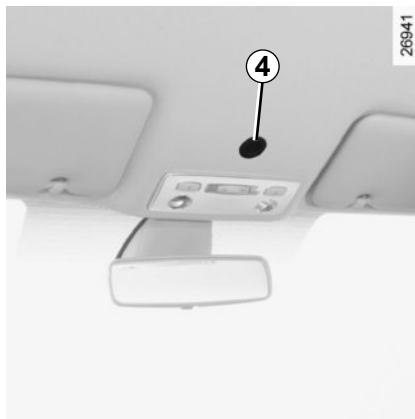
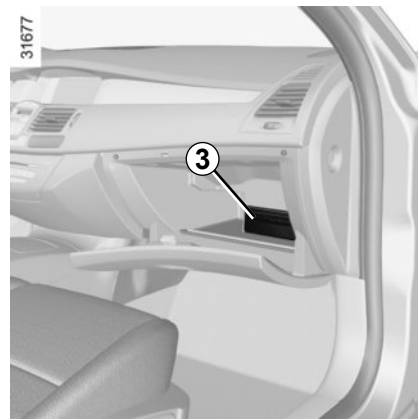
Använd mikrofonen 4 och reglaget under ratten 5.

Se i utrustningens bruksanvisning hur den fungerar. Bruksanvisningen bör förvaras tillsammans med övriga färdhandlingar.



Användning av telefonen

Tänk på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftning som gäller vid användning av denna typ av apparat.

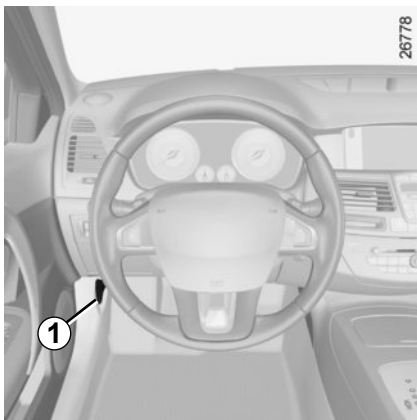




Kapitel 4: Service och skötsel

Motorhuv	4.2
Motoroljenivå:	4.4
Allmänt	4.4
Påfyllning	4.6
Nivåer:	4.8
motorkylvätska	4.8
bromsvätska	4.9
spolvätskebehållare vindruta/bakruta/strålkastare	4.10
Filter	4.10
Däcktryck för hjul	4.11
Batteri	4.12
Skötsel av kaross	4.14
Skötsel av klädsel och inre detaljer	4.16

MOTORHUV (1/2)



Öppna med spaken **1**, som sitter på instrumentbrädans vänstra sida.

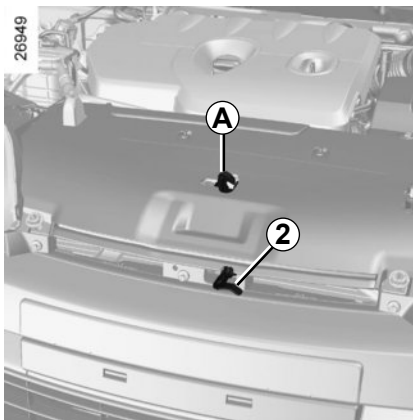
Upplåsning av motorhuvens säkerhetsspärr

För att låsa upp, lyft spärren **2** (kroken **A** frigör huven).



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.



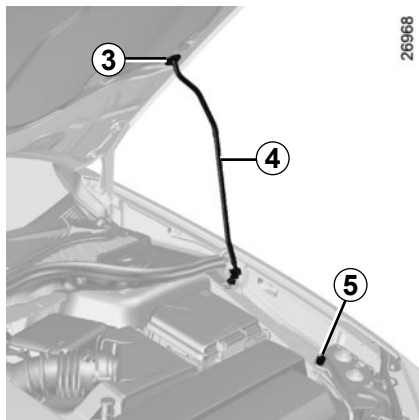
Öppning av motorhuv

Öppna motorhuven, lossa stödstaget **4** från fästet **5** och, för din säkerhet, placera det **ovillkorligen** på huvens fäste **3**.



Om kylargrillen eller motorhuven utsatts för stötar, låt snarast möjligt kontrollera motorhuvens låssystem hos en märkesrepresentant.

MOTORHUV (2/2)



Stängning av motorhuven

Kontrollera att ingenting har blivit kvarglömt i motorrummet.

När du ska stänga motorhuven sätt tillbaka stödstaget **4** i fästet **5**. Ta tag i mitt på motorhuven och för den nedåt och låt den falla från cirka 30 cm höjd. Den spärrar då låsmechanismen av sin egen tyngd.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.



Efter åtgärder i motorrummet, se till att du inte glömmar något (trasa, verktyg, etc.). Eftersom det kan skada motorn och orsaka en olycka.



Se till att motorhuven är ordentligt låst. Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg etc.).

OLJENIVÅ I MOTORN: allmänt (1/2)

En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebyten.

Skulle emellertid din bils motor efter inkörningsperioden dra över 0,5 liter olja per 1 000 km ska du låta din märkesrepresentant utföra en kontroll.

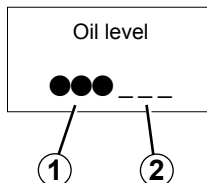
Kontrollintervall: Kontrollera oljenivån ofta samt alltid före en längre färd för att inte riskera att förstöra motorn.

Nivåkontroll

Avläsningen ska göras på vågrät mark efter det att motorn varit avstängd en lång stund.

För att få exakt oljenivå och för att vara säker på att inte oljenivån är för låg (risk att motorn skadas) måste man använda mätstickan. Se följande sidor.

Displayen på instrumentpanelen visar bara när oljenivån är på minläget.



Varningslampa för min. oljenivå på instrumentpanelen

När meddelandet om test av styrda funktioner visas, tryck på någon av knapparna **3** eller **4**.

Om nivån ligger under miniminivån: meddelandet om oljenivån visas på displayen tillsammans med rutor **1** som, när nivån sjunker, ersätts av streck **2**.

Anm.: Den detaljerade nivåvisningen kan inte användas om föregående körning var kort.

27968



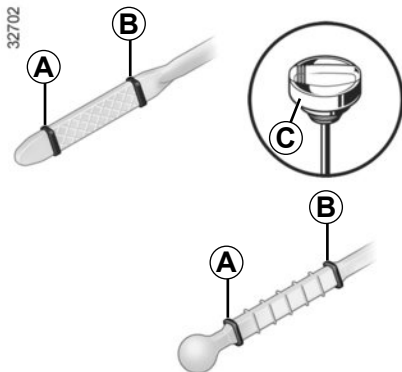
Om nivån är på min. läget: Meddelandet om att olja måste fyllas på och kontrolllampan  tänds på instrumentpanelen. **Återställ nivån snarast.**

Anm.: för att gå över till avläsning av färdatorn, tryck på **3** eller **4** igen.



Displayen visar bara min.nivån, aldrig om max.nivån har överstridits. Detta måste avläsas med mätstickan.

OLJENIVÅ I MOTORN: allmänt (2/2)



Avläsning på oljemätsticken

- Ta ut mätsticken (se följande sidor för information om dess placering) och torka av den med en ren och luddfri trasa.
- för ner den tills den bottnar (på bil utrustad med oljemätsticka med lock **C**, skruva åt locket helt).
- Ta ut oljemätsticken igen.
- Avläs nivån. Oljenivån i motorn får aldrig underskrida min.märket **A** men heller aldrig överskrida max.märket **B**.

När du har läst av nivån, för in mätsticken till ändläget eller skruva fast locket helt.

Överskridande av motoroljans maximinivå

Nivån ska bara avläsas med mätsticken så som förklarats tidigare.

Om max.-nivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

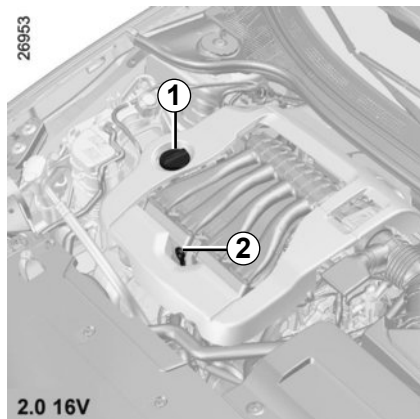


Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.



Du får aldrig låta nivån överstiga maxnivån **B** eftersom motorn och katalysatorn då kan skadas.

OLJENIVÅ I MOTORN: påfyllning (1/2)



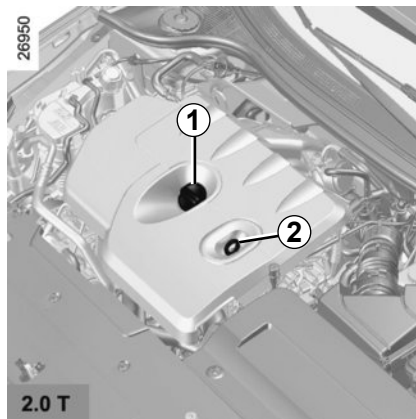
Påfyllning

Bilen ska stå på horisontellt underlag och motorn ska vara kall (t.ex. före dagens första körning).

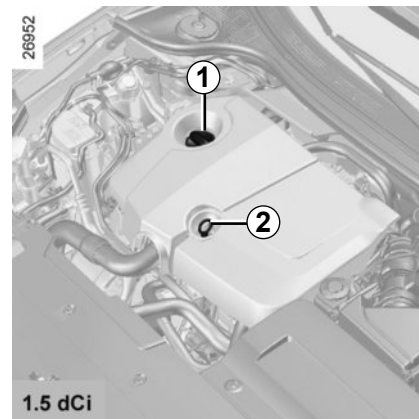
Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt vid påfyllningen av olja.



- Skruva loss locket **1**.
- Fyll på olja (volymen mellan min.- och max.-märkena på oljemätstickan **2** är 1,5 – 2 liter beroende på motor).

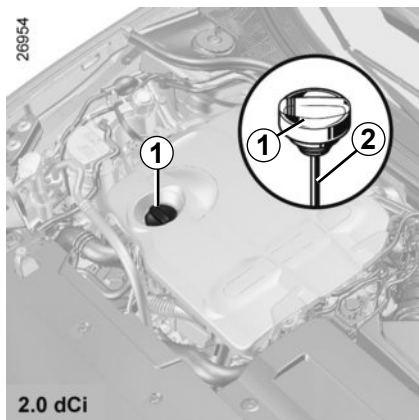


- Vänta 20 minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna ner i oljeträget.
- Kontrollera nivån med hjälp av oljemätstickan **2** (som beskrivits tidigare).

När du har läst av nivån, för in mätstickan till ändläget eller skruva fast locket helt.

Överskrid inte max.-nivån och glöm inte att sätta tillbaka locket **1** och mätaren **2**.

OLJENIVÅ I MOTORN: påfyllning (2/2)/OLJEBYTE MOTOR



Påfyllning: Se till att ingen olja stänker på motordelarna eftersom det kan leda till brand. Glöm inte att sätta tillbaka locket ordentligt, annars finns det risk för att oljestänk på de varma motordelarna orsakar brand.

Oljebyte motor

Serviceintervall: Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Oljebytesintervall inkl. byte av oljefilter
(för information)

Motor 2.0 16V: 4,4 liter

Motor 2.0T : 5,4 liter

Motor 1.5 dCi: 4,5 liter

Motor 2.0 dCi: 7,4 liter

Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta en märkesrepresentant.



Oljebyte motor: Var försiktig om du utför oljebyte med varm motor. Stor risk för brännskador föreligger vid oljestänk.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

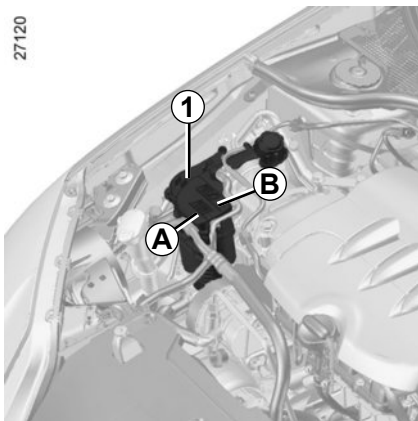


Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.



Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga.



Kylvätska

Med stillastående motor och på plan mark ska vätskenivån **med kall motor** ligga mellan markeringarna « MINI » **A** och « MAXI » **B** på kylvätskebehållaren **1**.

Fyll på vätska när motorn är **kall** innan nivån når märkningen « MINI ».

Nivåkontroll

Kontrollera kylvätskenivån regelbundet (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd vätska som säkrar:

- frostskydd
- skydd mot rost i kylsystemet.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.



Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

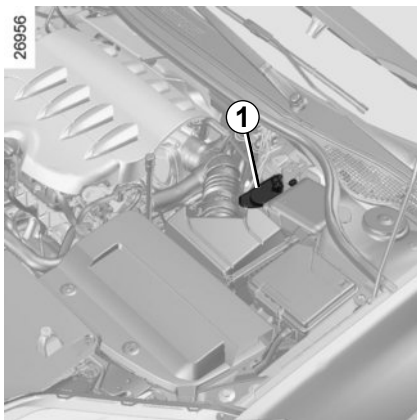
Risk för allvarliga brännskador.

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

NIVÅER (2/3)



Bromsvätska

Nivåkontrollen görs med stillastående motor på plant underlag. Vätskan ska kontrolleras ofta, särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.

Nivåkontroll 1

Vätskan sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida märkningen « MINI ».

Om du själv vill kontrollera slitaget på skivor och trummor, använd den kontrollblankett som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

Påfyllning

Varje ingrepp på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

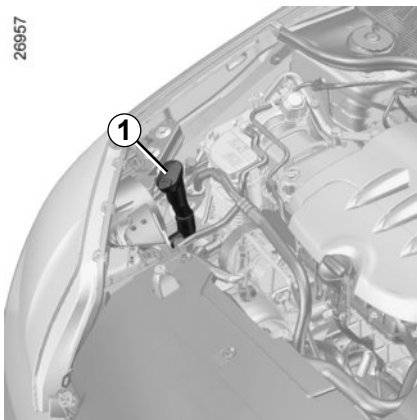
Använd endast vätska som rekommenderas av vår tekniska avdelning (i förseglad dunk).

Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

NIVÅER (3/3)/FILTER

26957



Spolvätskebehållare vindruta/ bakruta/strålkastare

Påfyllning

Öppna locket **1**, fyll på tills du ser vätskan och stäng locket.

ANM.:

Kontrollera vätskenivån genom att öppna locket **1** och ta ut mätstickan.

Vätska

Spolvätska (frostskyddsvätska vintertid).

Spolarmunstycken

Justera höjden på vindrutespolarmunstyckena med ett spetsigt verktyg.

FILTER

Byte av filterelement (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter) ingår i din bils underhåll.

Bytesintervall för filterinsatser: Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

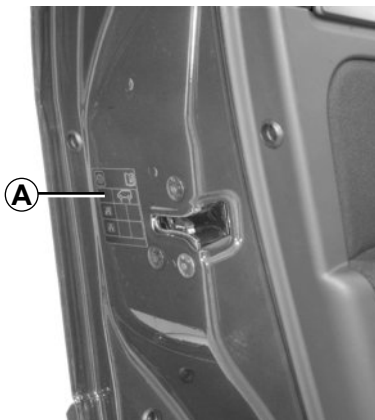


Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

DÄCKTRYCK FÖR HJUL

27192



Etikett A

Du kan läsa den om du öppnar förardörren.

Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar (eller 3 PSI)**. **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**

B: mått på bilens däck.

A

B		C	D
B		E	F
B		C	D
B		E	F
H	O	G	-

C: däcktryck för framhjulen, ej motorväg.

D: däcktryck för bakhjulen, ej motorväg.

E: däcktryck för framhjulen, motorväg.

29777

F: däcktryck för bakhjulen, motorväg.

G: däcktryck för reservhjulet.

H: mått på bilens reservdäck om det skiljer sig från bilens övriga däck.

Beträffande körning med fullastad bil (Totalvikt) och med släp: Max.hastigheten får inte överstiga **100 km/h** och ringtrycket ska ökas med **0,2 bar**.

Se avsnittet "Vikter" i kapitel 6.

Däcksäkerhet och montering av snökedjor: Läs mer i kapitel 5 om däckens skötsel och vilka åtgärder som ska vidtas, beroende på version, vid bl.a. montering av snökedjor.



För att tillförsäkra en god våghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av din märkesrepresentant.

BATTERI (1/2)

Beroende på bil sitter batteriet i motorrummet eller i bagagerummet.

Oavsett var det är placerat så är batteriet underhållsfritt.

Beroende på bil kan det finnas ett system som hela tiden kontrollerar batteriets laddning. Om laddningsnivån sjunker visas meddelandet "Battery low start engine" på instrumentpanelen. Starta i så fall motorn. Sedan visas meddelandet "Battery charging" på instrumentpanelen.

Batteriets laddning kan sjunka, framförallt om du använder bilen:

- vid kortdistanskörning
- vid stadskörning
- vid låga temperaturer
- vid en längre tids användning av radion med stillastående motor etc.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud.

Om detta ändå skulle hända, skölj med mycket vatten. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

A



28705

Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

- **1** öppen eld och rökning är inte tillåtet
- **2** skyddsglasögon måste bäras
- **3** förvara utom räckhåll för barn
- **4** explosionsfarligt material
- **5** se instruktionsboken
- **6** frätande material.



Eftersom batteriet är **specifikt** är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri. Kontakta din märkesrepresentant.

BATTERI (2/2)

26973



Byte av batteriet

Då detta arbete är komplicerat råder vi dig att kontakta din märkesrepresentant.

Bil utrustad med funktionen Stop and Start

Efter byte eller urkoppling av batteriet visas meddelandet "New battery?" på instrumentpanelen. Välj "Ja" eller "Nej" med korta tryck på en av knapparna **7** eller **8** och bekräfta sedan med ett långt tryck på en av de två knapparna.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.



Eftersom batteriet är **specifikt** är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri. Kontakta din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KAROSS (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

Nedfall av korroderande ämnen:

- luftföroreningar (städer och fabriksområden),
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt väg bana till följd av regn etc.).

Trafikskador

Slitageffekter

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar.

Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

Det här ska du inte göra!

Avfetta eller rengöra mekaniska delar (t.ex. motorrum), underrede, dörrgångjärn (t.ex. insidan av dörrarna) och yttre målade plastdetaljer (t.ex. : stötfångare) med högtryckstvätt eller produkter som inte är avsedda för bilvård och som inte är godkända av vår tekniska avdelning. Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.

Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj och spola ordentligt:

- savnedfall från träd eller industriföroreningar,
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning** som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken **missfärgas och till och med kan flagna av**,
Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

SKÖTSEL AV KAROSS (2/2)

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförkörande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Om mekaniska delar, gångjärn osv. måste rengöras ... De här delarna måste torkas väl och skyddas på nytt med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning för att tillförsäkra fortsatt gott rostskydd.

Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

Undvik följande

- att använda produkter som är baserade på vax (glansmedel),
- att gnugga intensivt,
- att tvätta bilen i automattvätt,
- att tvätta bilen med högtrycksutrustning,
- att klistra fast självhäftande dekaleringar på lacken (risk för märken)

Vad man bör göra

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

Tvätta bilen i en automattvätt

Placera reglaget för vindrutetorkarna i stoppläget (se "Vindruterengöring" i kapitel 1). Kontrollera att all yttre utrustning, såsom extraljus och backspeglar, sitter fast ordentligt och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort mobiltelefonens antenn, om bilen är utrustad med en sådan

Kom ihåg att ta bort tejpens och sätta tillbaka antennen efter tvätten.

Strålkastar rengöring

Strålkastarna är utrustade med "glas" av kompositmaterial så du måste använda en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålvatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss.

Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

Vi avråder bestämt från användning av alkoholbaserade produkter.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oberoende av fläckens art, använd kall **tvål-vattenlösning** (eventuellt ljummen) **baserad på naturtvål**.

Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).

Använd en mjuk trasa.

Skölj av och torka upp överskottet.

Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, display för yttertemperatur, display för radio)

Använd en mjuk trasa eller bomullstuss.

Om detta inte är tillräckligt, fukta trasan resp. bomullen med tvålatten och torka sedan av med en mjuk, torr trasa.

Avsluta med att polera **försiktigt** med en mycket mjuk, torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av alkoholbaserade produkter.

Bilbälten

Bilbältena bör hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålatten och eftertorka med en torr trasa.

Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.

Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

Blöt fläck

Använd tvålattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med en spatel (från kanterna mot mitten för att undvika att sprida ut fläcken).

Gör rent på samma sätt som för en blöt fläck.

Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som för en fast fläck.

För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (2/2)

Demontering/återmontering av originalmonterad borttagbar utrustning i bilen

Om borttagbar utrustning måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att den sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästordningarna).

Med stillastående fordon, kontrollera alltid att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan m.m.).

Det här ska du inte göra!

Vi avråder bestämt från att placera föremål vid ventilationsmunstyckena som luftrenare eller parfym som kan skada instrumentbrädans klädsel.



Använd absolut inte högtryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén: Om du inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.



Kapitel 5: Driftstörningar och åtgärder

Punktering	5.2
Reservhjul	5.2
Sats för däckpumpning	5.3
Verktygssats (domkraft – vev etc.)	5.8
Hjulkapsel	5.8
Hjulbyte	5.9
Däckutrustning (däcksäkerhet, hjul, vinterkörning)	5.11
Strålkastare (lampbyte)	5.14
Bakljus (lampbyte)	5.17
Innerbelysning (lampbyte)	5.22
Säkringar	5.24
Batteri	5.26
RENAULT-kort: batteri	5.28
Tillbehör	5.29
Torkare (byte av torkarblad)	5.30
Bogsering	5.31
Funktionsfel	5.33

PUNKTERING, RESERVHJUL



Om du får punktering har du tillgång till följande, beroende på bil:

Ett reservhjul och en däckpumpningssats (se följande sidor).

Reservhjul

Reservhjulet förvaras i bagagerummet.

Framtagning av reservhjulet:

- Öppna bakluckan.
- Lyft bagagerumsmattorna **1** och **2**.
- Lossa det mittre fästet.
- Ta fram reservhjulet.

Särskilda anvisningar:

Funktionen "Övervakningssystem för däcktryck" kontrollerar inte reservhjulet (det hjul som ersatts av reservhjulet försvinner från displayen på instrumentpanelen).

Se "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.



Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.

Bilar utrustade med ett reservhjul som är mindre än de fyra andra hjulen:

- Använd aldrig fler än ett reservhjul på en och samma bil.
- Byt ut reservhjulet så snart som möjligt mot ett hjul av samma storlek som originalhjulet.
- Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på fälgens etikett inte överskridas.
- När reservhjulet används kan bilens köregenskaper ändras. Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor.
- Om du behöver använda snökedjor, montera reservhjulet på bakaxeln och kontrollera däcktrycken.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (1/5)

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på rullbanan **A** som orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, såsom skador som är större än 4 mm eller skador på däckets sida **B**.

Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick.

Ta inte bort det föremål som har förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däckets.



Använd aldrig däckpumpnings-satsen om däckets har skadats efter att du har kört med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däckens går kanske inte att laga.

Denna reparation är endast provisorisk.

Ett däck som blivit punkterat ska alltid undersökas (och repareras om det är möjligt) av en specialist så snart som möjligt.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däckets.



Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj med rikligt med vatten.

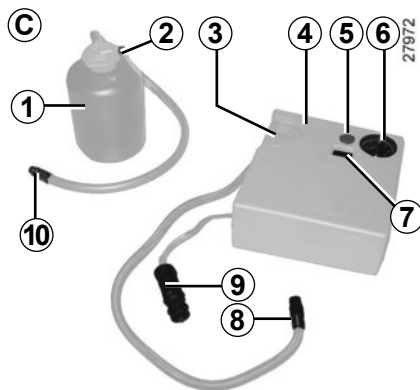
Se till så att reparationssatsen är oåtkomlig för barn.

Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (2/5)



Sats för däckpumpning C

Beroende på bil ska du vid punktering använda satsen för däckpumpning.



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.

- Ta fram kompressorn **4** och flaskan **1** som finns under bagagerumsmattan.
- Rulla ut pumpslangen **8** och elkabeln **9** som finns under kompressorn och pumpslangen **10**. Fäst flaskan på fästet **3** och skruva fast pumpslangen **8** på anslutningen **2**.

Motorn igång, parkeringsbromsen åtdragen.

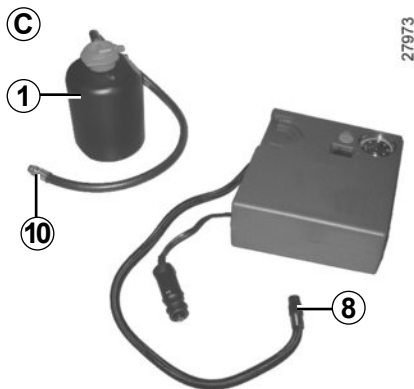
- Skruva loss hatten på det berörda hjulets ventil och skruva fast pumpslangen **10** på ventilen.
- Koppla in anslutningen **9** till ett av bilens eluttag (se avsnittet om eluttag i kapitel 3). Tryck sedan på brytaren **7** för att pumpa däck till angivet tryck (läs på märketiketten som finns på förardörrens gavel).
- sluta pumpa efter högst 5 minuter och läs av trycket på manometern **6**. För att justera trycket vid behov: fortsätt pumpa för att öka trycket eller tryck på knappen **5** för att sänka trycket.

Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däck. Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (3/5)



När däckat är korrekt uppblåst:

- stäng av utrustningen
- Lossa långsamt de båda pumpanslutningarna **8** och **10**.
- Skruva fast anslutningen **10** på flaskan. Se till att inget medel sprutar ut.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna så att de inte går att trycka ner.

- limma fast märketiketten för köranvisningar som finns under flaskan **1** på en plats på instrumentbrädan som är väl synlig för föraren.
- Läggtillbaka utrustningen
- efter den första pumpningen läcker däckat fortfarande och man måste köra en sträcka för att täppa till hålet
- starta direkt och kör i mellan 20 och 60 km/h så att medlet sprids jämnt i däckat. Stanna efter tre kilometer och kontrollera trycket
- om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det anvisade tryckvärdet ska du justera det till angivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel). I annat fall måste du ringa till en märkesrepresentant eftersom reparationen inte går att utföra.

ANM.: När du har använt satsen för däckpumpning, bör du besöka en märkesrepresentant och byta ut pumpslangen och flaskan med reparationsvätska.

Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas mer än femton minuter i följd.



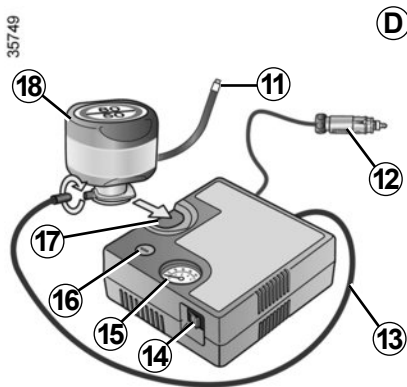
OBS! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.



När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningssatsen behöva bytas ut.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (4/5)



Sats för däckpumpning D

Om du får punktering, använd satsen som ligger i bagagerummet eller under bagagemattan, beroende på bil.



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den är tillräckligt långt från övrig trafik, sätt igång varningsblinkrarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare gå ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.

Motorn igång, parkeringsbromsen åtdragen.

- Rulla ut flaskans slang,
- koppla kompressorns slang **13** på flaskans intag **18**;
- beroende på bil, anslut flaskan **18** på kompressorn vid flaskans insats **17**,
- lossa ventilhatten från det berörda hjulet och skruva dit pumpanslutningen **11**,
- anslutningen **12** **måste** kopplas till eluttaget i bilen,
- tryck på strömbrytaren **14** för att pumpa däck till rekommenderat tryck (se avsnittet "Däcktryck för hjul").

- sluta pumpa efter maximalt **15** minuter och avläs trycket (på manometern **15**);

ANM.: under den tid det tar för flaskan att tömmas (cirka 30 sekunder) visar manometern **15** ett tryck upp till **6** bar och sedan sjunker trycket.

- justera trycket: Om du vill höja trycket, fortsätt att pumpa med satsen och om du vill sänka trycket, tryck på knappen **16**.

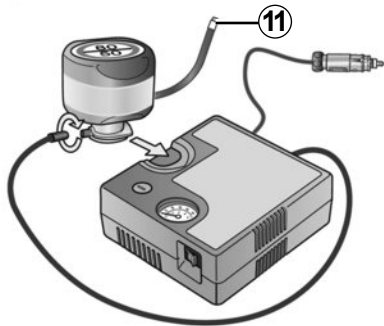
Om du inte uppnår ett tryck på 1,8 bar inom 15 minuter går det inte att reparera däck. Ge dig inte ut på vägen, utan kontakta en märkesrepresentant.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

SATS FÖR DÄCKPUMPNING (5/5)

35749



När däckets har tillräckligt med luft, ta bort satsen. Skruva loss pumpningsanslutningen **11** långsamt för att undvika att medlet sprutar ut och förvara flaskan i plastförpackningen så att medlet inte rinner ut.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna så att de inte går att trycka ner.

D

- Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.
- Lägg undan satsen.
- Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft och det är därför viktigt att rulla på däckets för att kunna täppa till hålet.
- Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten sprids jämnt i däckets. Efter 3 kilometers körning stannar du och kontrollerar trycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det föreskrivna ska du justera det till föreskrivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel), kontakta annars en märkesrepresentant: reparationen kan inte utföras.

Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas längre än 15 minuter i följd.



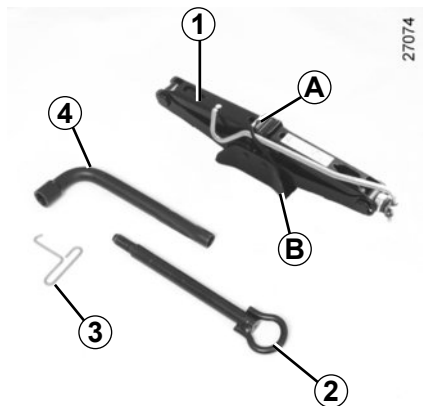
OBS! En ventilhatt som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som ursprungshattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.



När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningssatsen behöva bytas ut.

VERKTYGSSATS/HJULKAPSEL - HJUL



Verktygssatsen ligger i bagagerummet: Lyft bagagerumsmattorna, ta bort domkraften och lossa mittfästet. Vid ditsättningen, måste domkraften sättas dit med foten **B** nedåt.

Vilka verktyg som finns i verktygssatsen beror på bilen.

Domkraft 1

Fäll ihop den och placera spännremmen **A** korrekt innan du lägger tillbaka den på sin plats.

Bogseringsögla 2

Se "Bogsering" i kapitel 5.

Avdragare för hjulkapsel 3

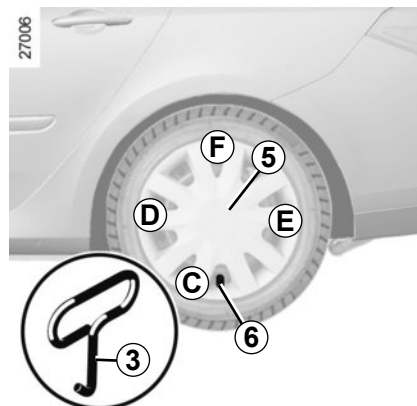
Den används för borttagning av hjulkapslar.

Hjulnyckel 4

Spärrar och lossar hjulskruvarna.

Stöldskyddslås

Facken i verktygssatsen är avsedda för förvaring av dessa.



Hjulkapsel

Ta bort den med hjälp av avdragaren **3** genom att föra in kroken i därför avsedd öppning:

- vid ventilen för hjulkapsel **5**
- i ytterkanten vid en mittre hjulkapsel.

Sätt tillbaka hjulkapseln **5** genom att rikta den i förhållande till ventilen **6**. Tryck in fäst-krokarna först vid ventilen **C**, sedan **D** och **E**, och avsluta med sidan mitt emot ventilen **F**.

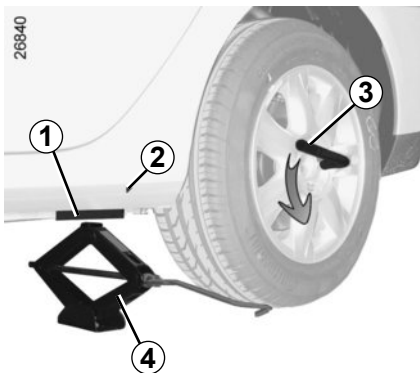


Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. Efter användningen se noga till att sätta fast verktygen i verktygssatsen och placera den på sin plats. Risk annars för skador.

När hjulskruvar medföljer verktygssatsen ska dessa användas endast för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

HJULBYTE (1/2)



Aktivera varningsblinkern.

Ställ bilen på avstånd från trafiken på plant, fast och halkfritt underlag (vid behov kan du placera ett stöd under domkraftens fot).

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i ettan eller backen vid manuell växellåda resp. läge **P** om bilen har automatväxellåda.

Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.

Bilar med domkraft och hjulnyckel

Ta bort hjulkapseln om det behövs.

Lossa hjulskruvarna med hjälp av hjulnyckeln **3**. Placera den så att den kraft som ska utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.

Placera domkraften **4** horisontellt med lyftvudet placerat i höjd med plåtfästet **1** under tröskellådan och så nära som möjligt det hjul som ska bytas, vilket visas med en pil **2**.

Om bilen inte har någon domkraft eller hjulnyckel etc. kan du införskaffa dessa från en märkesrepresentant.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

Skruva ut domkraften för hand tills dess fot vilar mot marken (något inåt under bilen).

Veva upp något tills hjulet går fritt.



För att undvika risk för kroppsskador och skador på bilen höjer du upp domkraften tills det hjul som ska bytas är högst 3 centimeter från marken.

HJULBYTE (2/2)

Ta bort skruvarna och lyft av hjulet.

Sätt reservhjulet på plats på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål.

Om skruvar har levererats tillsammans med reservhjulet ska dessa skruvar endast användas på reservhjulet. Dra åt skruvarna, förvissa dig om att hjulet sitter korrekt på sitt nav och sänk domkraften.

När hjulen är på marken drar du åt skruven hårt och kontrollerar åtdragningen så snabbt som möjligt: åtdragningsmoment 130 Nm (åtdragningsmoment för bilar med bakhjulsdrift: 145 Nm).

Stödlåsskruv

Om du använder stödlåsskruvar, placera dem så nära ventilen som möjligt (risk för att hjulkapseln inte kan monteras).



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.

DÄCKUTRUSTNING

Däcksäkerhet - Hjul

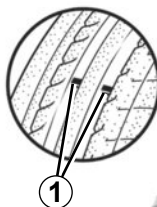
Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition.

De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.



För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

De nya däcken ska antingen vara identiska med de originalmonterade eller motsvara dem som rekommenderats av din märkesrepresentant.



Däckskötsel

Däcken måste vara av god kvalitet och mönsterdjupet måste vara tillräckligt. De däck som denna bil är utrustad med är försedda med slitagevarnare **1** som består av **upphöjningar i botten på rullbanans däckmönster**.

När däckmönstret har slitits så mycket att **slitagevarnarna blir synliga 2** är det **absolut** nödvändigt att byta däcken eftersom mönsterdjupet då är som högst **1,6 mm vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag**.

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttre temperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Incidenter under körningen, t.ex. stötar mot trottoarkanter, kan skada däcken och fälgarna och medföra felinställning av fram- och bakvagnen. Låt i sådana fall din märkesrepresentant göra en kontroll.

DÄCKUTRUSTNING (forts.)

Däcktryck

Respektera däcktrycken (inklusive reservhjulet). Kontrollera minst en gång i månaden (Se etiketten i förardörren).



Ett felaktigt däcktryck medför onormalt högt däckslitage samt överhettning med alla de effekter detta har:

- dålig våghållning
- risk för explosion, förhöjd bränsleförbrukning etc.

Däcktrycket ska justeras med hänsyn till lasten och hastigheten. Ställ in däcktrycket med hänsyn till användningsvillkoren (se "Däcktryck" i början av boken).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla: ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar (eller 3 PSI)**.

Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma, exempelvis efter långvarig körning i hög fart.

ANM.:

En adapter kan placeras på ventilen innan du pumpar däck.



OBS! En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

Däckbyte



Av säkerhetsskäl bör du låta däckbytet utföras av en specialist.

Fel sorts däck kan påverka:

- din bils överensstämmelse med gällande lag
- kurvtagningsförmågan
- styrningens tröghet
- monteringen av snökedjor.

Reservhjul

Se "Reservhjul" och "Hjulbyte" i kapitel 5.

DÄCKUTRUSTNING (forts.)

Hjulsiftning

Skifta inte hjulen inbördes.



Bil utrustad med övervakningssystem för däcktryck

Varje givare i respektive hjuls luftventil är ämnad för sitt speciella hjul: Hjulen får absolut inte byta plats om man inte initierar om systemet.

Risk för felaktig information som kan få allvarliga konsekvenser.

Vinterkörning

Kedjor

Av säkerhetsskäl ska snökedjor inte monteras på bakaxelns hjul.

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken **kan snökedjor inte användas.**

Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla fyra hjulen** för att få bästa möjliga väggrepp.

OBS! Dessa däck har ibland en rotationsriktning och en indikering av max.hastigheten som kan vara lägre än bilens max.hastighet.

Dubbade vinterdäck

Dubbdäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig. Följ de hastighetsbestämmelser, som gäller i det land du befinner dig.

Om du använder dubbdäck ska dessa monteras på alla fyra hjulen.

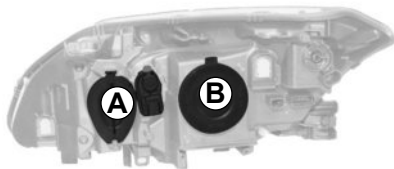
Kontakta alltid din märkesrepresentant som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.



Snökedjor kan bara användas om din bil **har hjul av samma storlek** som originalhjulen.

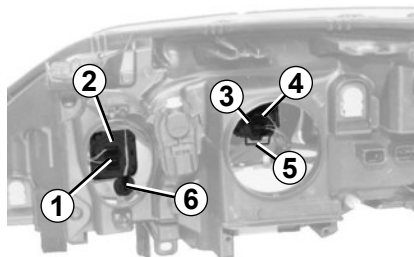
Om din bil är utrustad med originaldäck med en diameter på 17" kan kedjor monteras, men de måste vara särskilt anpassade för bilen. Kontakta en märkesrepresentant.

STRÅLKASTARE MED HALOGENLAMPOR: Lampbyte



Eftersom strålkastarna måste tas bort, råder vi dig att byta lamporna hos din märkesrepresentant.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.



Halvljus/helljus

Ta bort kåpan **A** eller **B** och lossa lampan **2** genom att trycka på kontaktstycket **1**, och ta ut enheten ur fästet eller ta bort fjädern **5** och sedan kontaktstycket **4** från lampan **3**.

Lampotyp: 55 W-lampor med UV-skydd **måste** användas för att inte strålkastarnas kompositglas ska försämrats.

2 → H7

3 → H7

Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.

När lampan har bytts, sätt tillbaka kåpan igen.

Parkeringsljus

Ta bort kåpan **A** och dra sedan i lamphållaren **6** så kommer du åt lampan.

Lampotyp: W5W.

Färdriktningsvisare

Kontakta din märkesrepresentant.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

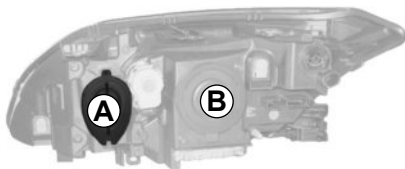


Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

STRÅLKASTARE MED XENONLAMPOR: Lampbyte

27235



Eftersom delar (batteriet, dess fäste) måste tas bort, **råder vi dig att byta lamporna hos din märkesrepresentant.**

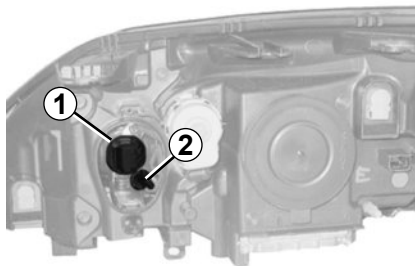
Halvljus med xenonlampor B

Lamptyp: D1S.



Eftersom det är farligt att handskas med högspänningsutrustning bör du låta lampbytet utföras av din märkesrepresentant.

27236



Varselljus

Ta bort kåpan **A** och vrid lamphållaren **1** åt vänster.

Lamptyp: W21/5W.

Parkeringsljus

Ta bort kåpan **A** och dra i lamphållaren **2**.

Lamptyp: W5W.

Färdriktningsvisare

Kontakta din märkesrepresentant.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.



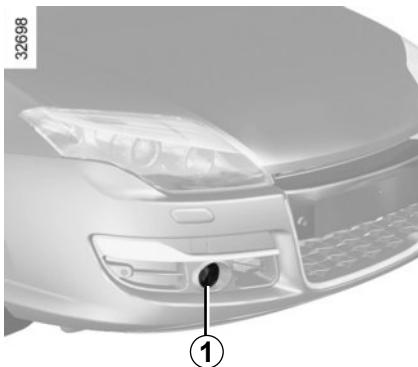
Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.



Den här lamptypen kräver en speciell monterings teknik, så därför **är det inte tillåtet att montera en strålkastare med Xenonlampor på en version som inte är anpassad till detta tillbehör.**

STRÅLKASTARE: dimljus/extraljus



Dimstrålkastare 1

Eftersom den främre stötfångaren måste tas bort, råder vi dig att byta lamporna hos din märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för skador.

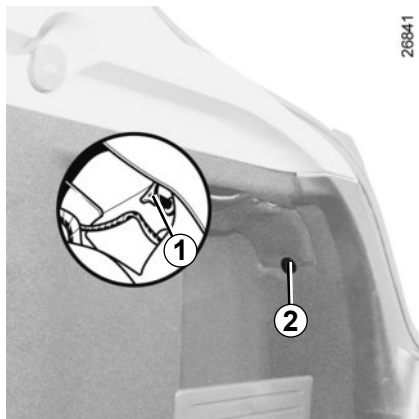
Extraljus

Om du önskar utrusta din bil med dimstrålkastare eller fjärrljus, vänd dig till din märkesrepresentant.



Alla ingrepp (eller ändringar) på elsystemet ska utföras av en märkesrepresentant som har de nödvändiga delar som behövs för arbetet, eftersom felaktig anslutning kan vålla stora skador på bilens elsystem (i elanslutningar och -komponenter, bl.a. generatoren).

BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (1/5)



Sedan

Färdriktningsvisare

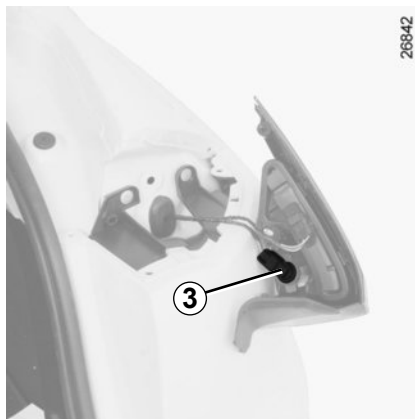
I bagagerummet skruvar du loss **2** ett kvarts varv för att komma åt skruven **1**.

Lossa lampenheten och dra sedan ut den.

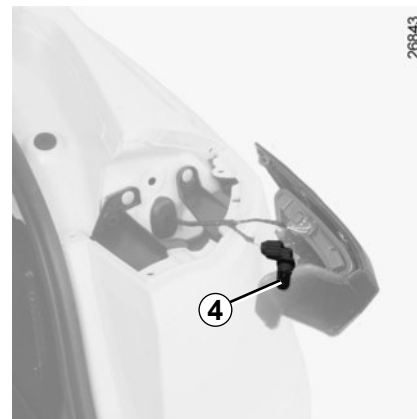


Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



Skruva loss lamphuset **3** ett kvarts varv.



Byt lampan **4**.

Lampotyp: W16W.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.

BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (2/5)



Sedan (forts.)

Backljus

I bagageutrymmet lossar du luckan 5.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



Skruva loss skruven 6 för att kunna ta bort lampenheten 7 genom att trycka den utåt.

Skruva loss lamphuset 8 ett kvarts varv och byt sedan lampan.

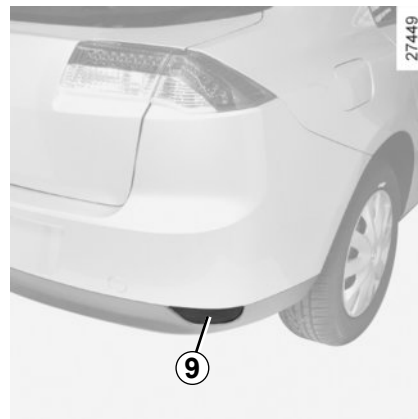
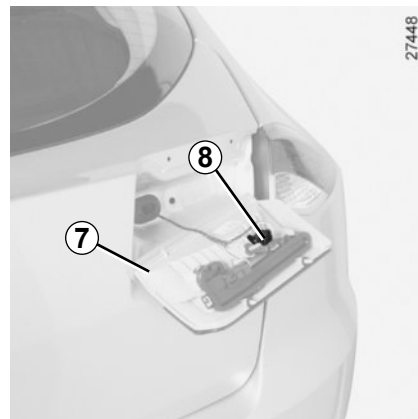
Lamptyp: W16W.

Dimbakljus

Skruva loss lamphuset 9 genom att vrida det mot bilens mitt, du kommer åt det underifrån.

Lamptyp: P21W.

ANM.: Endast lampan på förarsidan tänds.



BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (3/5)



Kombi

I bagagerummet lossar du sidomattan.

ANM.: Beroende på bil kan du behöva ta bort förvaringsutrymmets lucka **A**.

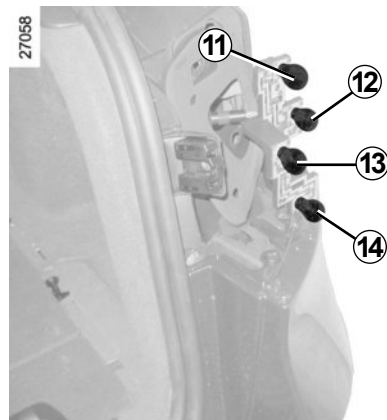
Lossa de tre skruvarna **10** inifrån och lossa sedan lampenheten utifrån genom att dra den bakåt och sedan lossa lamphuset.

Byt lampan.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



11 Parkeringsljus/bromsljus

Lamptyp: P21/5W.

12 Färdriktningsvisare

Lamptyp: PY21W.

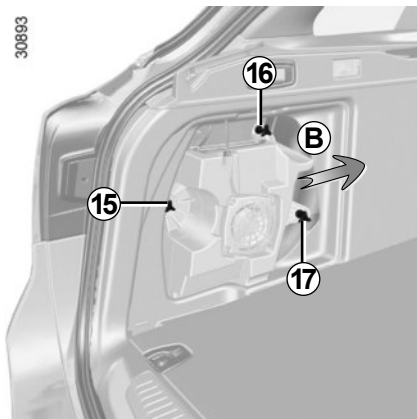
13 Backljus

Lamptyp: P21W.

14 Dimbakljus

Lamptyp: P21W.

BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (4/5)

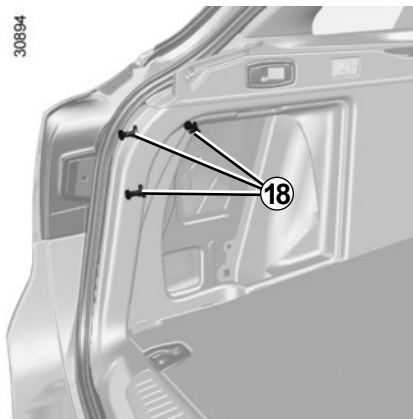


Åtkomlighet i bilar som har en högtalare på bagagerummets högra sida

I bagagerummet lossar du sidomattan.

Lossa de tre skruvarna **15**, **16** och **17** och ta sedan loss högtalaren.

ANM.: På versioner med 5 dörrar, ta tag i högtalarens övre del mot dig samtidigt som du håller fästet **16** mot klädseln så långt det går. Tryck högtalaren mot bilens främre del (rörelse **B**) och ta sedan ut högtalaren.



Lossa de tre skruvarna **18** inifrån och lossa sedan lampenheten utifrån genom att dra den bakåt och sedan lossa lamphuset.

Byt lampan.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (5/5)



Sedan och kombi

Tredje bromsljuset 19

Kontakta en märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

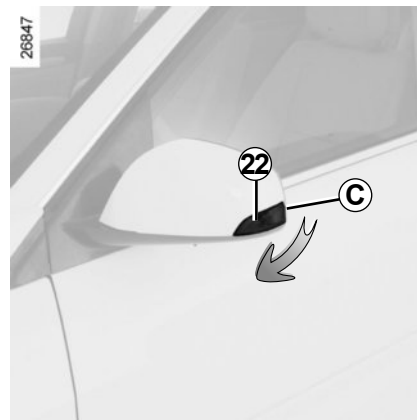


Nummerskyltsbelysning 20

Lossa lampan **20** genom att trycka på spärren **21**.

Ta bort lampans kåpa så kommer du åt lampan.

Lamptyp: spolformig C5W.



Sidoblinkljus 22

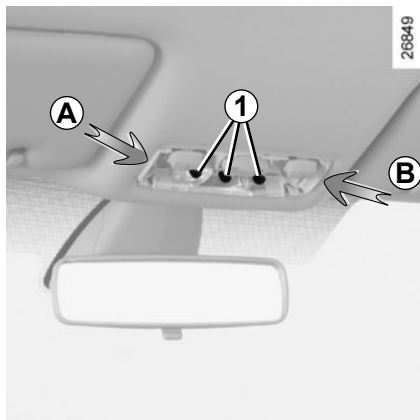
Lossa blinkljuset **22** (använd en spårskruvmejsel eller liknande placerad vid **C** för att vicka det blinkljuset bakifrån och fram mot bilens främre del).

Vrid lamphållaren ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: W5W.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och -säkringar hos din märkesrepresentant.

INNERBELYSNING: lampbyte (1/2)



Innerbelysning

För in en spårskruvmejsel eller liknande verktyg för att lossa belysningens kåpa, först på sidan **A** och sedan på sidan **B**.

Lossa berörd lampa **1**

Lamptyp: W5W.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

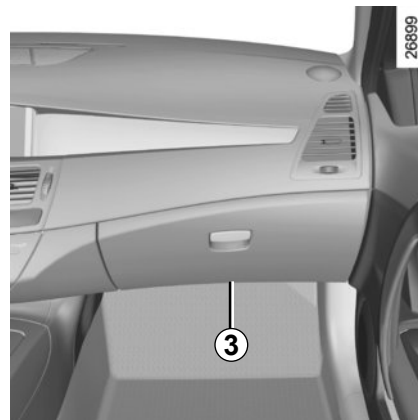


Dörrbelysning

Lossa lampan **2** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.

Vrid lamphållaren ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: W5W.



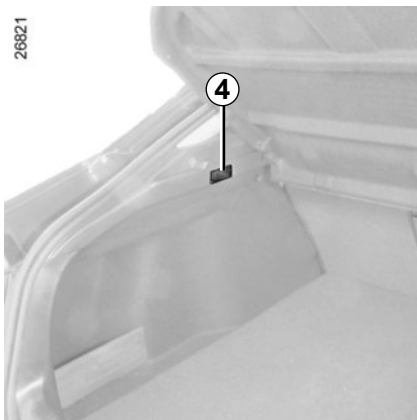
Golvbelysning fram

Lamporna sitter på insidan bakom instrumentbrädan.

Vrid lamphållaren **3** ett kvarts varv och ta bort lampan.

Lamptyp: W5W.

INNERBELYSNING: lampbyte (2/2)



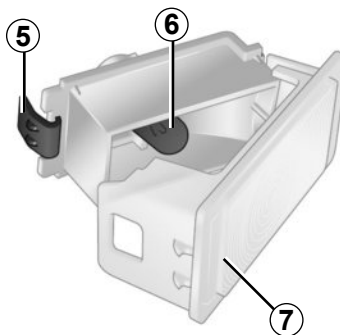
Bagagerumsbelysning

Lossa belysningen **4** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

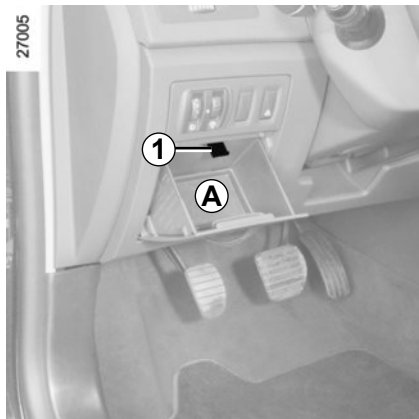


Koppla ifrån lampan.

Tryck på spärren **5** för att lossa spridaren **7** och komma åt lampan **6**.

Lamptyp: W5W.

SÄKRINGAR (1/2)

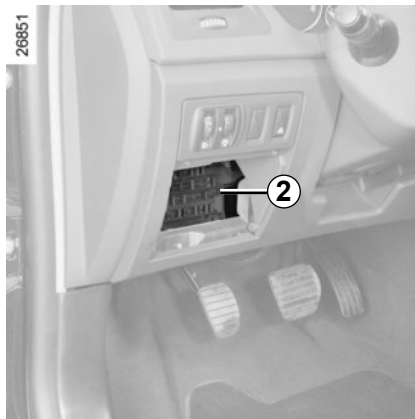


Säkringsdosa 2

Vid driftstörningar i elsystemet kontrollera att säkringarna är hela.

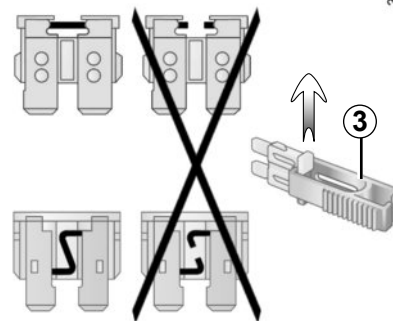
Öppna förvaringsutrymmet **A**. Tryck på tungan **1** för att vicka det och dra det sedan mot dig för att lossa det.

Etiketten visar de olika säkringarnas läge (detaljerat på nästa sida).



Kontrollera säkringen och **byt den**, om det behövs, **mot en säkring med samma strömstyrka som originalsäkringen**.

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.



Klämma 3

Ta bort säkringen med hjälp av tången **3**, från förvaringsutrymmets bakre del **A**.

Ta bort säkringen från tången genom att låta den glida i sidled.

Använd inte de lediga säkringshållarna.

Enligt lagstiftningen eller av säkerhetsskäl:

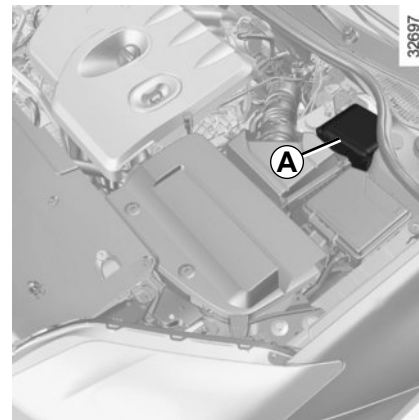
Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

SÄKRINGAR (2/2)

Säkringarnas skyddsområde (förekomst varierar beroende på bilmodell/utrustningsnivå)

Symbol	Skyddsområde
	Innerbelysning
	Innerbackspegel
	Bakrutedefroster
	Signalhorn
	Barnsäkerhet
	Blinker
	Elfönsterhissar
	Eluppvärmda stolar
	Bakrutetorkare
	Taklucka
	Automatisk parkeringsbroms
	Matning till släp

Symbol	Skyddsområde
	Radioförstärkare
	Radio
	Instrumentpanel
	Körkontrollsystem
	Elmanövrerade stolar
	Eluttag
	Ventilation
	Luftkonditionering
	Cigarrettändare
	Värme
	Vind- och bakrutespolare



Vissa tillbehör skyddas av säkringarna som finns i motorrummet i dosan **A**.

Eftersom de är svåra att komma åt bör du låta en märkesrepresentant byta säkringarna.

BATTERI: starthjälp (1/2)

Undvik gnistbildning

Lägg inga metallföremål på batteriet, då de kan förorsaka kortslutning mellan polerna.

Batteri

Koppla aldrig ifrån det.



Inaktivera funktionen Stop and Start vid alla slags ingrepp i motorutrymmet.

Anslutning av batteriladdare

Batteriladdaren ska vara kompatibel med ett batteri med 12 volts nominell spänning.

I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur laddaren ska användas.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten och ta genast kontakt med en läkare. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

Start med hjälpstartbatteri

Om du för att kunna starta behöver använda batteriet från en annan bil, skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos din märkesrepresentant. Har du redan startkablar, kontrollera att de fungerar.

Båda batterierna ska ha samma nominella spänning: 12 volt. Hjälpstartbatteriets spänning (Ah) ska vara minst lika med det urladdade batteriets.



Vissa batterier kan uppvisa specifika egenskaper vid laddning. Vänd dig till en märkesrepresentant för råd.

Undvik gnistbildning som kan förorsaka omedelbar explosion och utför arbetet i en lokal med god ventilation.

Risk för allvarliga skador.

BATTERI: starthjälp (2/2)

Start med hjälp av en annan bils batteri (forts.)

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.

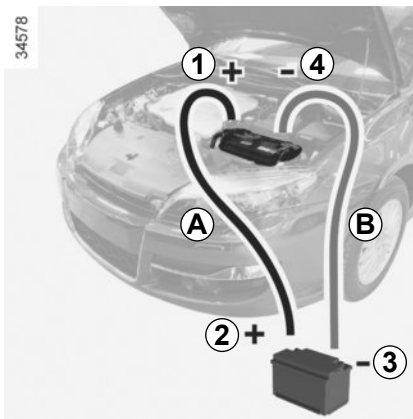
Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.

Kablarna **A** och **B** måste **ovillkorligen** anslutas på de poler som anges.



Kontrollera att kablarna **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metall del på hjälpbilen.
Risk för personskador eller skador på bilen.

34578



Batteri i motorrummet

Fäst den positiva kabeln **A** på **fästet 5** på **pluspolen 1 (+)** och sedan på **pluspolen 2 (+)** på hjälpstartbatteriet.

Fäst den negativa kabeln **B** på **hållaren 6** som sitter på **minuspolen 3 (-)** på hjälpbilen och sedan **minuspolen 4 (-)** på det urladdade batteriet.

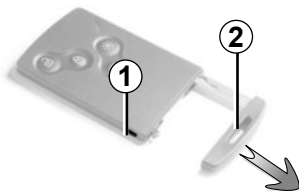
33531



Starta motorn och när den är igång, koppla ifrån ledningarna **A** och **B** i omvänd ordningsföljd (**5 - 4 - 3 - 2**).

RENAULTKORT: Batteri

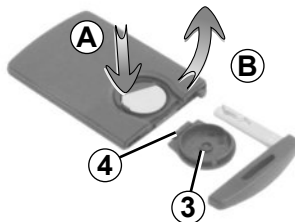
26860



Byte av batteri

När ett meddelande om att kortets batteri är svagt visas på instrumentpanelen, byt batteriet i RENAULT-kortet, tryck på knappen **1**, dra i hjälpnuckeln **2** och lossa sedan locket **3** med hjälp av spärren **4**.

Ta bort batteriet genom att trycka på den ena sidan (moment **A**) och lyfta den andra (moment **B**) och byt sedan batteriet. Respektera riktningsskiktet och typ, som står i locket **3**.



Hopsättningen sker i omvänd ordning, ställ dig sedan nära bilen och tryck fyra gånger på någon av kortets knappar: när du startar nästa gång försvinner meddelandet.

ANM.: När du byter batteriet, rör inte vid elektronikkretsen eller kontakterna i RENAULT-kortet.

Se till att locket sitter fast ordentligt.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år. Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: risk för dålig kontakt.

26862

26913



Driftstörning

Om batteriet är för dåligt laddat för att kunna fungera, kan du starta (stoppa in RENAULT-kortet i kortläsaren) och låsa/låsa upp bilen (se avsnittet "Låsning/upplåsning av dörrar och luckor" i kapitel 1).



Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.



Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan installation av denna typ av tillbehör, se till att den är kompatibel med bilen. Kontakta din märkesrepresentant.

Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt. **Risk för brand.**

Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektroniksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.

Vid framtida installation av elektriska tillbehör, se till att installationen skyddas av en säkring. Kontrollera noga säkringens amperetal och läge.

Användning av mobiltelefoner och andra elektroniska tillbehör

Då mobiltelefoner och radioutrustning med integrerad antenn kan störa bilens elektroniksystem, råder vi dig att endast använda tillbehör med yttre antenn. **Tänk också på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftningen som gäller vid användning av dessa apparater.**

Framtida installation av tillbehör

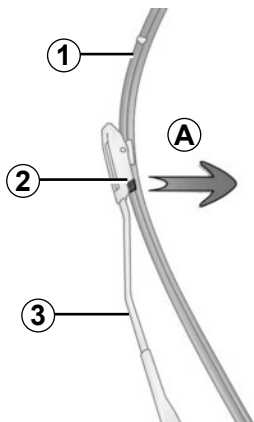
Om du vill installera andra tillbehör på din bil: Kontakta din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

Om du använder rattläs, fäst det endast i bromspedalen.

Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för klämning av fötterna**

TORKARBLADSBYTE



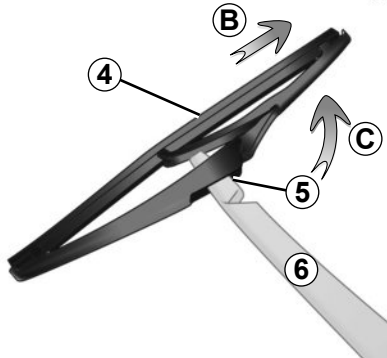
Byte av vindrutetorkarblad 1

Med påslagen tändning och stillastående motor, tryck ner torkarreglaget helt: torkarna stannar i ett läge som är helt fritt från motorhuv.

Sänk ner torkararmen **3**, dra i tungan **2** (rörelse **A**) och tryck torkarbladet uppåt.

Ditsättning

Låt bladet glida på armen tills det snäpps fast. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt. För torkarreglaget till stoppläget.



Bakrutetorkare 4

- Lyft torkararmen **6**.
- Vrid bladet **4** tills det tar emot (rörelse **C**).
- Beroende på bil, tryck på tungan **5** och lossa sedan bladet genom att dra i det (rörelse **B**).

Ditsättning

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

- rengör bladen, vindrutan och bakrutan med tvållösning regelbundet
- använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.



- Kontrollera vintertid att torkarbladen inte har frusit fast innan torkarmotorn sätts igång, eftersom det annars finns risk för att torkarmotorn skadas (överhettning).
- Kontrollera torkarbladens skick regelbundet. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång/år.

När du byter torkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkararmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas.

BOGSERING: Starthjälp

Innan du påbörjar bogseringen, lås upp ratt-låset. Håll foten på kopplingspedalen, lägg i **ettan** (växelspaken i läge **N** eller **R** för bilar med automatväxellåda, stoppa in RENAULT-kortet i läsaren och tryck och håll inne motorns startknapp i **två sekunder**.

Rattstängens lås öppnas, tillbehörsfunktionerna matas: du kan använda bilens belysning (färdriktningsvisare, bromsljus etc.). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

När bogseringen är avslutad, tryck två gånger på motorns startknapp (risk att batteriet laddas ur).

Det är viktigt att man respekterar bogseringsvillkoren i det land man färdas. Om du kör den bil som bogserar, överskrid inte den maximala bogseringshastigheten (se "Vikter" i kapitel 6).



Ta inte bort RENAULT-kortet ur läsaren under bogseringen.

Bogsering av bil med automatväxellåda

När motorn inte är igång sker ingen smörjning av växellådan och bilen bör fraktas på ett släp alt. bärgas med upplyft framvagn.

I **undantagsfall**, kan bilen bogseras med de fyra hjulen på marken, endast framåt, med växelspaken i neutralläget **N** och som längst 50 km.

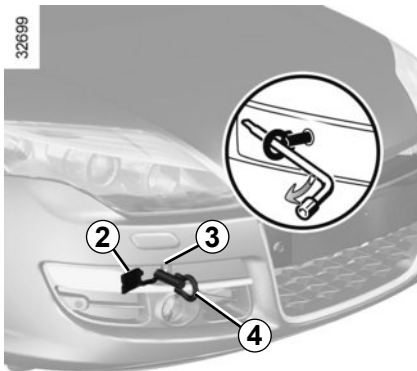


28775



Om väljarspaken blockeras på läge **P** trots att du trycker på bromspedalen, kan du frigöra spaken manuellt. Gör detta genom att sätta i en stång i hålet **1** och samtidigt trycka på stängens och upplåsningsskruven på växelspaksknoppen.

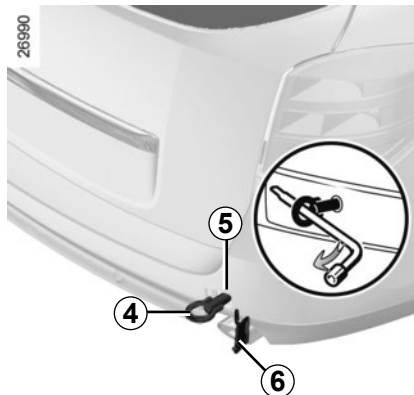
BOGSERING: Starthjälp (forts.)



Använd endast bogserpunkterna fram **3** och bak **5** (aldrig drivaxelrören eller någon annan del på bilen). Dessa bogserpunkter får endast användas för dragning, aldrig för lyftning av bilen, varken direkt eller indirekt.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.



Så här kommer du åt bogserpunkterna

Lossa kåpan **2** eller **6** genom att föra in ett platt verktyg (eller nyckeln i RENAULT-kortet) under kåpan.

Skruva åt bogseröglan 4 maximalt: Först för hand så mycket det går och dra sedan åt den helt med hjälp av hjulnyckeln.

Använd endast bogseröglan **4** och hjulnyckeln som ligger i verktygssatsen under bagagerumsmattan (se avsnittet "Verktygssats" i kapitel 5).



- Använd en stel bogserstång. Om du använder ett rep eller en vajer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.
- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Undvik ryck vid acceleration och bromsning eftersom detta kan skada bilen.
- I vilket fall som helst får bogseringshastigheten inte överstiga **25 km/h**.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.

Efter användningen, se noga till att sätta fast verktygen i verktygssatsen och, beroende på bil, placera den på sin plats.

Risk för allvarliga skador.

DRIFTSTÖRNINGAR (1/5)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Användning av RENAULT-kortet	ORSAK	ÅTGÄRD
RENAULT-kortet fungerar inte, varken för låsning eller upplåsning av dörrarna.	Kortets batteri håller på att ta slut.	Byt batteriet. Du kan fortfarande låsa/låsa upp bilen (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1 och "Start av motor" i kapitel 1 och "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).
	Apparater på samma frekvens som kortet används (mobiltelefoner t.ex.).	Stäng av apparaterna eller använd nyckeln (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Bilens batteri urladdat.	Använd nyckeln i kortet (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).

DRIFTSTÖRNINGAR (2/5)

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Kontrolllamporna på instrumentbrädan bleknar eller tänds inte, startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, fränkopplade eller oxiderade.	Dra åt dem, koppla tillbaka dem eller rengör dem om de oxiderat.
	Batteri urladdat eller ur funktion.	Låna ström från en annan bils batteri. Se "Batteri: Starthjälp" i kapitel 5 eller byt batteriet om det behövs. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är ej uppfyllda.	Se "Start/stopp av motor" i kapitel 2.
	RENAULT handsfree-kortet fungerar inte.	För in kortet i kortläsaren för att starta. Se "Start/stopp av motor" i kapitel 2.
Motorn vägrar stanna.	Kort ej registrerat.	Stoppa in kortet i kortläsaren.
	Elektroniskt problem.	Tryck snabbt fem gånger på startknappen. Motorn kan starta om genom att kopplingspedalen trycks ner om funktionen Stop and Start har aktiverats.
Rattaxeln förblir låst.	Ratten blockerad.	Vrid på ratten och tryck på motorns startknapp (se "Start av motor" i kapitel 2).

DRIFTSTÖRNINGAR (3/5)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vibrationer.	Otillräckligt med luft i däcken, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta en märkesrepresentant.
Vit avgasrök.	Detta är inte alltid ett fel. Röken beror på partikelfilterrengöring.	Se avsnittet "Dieselversioner" i kapitel 2.
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller kylvätskeläckage.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta din märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds:		
i kurvor eller vid bromsning	Nivån är för låg.	Fyll på motorolja (se "Oljenivå i motorn tömning/påfyllning" i kapitel 4).
dröjer att slockna eller lyser vid acceleration.	Inget oljetryck.	Stanna och kontakta en märkesrepresentant.

DRIFTSTÖRNINGAR (4/5)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Styrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen	Kontakta din märkesrepresentant.
Motorn upphetas. Kylvätsketemperaturgivarens visare befinner sig i det röda fältet och varningslampan STOP tänds.	Kylfläkten ur funktion.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta din märkesrepresentant.
	Kylvätskeläckage.	Kontrollera kylvätskebehållaren. Den ska innehålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.
Det kokar i kylvätskebehållaren.	Fel på cylinderhuvudpackning.	Stäng av motorn. Kontakta din märkesrepresentant.



Kylare: Om kylvätskenivån är mycket låg, glöm absolut inte att man aldrig får fylla på kall kylvätska i en varm motor. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast vätska som godkänts av vår tekniska avdelning.

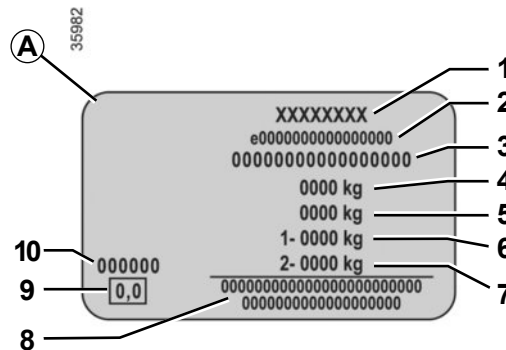
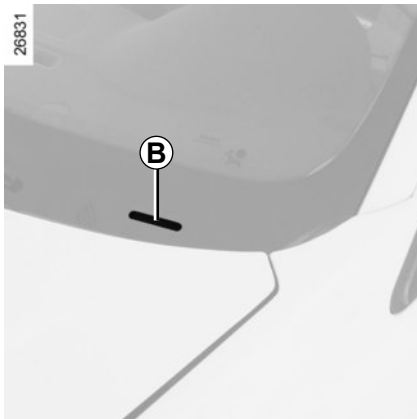
DRIFTSTÖRNINGAR (5/5)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Elkrets felaktig.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen, se avsnittet "Säkringar".
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Kontakta din märkesrepresentant.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Glödlampa bränd.	Se avsnittet "Strålkastare: Lampbyte" eller "Bakljus: Lampbyte" i kapitel 5.
Färdriktningsvisare ur funktion.	Elkrets felaktig.	Kontakta din märkesrepresentant.
Strålkastarna tänds inte eller slocknar inte.	Felaktiga elreglage eller elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
Kondensspår i strålkastare.	Kondensspår i strålkastare är ett naturligt fenomen som förorsakas av temperaturvariationer. Spåren försvinner snabbt när belysningen sätts på.	
Kontrolllampan för glömda säkerhetsbälten bak överensstämmer inte med bilbältenas faktiska status.	Det sitter ett föremål fastklämt mellan golvet och stolen, vilket stör givarens funktion.	Ta bort alla föremål under stolarna bak.



Kapitel 6: Specifikationer

Identifieringsskyltar	6.2
Motorns identifieringsskyltar	6.3
Mått	6.4
Motorspecifikationer	6.6
Vikter	6.7
Släpvagnsvikt	6.7
Originalutrustning och reservdelar	6.8
Servicebevis	6.9
Rostskyddskontroll	6.15



Om den här informationen finns och var den sitter beror på bilen:

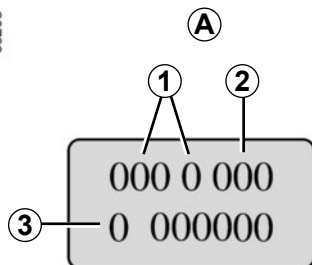
- 1 Tillverkarens namn.
- 2 Registreringsnummer eller godkännandenummer.
- 3 Identifikationsnummer.

Beroende på bil kan den här informationen finnas på etiketten B.

- 4 Totalvikt, framaxel.
- 5 Tågvikt (lastad bil med släp).
- 6 Maximalt tillåten totalvikt för framaxel.
- 7 Max. tillåtet axeltryck bak.
- 8 Reserverad för partnerinformation eller kompletteringar.
- 9 Utsläpp från dieselavgassystem.
- 10 Lackreferens (färgkod).

MOTORS IDENTIFIERINGSSKYLTAR

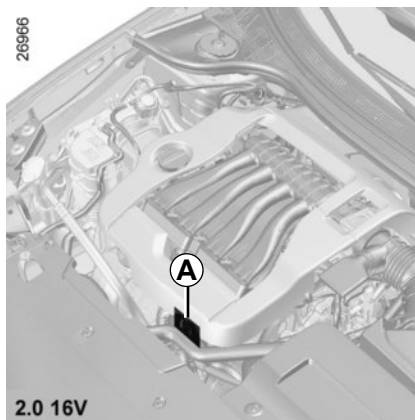
33293



De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten A ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar. (varierande placering beroende på motortyp)

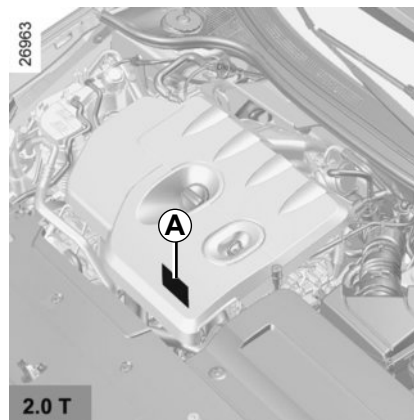
- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.

26966



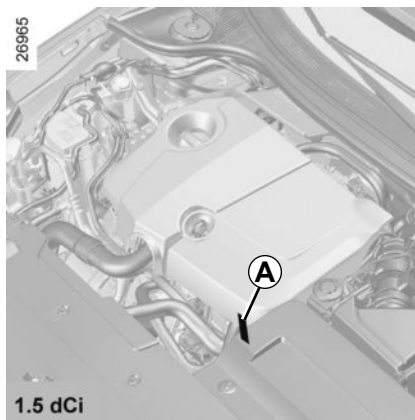
2.0 16V

26963



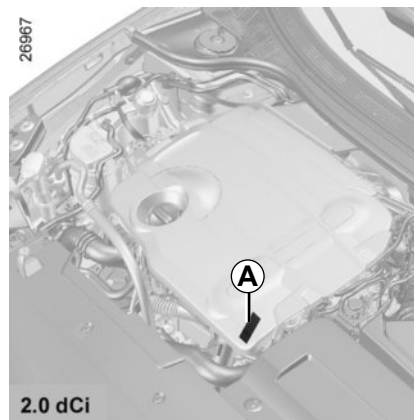
2.0 T

26965



1.5 dCi

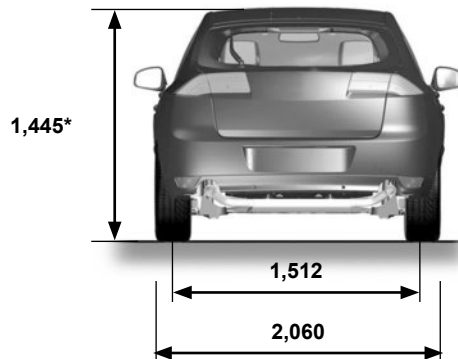
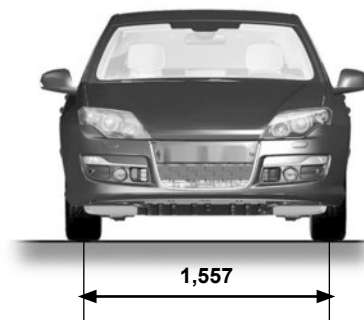
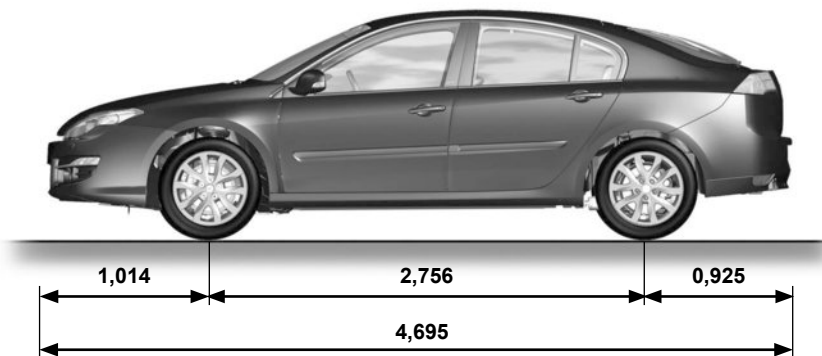
26967



2.0 dCi

MÅTT (meter)

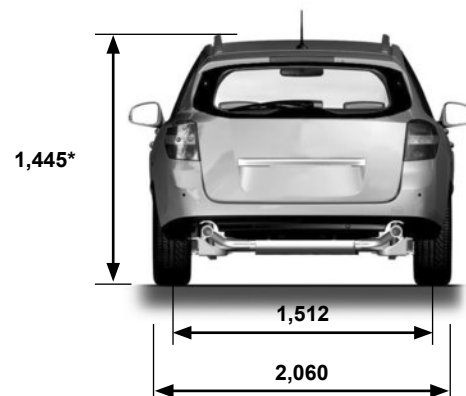
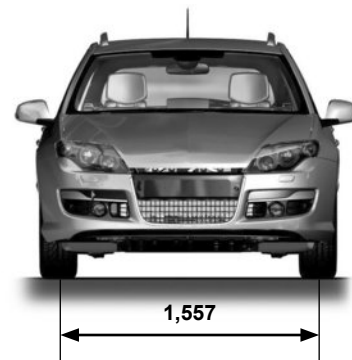
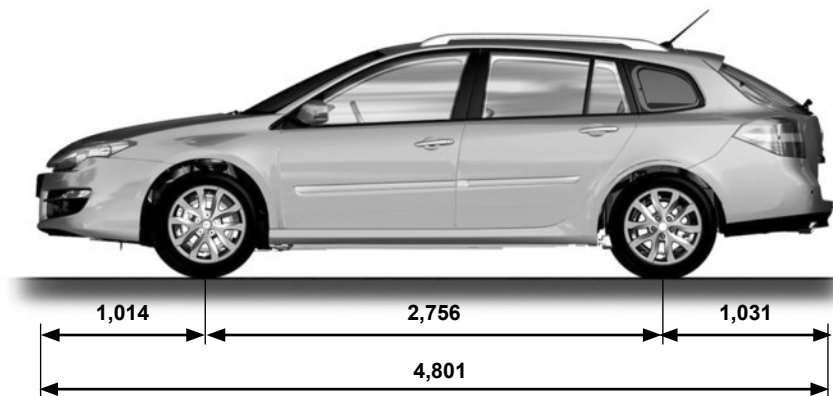
32700



* Obelastad

MÅTT (meter) (forts.)

32701



* Obelastad

MOTORSPECIFIKATIONER

Motorutförande	2.0 16V	2.0T	1.5 dCi	2.0 dCi				
Motortyp (se motorskylt)	M4R	F4R Turbo	K9K	M9R				
Cylindervolym (cm³)	1 995	1 998	1 461	1 995				
Bränslekvalitet Oktantal	Blyfritt bränsle måste användas, med det oktantal som anges på etiketten i tankluckan. I nödfall kan blyfritt bränsle med: <table><tr><td>– oktantal 91 om etiketten anger 95, 98</td><td>– oktantal 91 om etiketten anger 95, 98</td></tr><tr><td>– bränsle som innehåller högst 85 % etanol (E85).</td><td>– oktantal 87 om etiketten anger 91, 95, 98, användas.</td></tr></table>		– oktantal 91 om etiketten anger 95, 98	– oktantal 91 om etiketten anger 95, 98	– bränsle som innehåller högst 85 % etanol (E85).	– oktantal 87 om etiketten anger 91, 95, 98, användas.	Diesel Etiketten på tankluckan visar tillåtna bränslen.	
– oktantal 91 om etiketten anger 95, 98	– oktantal 91 om etiketten anger 95, 98							
– bränsle som innehåller högst 85 % etanol (E85).	– oktantal 87 om etiketten anger 91, 95, 98, användas.							
Tändstift	Använd endast tändstift som är avsedda för din bil. Deras typ anges på en etikett i motorrummet. Om inte, ta kontakt med din märkesrepresentant. Användning av felaktiga tändstift kan leda till att motorn förstörs.							

VIKTER (kg)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval, de varierar beroende på din bils utrustning Fråga din märkesrepresentant.

Max nyttovikt (MMAC) Bilens maximaltågvikt (MTR)	Angivna vikter på tillverkarskylten (se "Identifieringsskylt" i kapitel 6)
Max. tillåten släpvagnsvikt med broms*	fastställs genom en kalkyl: MTR - MMAC
Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms*	650
Kultryck dragkrok*	75
Max. taklast inkl. fästanordning	80 kg (inkl. fästanordning)

* Släpvagnsvikt (bogsering av husvagn, båt etc.)

Bogsering är förbjuden när MTR - MMAC är lika med noll eller när MTR är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de bogseringsvillkor som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. Vid varje form av anpassning av dragkroken bör du vända dig till din märkesrepresentant.
- Om en bil drar ett släp **får tågvikten (bil + släp) aldrig överstiga**. Däremot är följande möjligt:
 - överskridande av MMTA bak med högst 15 %
 - överskridande av MMAC med max. 10 % eller 100 kg (det första som uppnås).I ingetdera fallet får max.hastigheten överskrida 100 km/h och i båda fallen ska däcktrycket ökas med 0,2 bar (3 PSI).
- Då motorkapaciteten och backtagningsförmågan minskar vid körning på höga höjder rekommenderar vi dig att minska max.lasten med 10 % per 1000 meter och sedan minska med ytterligare 10 % för varje höjddökning på 1 000 meter.

Lastläggning

Bogseringsvikten får absolut inte överstiga 1 500 kg.

Om den maximala godkända totalvikten för last för bilen inte har uppnåtts, är det möjligt att lasta upp till 200 kg på släpet innan den maximala tågvikten nås.

ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Om originaldelar ändras eller byts ut mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasrenings- och bullernormerna ställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabrikens specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

SERVICEBEVIS

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	
Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

Datum: Km: Fakturanummer:		Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐ Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida	Stämpel	

SERVICEBEVIS (forts.)

VIN:

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida			

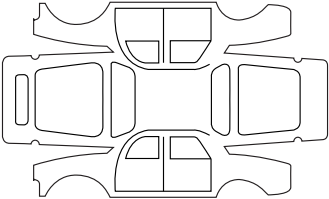
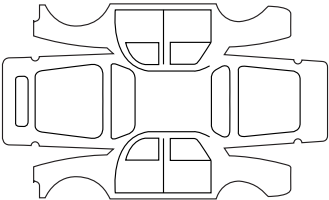
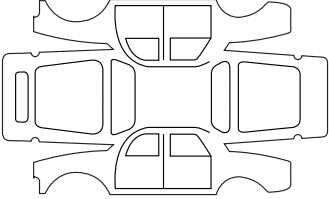
Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida			

Datum:	Km:	Fakturanummer:	Kommentarer/övrigt
Typ av åtgärd: Översyn ☐ ☐	Stämpel		
Rostskyddskontroll: OK ☐ Inte OK* ☐ *Se relevant sida			

ROSTSKYDDSKONTROLL

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

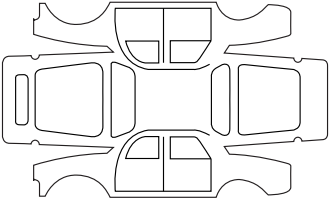
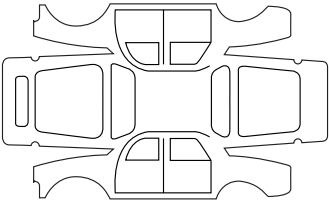
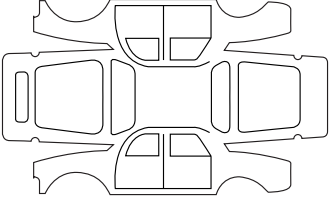
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

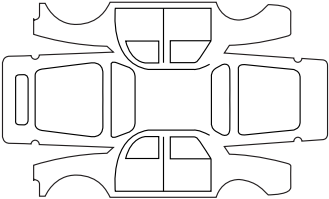
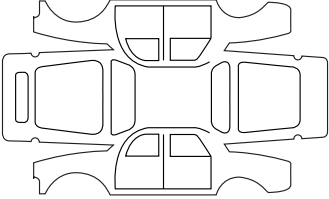
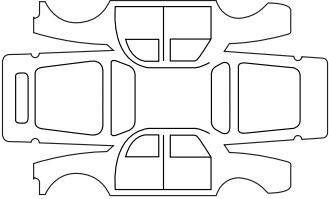
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

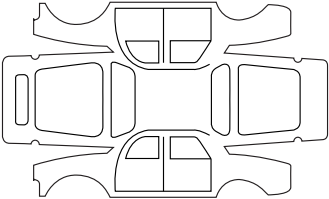
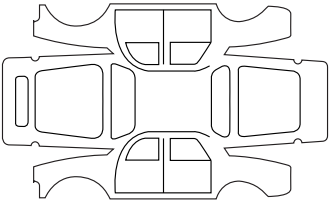
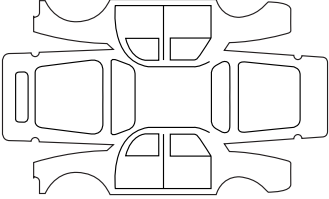
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

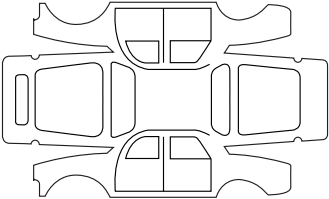
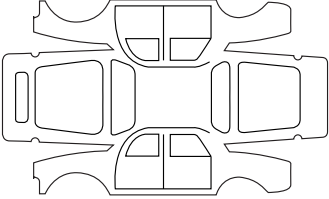
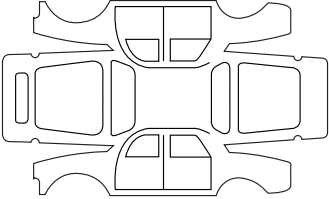
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

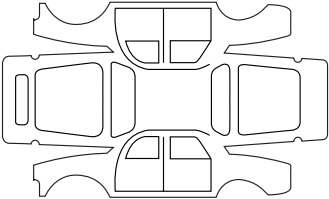
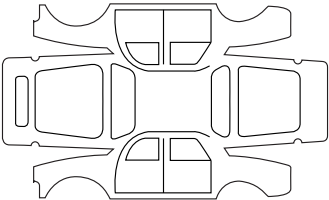
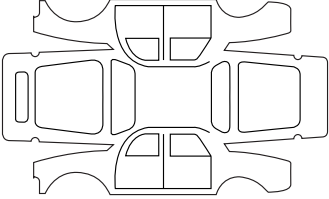
VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ROSTSKYDDSKONTROLL (forts.)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN:

Rostreparationer att utföra:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		Stämpel
Reparationsdatum:		

ALFABETISKT REGISTER (1/4)

A

ABS	1.49, 2.22 → 2.26
Airbag	1.23 → 1.29, 1.48
Airbag, inkoppling av passagerarairbagar fram	1.40
Airbag, urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram	1.38
antisladdsystem: ESC	2.22 → 2.26
Armstöd, bak	3.20
Armstöd, fram	3.18
Askkoppar	3.21
ASR (slirskydd)	2.22 → 2.26
Automatisk låsning av dörrarna under körning	1.15
Automatisk parkeringsbroms	1.47, 2.12 → 2.14
Automatväxellåda (användning)	2.37 → 2.39
Avdragare för hjulkapsel	5.8
Avgasreningsråd	2.15 → 2.17
Avlastningshylla	3.26 – 3.27

B

Backningsradar	2.34 → 2.36
Backspeglar	1.63 – 1.64
Backväxel, iläggning	2.11, 2.37 → 2.39
Bagagerum	3.24, 3.28 – 3.29
Baklucka	3.24, 3.26
Bakre drivhjul	2.26
Bakruta, öppningsbar	3.25
Bakstolar	3.23
Bakstolar, funktion	3.23
Barn	1.30 – 1.31
Barn (säkerhet)	1.2, 1.7, 3.11
Barnstolar	1.30 – 1.31, 1.33 → 1.37
Barnsäkerhet	1.2, 1.7, 1.30 – 1.31, 1.33 → 1.37, 3.11
Barnsäkerhetsanordning	1.30 – 1.31, 1.33 → 1.37
Barnsäkerhetsanordningar	1.30 – 1.31, 1.33 → 1.37
Barnsäkerhetssystem	1.30 – 1.31, 1.33 → 1.37
Batteri	1.47, 4.12 – 4.13
Batteri, starthjälp	5.26 – 5.27
Batteri RENAULT-kort	5.28
Behållare, bromsvätska	4.9
Belysning, backljus	5.17
Belysning, bromsljus	5.17

Belysning, dimljus	1.46, 1.68, 5.16 – 5.17
Belysning, färdriktningsvisare	1.46, 1.65, 5.14 – 5.15, 5.17
Belysning, halvljus	1.46, 1.66, 5.14 – 5.15, 5.17
Belysning, helljus	1.46, 1.67, 5.14
Belysning, inre	3.15 – 3.16, 5.22 – 5.23
Belysning, instrumentpanel	1.66
Belysning, inställning	1.69
Belysning, parkeringsljus	1.66, 5.15
Belysning, varningsblinkrar	1.65
Belysning, yttre	1.66 → 1.68
Belysning och dimljus	1.66 → 1.69
Bensinversion, särskilda anvisningar	2.9
Bilbälten	1.20 → 1.26, 1.48
Blinkrar	1.46, 1.65, 5.14
Blockerat läsläge för dörrarna	1.9
Bogsering, dragkrok	3.30 – 3.31
Bogsering, släp	3.30 – 3.31, 6.7
Bogsering, starthjälp	5.31 – 5.32
Bogseröglor	5.31 – 5.32
Bränsle, kvalitet	1.73 → 1.75
Bränsle, påfyllning	1.48, 1.73 → 1.75
Bränsle, råd och anvisningar om ekonomi	2.15
Bränsle, volym	1.73
Bränslebesparing	2.15 → 2.17
Bränslenivå	1.50
Bränsletankens volym	1.73 → 1.75
Byte av lampor	5.14 → 5.21

C

Cigarretttändare	3.21
------------------------	------

D

Dieselverson, särskilda anvisningar	2.10
Display	1.46 → 1.50
Domkraft	5.8
Dragkrok, montering	3.30 – 3.31

E

ESC: Antisladdsystem	2.22 → 2.26
----------------------------	-------------

ALFABETISKT REGISTER (2/4)

D

Däck	2.19 → 2.21, 4.11, 5.11 → 5.13
Däckpumpningsssats	5.3 → 5.7
Däcktryck	2.19 → 2.21, 4.11, 5.12
Dörrar	1.11 – 1.12, 1.15
Dörrar/baklucka	1.9

E

Elektrisk strålkastaromställning i höjddled	1.69
Eluppvärmda stolar	1.49
Eluttag	3.21

F

Fack	3.17 → 3.20
Fartbegränsare	1.48, 2.27 → 2.29
Farthållare	1.48, 2.27 → 2.33
Farthållare - fartbegränsare	2.27 → 2.33
Filter, dieselfilter	4.10
Filter, kupéfilter	4.10
Filter, luftfilter	4.10
Filter, oljefilter	4.10
Filter, partikelfilter	1.49
Framstol, minnesinställning av förarplats	1.19
Framstolar, elstyrda	1.18
Framstolar, inställning	1.17
Framstolar, inställningar	1.16 – 1.17
Framstolar, manuellt styrda	1.17
Funktionsfel	1.46 → 1.49, 5.33 → 5.37
Färd dator	1.46 → 1.49, 1.51 → 1.60
Fönsterhissar	3.11 → 3.13
Förankringsöglor	3.30 – 3.31, 3.33
Förarplats	1.42 → 1.49
Förarplats, inställningar	1.20
Förvaringsfack	3.17 → 3.20, 3.28 – 3.29

G

Glödlampor, byte	5.14 → 5.21
------------------------	-------------

H

Handbroms	1.47, 2.11
-----------------	------------

Handpump för uppumpning av bränsletryck	1.75
Hjul (säkerhet)	5.11 → 5.13
Hjulnyckel	5.8
Hjälpnnyckel	1.2 – 1.3

I

Identifiering av bilen	6.2
Identifieringsskyltar	6.2
Im- och isborttagning (defroster) bakruta	3.5, 3.8
Im- och isborttagning (defroster) vindruta	3.5, 3.8
Inkörning	2.2
Instrumentbräda	1.42 → 1.45
Instrumentbräda, inredning	3.17 → 3.20
Instrumentpanel	1.46 → 1.60, 1.66
Inställning av kör läge	1.16
Inställning av körställning	1.20
Insynsskydd	3.27

K

Katalysator	2.9 – 2.10
Klimatanläggning	3.10
Klocka	1.62
Kombinationsinstrument	1.46 → 1.49, 1.51 – 1.52
Kommandon	1.42 → 1.45
Kompletterande crockskyddssystem	1.23 → 1.26, 1.29
Kompletterande crockskyddssystem, sidoskydd	1.28
Kompletterande crockskyddssystem till bälten	1.27 → 1.29
Kompletterande crockskyddssystem till bälten bak	1.23 → 1.27
Kontroll- och varningslampor	1.46 → 1.49, 1.51 → 1.60
Kylvätska, behållare	4.8
Kåpor	5.8
Körning	2.2 → 2.5, 2.9 → 2.17, 2.19 → 2.39

L

Lack, referens	6.2
Lack, underhåll	4.14 – 4.15
Lampor, byte	5.14 → 5.21
Ledljus	1.67, 1.69
Ljudsignal	1.11, 1.47, 1.65, 1.67
Ljussignaler	1.65

ALFABETISKT REGISTER (3/4)

Luftkonditionering	3.4 → 3.10
Lyft av bil, hjulbyte	5.9 – 5.10
Låsning av dörrar	1.2 → 1.12, 1.15
Låsning av dörrarna	1.9, 1.13 → 1.15
Låsingsfria bromsar: ABS	2.22 → 2.26
Läslampor	3.15 – 3.16

M

Makeup-spegel	3.14
Meddelanden på instrumentpanelen	1.53 → 1.60
Meny för personlig inställning av bilens reglage	1.61
Miljö	2.18
Motor, specifikationer	6.6
motor på standby	2.6 → 2.8
Motorhuv	4.2 – 4.3
Motorspecifikationer	6.6
Multimediautrustning	3.35
Mått	6.4 – 6.5

N

Nackskydd	1.16, 3.22
Navigeringsystem	3.35
Nivåer, bromsvätska	4.9
Nivåer, kylvätska	1.50, 4.8
Nivåer, motorolja	1.47, 4.4
Nivåer, spolvätskebehållare	4.10

O

Oljebyte motor	4.4
----------------------	-----

P

Panikbromsassistans	2.22 → 2.26
Panikbromsning	2.22 → 2.26
Parkeringsassistans	2.34 → 2.36
Personlig inställning av bilens reglage	1.61
Personliga inställningar av bilens reglage	1.61
Punktering	5.2, 5.8 → 5.10
Påslagning av bilens tändning	2.4

R

Radio	3.35
Ratt, inställning	1.41
Reglage (inbyggt) för handsfree-telefon	3.35
RENAULT-kort, användning	1.2 → 1.10
RENAULT-kort, batteri	5.28
rengöring:	
invändigt	4.16 – 4.17
Reservdelar	6.8
Reservhjul	5.2, 5.8
Rostskyddsbehandling	4.14
Rostskyddskontroll	6.15 → 6.20

S

Servicebevis	6.9 → 6.14
Servostyrning	1.41
Signalering, belysning	1.65
Signalering, ljud	1.65
Signalhorn	1.65
Skötsel av inredning	4.16 – 4.17
Skötsel av inredning, underhåll	4.16 – 4.17
Skötsel av kaross	4.14 – 4.15
Skötsel av mekaniska delar	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
Släpvnagsvikter	6.7
slirskydd: ASR	2.22 → 2.26
slirskyddssystem: ASR	2.22 → 2.26
Solskydd	3.14
Solskyddsgardiner	3.14
Spolare	1.72, 4.10
Spolarvätska, behållare	4.10
Start-/stoppknapp	2.3 → 2.5
Start av motor	2.3 → 2.8
starthjälp i backe	2.22 → 2.26
Stop and Start	2.6 → 2.8
Stop and Start-funktion	2.6 → 2.8
Stopp av motor	2.3 → 2.5
Strålkastare, adaptiva kurvljus	1.67
Strålkastare, dimljus	5.16
Strålkastare, dimljus fram	5.16
Strålkastare, extraljus	5.16

ALFABETISKT REGISTER (4/4)

Strålkastare, fram	5.14 – 5.15
Strålkastare, inställning	1.69
Strålkastare, lampbyte	5.14
Strålkastarinställning	1.69
Strålkastarspolare	1.71
Stängning av dörrarna	1.11 → 1.14
Såkringar	5.24 – 5.25

T

Takbelysning	3.15 – 3.16, 5.22 – 5.23
Taklucka	3.11 → 3.13
Tekniska specifikationer	6.2, 6.4 → 6.8
Telefon	3.35
Temperaturreglering	3.6 → 3.9
Tid	1.62
Tillbehör	5.29
Torkarblad	5.30
Torkare, torkarblad	5.30
Transport av barn	1.30 – 1.31, 1.33 → 1.37
Transport av föremål, avskiljningsnät	3.32 → 3.34
Transport av föremål, i bagagerum	3.30 – 3.31
Tvätt	4.14 – 4.15

U

Underhåll, oljebyte	6.9 → 6.14
Upplåsning av dörrarna	1.13 – 1.14
Uppumpning av bränsletryck	1.75

V

Varning	1.65
Varningssignal	1.65 – 1.66
Ventilation	3.4 → 3.9
Ventilationsmunstycken	3.2 – 3.3
Verktygssats	5.8
Vev	5.8
Vikter	6.7
Vindrute- och bakruterengöring	1.72
Visare, färdriktningsvisare	1.65, 5.17
Visare, på instrumentpanelen	1.46 → 1.52
Visare, yttertemperatur	1.62

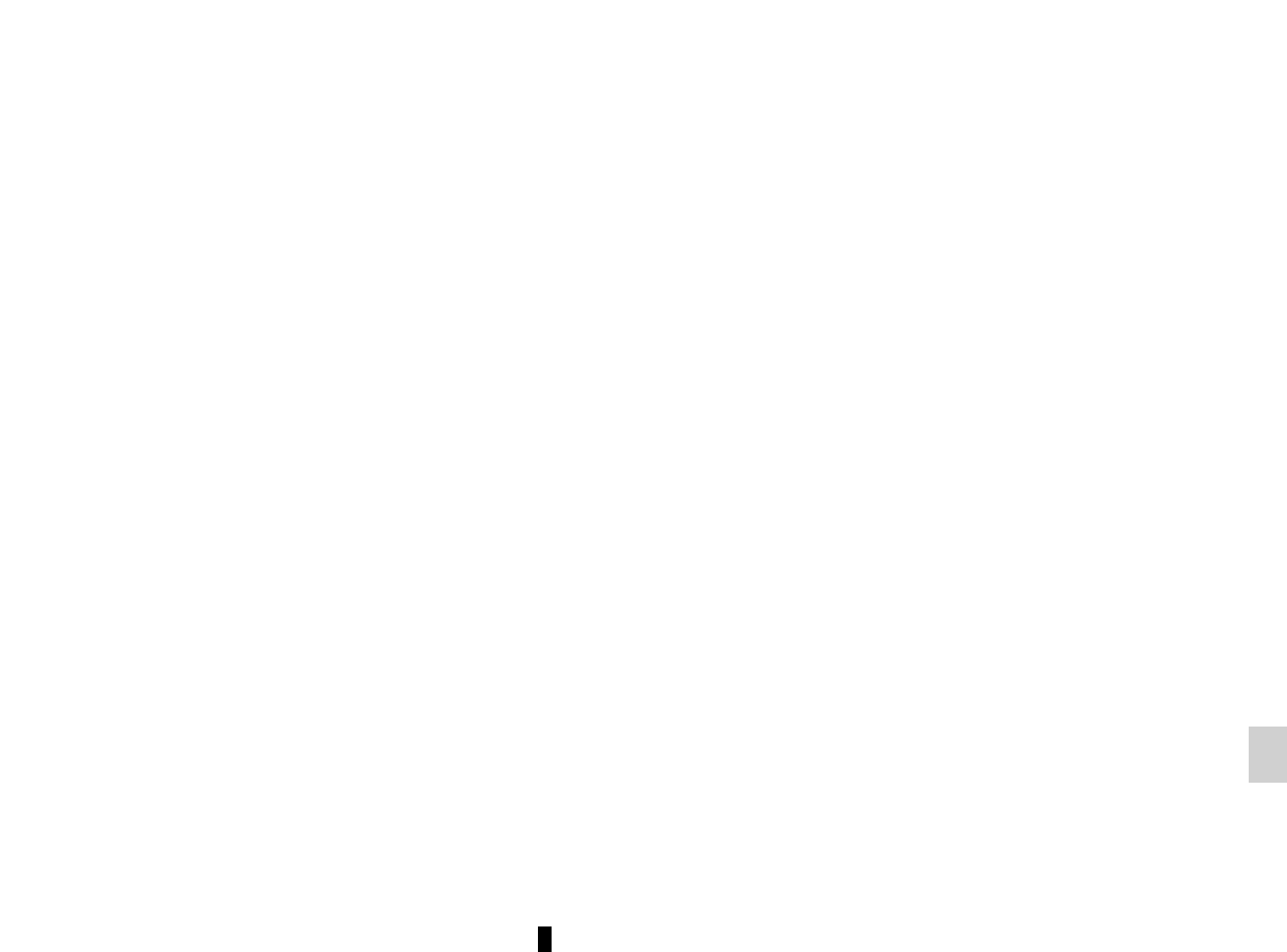
Värme	3.4 → 3.9
Växelspak	2.11
Växelväljarspak för automatväxellåda	2.37 → 2.39
Växling	2.11, 2.37 → 2.39

Y

Yttertemperatur	1.62
-----------------------	------

Ö

Öppning av dörrarna	1.11 → 1.14
Övervakningssystem för däcktryck	2.19 → 2.21



(www.renault.se) (www.renault.no)



FK